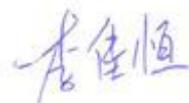


Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Южно-Уральский государственный университет
(национальный исследовательский университет)»

На правах рукописи



Ли Цзяхэн

**ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПОРТИВНОГО
МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА
(НА МАТЕРИАЛЕ КИТАЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ)**

5.9.8. Теоретическая, прикладная
и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертация
на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук, доцент
Н. Н. Кошкарлова

Челябинск – 2025

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА.....	15
1.1. Дискурс: определение, типы, модели описания	15
1.2. Лингвокогнитивные характеристики спортивного дискурса.....	24
1.3. Жанры спортивного массмедийного дискурса	35
Выводы по главе I	54
ГЛАВА II. ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ	56
2.1. Концептуальная составляющая спортивного массмедийного дискурса в китайском языке	57
2.2. Метафорическая репрезентация спортивного массмедийного дискурса в китайском языке	73
2.3. Идиостиль спортивных комментаторов в китайском языке.....	95
Выводы по главе II.....	124
ГЛАВА III. ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ	128
3.1. Концептуальная составляющая спортивного массмедийного дискурса в русском языке	128
3.2. Метафорическая репрезентация спортивного массмедийного дискурса в русском языке	146
3.3. Идиостиль спортивных комментаторов в русском языке	168
Выводы по главе III.....	187
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	190
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	195

ВВЕДЕНИЕ

На современном этапе общественного развития спорт является не просто ареной для демонстрации сил и достижений атлетов, но и дискурсивной практикой, детерминированной языковыми и культурными особенностями того коллектива, в рамках которого функционирует спортивный дискурс. Спортивный дискурс как репрезентирующий аксиологические приоритеты того или иного национально-лингвокультурного сообщества транслирует определенное концептуальное содержание, обладает соответствующим арсеналом метафорических моделей, отражает речевое поведение комментаторов. С наибольшей силой перечисленные особенности спортивного дискурса актуализируются в средствах массовой информации, которые являются важнейшей областью функционирования языка и существенно влияют на политику, идеологию, культуру и общественные ценности.

Средства массовой информации в настоящей экстрадискурсивной ситуации передают и интерпретируют информацию, конструируют медиаобразы и формируют журналистское мировоззрение, что требует постоянного научного внимания в контексте меняющегося информационного общества XXI века. Современная лингвистика отдает приоритет лингвокогнитивному изучению массовой коммуникации, уделяя особое внимание культурно-историческим особенностям порождения и восприятия текста. Переход от структурного к когнитивно-дискурсивному подходу способствует развитию медиалингвистики и стилистики, акцентируя внимание на универсальных и культурно-специфичных аспектах различных типов дискурса в массмедийной форме их возникновения и распространения.

Спортивный медиадискурс представляет собой уникальное явление, объединяющее лингвистические и культурные аспекты коммуникации в сфере спорта, не только отражая спортивные события, но и формируя общественное мнение, создавая культурные мифы, что в конечном итоге способствует идентификации аудитории с определенными ценностями и моделями поведения.

Спортивные медиа включают в себя разнообразные жанры – от новостных статей и репортажей до аналитических обзоров и комментариев, каждый из которых имеет свои лингвистические и лингвокогнитивные особенности. В условиях глобализации и растущего интереса к спорту изучение особенностей спортивного медиадискурса на примере таких крупных языков, как китайский и русский, является особенно актуальным. Китай и Россия – две большие спортивные нации, имеющие свои традиции, культурные особенности и специфические подходы к освещению спортивных событий. Сравнительный анализ спортивного медиадискурса в этих двух странах позволяет выявить как общие тенденции, связанные с глобальными процессами, так и уникальные черты, обусловленные культурно-историческими контекстами.

Понимание специфики данного типа дискурса способствует более глубокому осмыслению межкультурных коммуникаций и позволяет выявить национально-культурные особенности восприятия спортивных событий. В условиях современных международных спортивных соревнований, таких как Олимпийские игры и чемпионаты мира, медиадискурс играет ключевую роль в формировании образов стран и народов, способствует созданию позитивного имиджа и укреплению международного сотрудничества. Кроме того, спортивный медиадискурс оказывает значительное влияние на языковую культуру, вводя в обиход новые термины, метафоры и выражения, активно взаимодействуя с другими видами дискурса, такими как политический, экономический и культурный, что делает его изучение многогранным и междисциплинарным.

Среди российских исследователей спортивного дискурса особый вклад внесли работы следующих ученых.

А.А. Аветян определяет основные функции и признаки спортивного дискурса [Аветян 2018]. Е.А. Новикова идентифицирует лингво-когнитивные закономерности реализации спортивного дискурса в формате комментария, аналитической статьи и интервью спортивного комментария [Новикова 2019]. Б.А. Зильберт и А.Б. Зильберт изучают спортивный дискурс с точки зрения его пересечения с другими типами дискурсов, такими как медийный и политический.

В их исследованиях рассматривается, как спортивный дискурс интегрируется в медийное пространство и используется для политических целей, анализируются лингвистические особенности спортивного дискурса и его влияние на аудиторию [Зильберт 2001 а, б]. Е.Г. Малышева проводит исследования в области лингвокогнитивного анализа спортивного дискурса, изучая когнитивные процессы, лежащие в основе создания и восприятия спортивных текстов, а также их влияние на формирование общественного мнения и культурных стереотипов. Е.Г. Малышева подчеркивает важность междисциплинарного подхода к анализу дискурсов [Малышева 2011]. С.В. Шарафутдинова описывает структуру и функции спортивного дискурса, его жанровые особенности, а также влияние на аудиторию и общественное мнение [Шарафутдинова, 2009]. Р.В. Белютин анализирует коммуникативные паттерны, метафоры и метонимии в спортивном дискурсе на материалах немецкого языка [Белютин 2018], а Л.В. Цыбина и Е.А. Кошелькина – на материале английского языка [Цыбина 2020].

В китайской когнитивной лингвистике исследование данной темы также нашло отражение в научных работах Лан Вэйю [蓝玮毓 2019], Чжан Жуйхуа, Ли Шуньянь [张瑞华, 李顺然 2020], Чжан Дэлу [张德禄 2009], Хуань Говэнь, Сюй Цзюнь [黄国文 2006], Чжао Инлин [赵英玲 2004]. Чжу Юншэн [朱永生 2003], Сюй Цзюцзян [徐赳赳 1995], Чжу Юншэн [朱永生 2007], Лю Лян, Лу Ванган, Шэнь Кэйин [刘亮, 吕万刚, 沈克印, 2019], Тан Дашунь [谭达顺, 2013] и мн.др.

Тем не менее, сравнительное изучение спортивного медиадискурса на материале китайского и русского языков остается недостаточно разработанным. Существующие исследования чаще всего фокусируются на одном из языков без учета межкультурных различий. Более того, большинство исследований сосредоточено на анализе текстов, что ограничивает понимание динамики и эволюции спортивного медиадискурса. Недостаток эмпирических данных, особенно в сравнительном аспекте, препятствует полноценному осмыслению

общих и специфических характеристик спортивного медиадискурса в китайском и русском языках. Существующие работы зачастую не охватывают современные тенденции и новейшие изменения в медиапространстве, вызванные развитием цифровых технологий и социальных медиа.

Гипотеза, положенная в основу настоящего исследования, заключается в следующем: спортивный массмедийный дискурс является не только общественным, но и лингвокультурным явлением, что отражается в репертуаре языковых и речевых средств (концепты, метафоры, идиостиль комментаторов), используемых в указанном типе интеракции и детерминированных национально-языковыми особенностями той культуры, в рамках которой спорт функционирует и развивается.

Таким образом, **актуальность исследования** обусловлена не только недостаточной разработанностью сравнительного анализа спортивного медиадискурса в китайском и русском языках, но и необходимостью комплексного подхода, включающего как теоретические, так и эмпирические аспекты. Исследование направлено на восполнение этого пробела и создание более полной и системной картины лингвокогнитивных характеристик спортивного медиадискурса в двух разных культурных и языковых контекстах.

Объектом исследования является спортивный медиадискурс в китайской и русской лингвокультурах.

Предметом исследования выступают лингвокогнитивные характеристики данного дискурса, включающие концепты, метафоры и идиостиль спортивного комментатора.

Целью настоящего исследования является выявление лингвокогнитивных характеристик спортивного медиадискурса на материале китайского и русского языков. Для достижения данной цели были поставлены следующие **задачи**:

- 1) изучить существующие определения, типы и модели описания дискурса;
- 2) выявить лингвистические и когнитивные характеристики спортивного медиадискурса;
- 3) охарактеризовать жанры спортивного медиадискурса и их особенности;

- 4) определить концептуальный компонент спортивного медиадискурса в китайском языке и русском языках;
- 5) проанализировать метафорическую репрезентацию китайскоязычного и русскоязычного спортивного медиадискурса;
- 6) описать идиостиль спортивных комментаторов в китайскоязычных и русскоязычных средствах массовой информации.

Источником материала исследования послужили: текстовые, аудио и видео- трансляции комментируемых спортивных мероприятий на телеканалах «Матч ТВ», «Первый канал», «НТВ Плюс», CCTV-5, Hunan TV Sports, Guangdong Sports, видеохостингах YouTube, Bilibili, Douyin, Tencent Video; новостные и аналитические материалы, размещенные на российских спортивных порталах и информагентствах «Чемпионат.com», «Спорт-Экспресс», «Советский спорт», «Sports.ru», «РБК-Спорт», «РТ на русском», ТАСС, РИА Новости, Xinhua, Sina Sports, Sohu Sports, China Daily; публикации в социальных сетях ВК, Weibo и WeChat, содержащие комментаторские реплики, фрагменты матчей, интервью и мнения болельщиков на русском и китайском языке. Дополнительно были рассмотрены записи прямых эфиров, фрагменты подкастов, а также субтитры и расшифровки речевых выступлений известных российских и китайских спортивных комментаторов.

Единицей анализа в настоящем исследовании выступают аутентичные письменные и устные тексты китайскоязычного и русскоязычного спортивного медиадискурса, репрезентирующие широкий спектр жанров, функционирующих в системе массовой коммуникации: информационные заметки, аналитические статьи, спортивные блоги, интервью с комментаторами и спортсменами, тексты телевизионных и интернет-трансляций, рекламные материалы, а также мемы, посты в социальных сетях и иные жанрово-стилистические формы речевой активности, отражающие специфику спортивного дискурса.

Всего в ходе исследования было проанализировано порядка 540 текстов, включая 270 печатных текстов на китайском языке (общим объемом около 75 340 лексем) и 270 печатных текстов на русском языке (общим объемом около 109 980

лексем). Кроме того, в анализ были включены устные тексты, извлеченные из видеотрансляций спортивных событий, представленных в российских и китайских СМИ. Совокупная длительность аудиовизуального материала составила более 95 часов, из которых 38 часов пришлось на китайские источники, и 47 часов – на русскоязычные трансляции.

Методологической основой исследования послужили работы в области *теории и практики дискурса* (Н.Д. Арутюнова, Т.А. ван Дейк, Р. Водак, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, М.Л. Макаров, Сюй Цзюцзян, Тянь Хайлун, Н. Фэрклоу, М. Хосравиник, Чжу Юншэн), *исследования массмедийного дискурса* (Е.А. Войтик, Т.Г. Добросклонская, Р.Л. Гутцайт, Ю.В. Копылова, К.В. Снятков), *изучения спортивного дискурса* (А.А. Аветян, Р.В. Белютин, Н.Н. Бобырева, К.А. Бочавер, Чж. Ван, Дэн Синхуа, Е.В. Ерофеева, А.Б. Зильберт, Н.Н. Кошкарова, К.В. Киуру, Е.Г. Малышева, О.А. Панкратова), *жанровой репрезентации спортивного дискурса* (А.С. Герасимова, Гоу Кайдун, Дун Тэнфэй, А.В. Малюжинский, М.О. Калиниченко, А.В. Малюжинский, Н.А. Пром, Н.В. Часовский, М.А. Черноок, Чжан Дэшэн), *прагмалингвистики* (Т.В. Булыгина, О.С. Иссерс, Е.В. Калачева, Ю.С. Степанов, И.П. Сусов), *теории метафоры* (Э.В. Будаев, О.И. Калинин, О.Н. Кондратьева, С.А. Сергеев, О.А. Солопова, Фуцин Сунь, А.П. Чудинов).

В ходе исследования применялись следующие **методы**: контент-анализ текстов спортивных медиа в китайском и русском языках для выявления частотности использования различных лингвокогнитивных элементов; сравнительно-сопоставительный анализ лингвистических и когнитивных характеристик спортивного медиадискурса в китайском и русском языках; когнитивное моделирование, отражающее концептуальные структуры и метафорическое наполнение спортивных событий в китайском и русском медиадискурсе.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Спортивный массмедийный дискурс является гибридным типом интеракции, который не только отражает закреплённые в обществе аксиологические приоритеты, но и оказывает значительное влияние на культурные и социальные установки, формирует ценности и идеалы, определяет жанровое пространство данного типа взаимодействия. Жанровое наполнение спортивного дискурса находится в прямой зависимости от значимости спорта в общественной жизни национально-лингвокультурного сообщества. Современный спортивный дискурс представлен следующими жанрами: подкаст, новость, пресс-релиз, интервью, аналитический блог, мем, телешоу, обсуждение в социальных сетях, микроблог, реклама, репортаж, тематическая статья, колонка и мнение, документальный фильм, влог.

2. Китайский спортивный дискурс демонстрирует устойчивую связь с философией конфуцианства и идеалами коллективной ответственности, а его основными характеристиками являются акцент на коллективизме, национальной идентичности и философских ценностях, таких как 团结 (единство), 和谐 (гармония) и 集体荣誉 (коллективная честь). Концептуальная структура спортивного дискурса в русском языке строится на базовых концептах, таких как «соревнование», «победа», «поражение», «борьба», «воля», «честная игра», «команда», «патриотизм», «рекорд», «чемпионство» и др. Важное значение в российском спортивном массмедийном дискурсе имеют бинарные оппозиции (победа–поражение, свои–чужие, герой–предатель), отражающие укоренённые в национальной ментальности идеологические установки на коллективизм, патриотизм, героизм, честность и дисциплину.

3. Метафорическая репрезентация китайского спортивного дискурса отражает соединение индивидуальных достижений спортсменов с коллективным вкладом в развитие общества. Метафоры войны, искусства и природы китайского спортивного дискурса предоставляют зрителям воспринимать спорт не только как соревнование, но и как средство культурного самовыражения и

социальной консолидации. В российском спортивном дискурсе наиболее востребованными являются метафоры войны, механизма, строительства, искусства, работы, что отражает советские традиции спорта в России и популярность массового спорта.

4. Идиостиль спортивного комментатора в китайском дискурсе характеризуется гармоничным сочетанием сдержанности и выразительности, что отражает ожидания аудитории и культурные нормы. Дискурсивные стратегии, профессиональный стиль и культурно-речевые ориентиры китайских спортивных комментаторов позволяют выделить пять основных категорий: комментаторы-драматурги, комментаторы-хранители традиций, комментаторы-эксперты и аналитики, комментаторы-эстеты и образотворцы, комментаторы-эмоциональные патриоты. В российском спортивном массмедийном дискурсе идиостиль комментатора представлен следующими типами: комментаторы-мастодонты, или старая школа российского комментаторского цеха; комментаторы-фанаты своего дела; комментаторы-репортеры; комментаторы-аналитики; экспрессивные комментаторы.

5. В китайском и русском языках спортивный массмедийный дискурс служит не только средством передачи информации, но и каналом трансляции культурных ценностей и социальных норм, укрепляя их в массовом сознании и способствуя формированию коллективной идентичности. Главным отличием российского спортивного дискурса от китайского является актуализация финансово-экономической составляющей в лексическом наполнении, концептуальной составляющей и метафорической репрезентации, так как в России разрешена деятельность букмекерских компаний, которые чаще всего являются генеральными спонсорами крупных соревнований и отдельных команд.

Научная новизна исследования заключается в комплексном сравнительном анализе спортивного медиадискурса на материале китайского и русского языков, что позволяет выявить как общие, так и специфические черты данного дискурса в двух различных культурных контекстах. До настоящего времени подобные исследования не проводились в столь полном объеме, что

делает данный вклад значительным для развития теории лингвокогнитивных исследований. Особое внимание уделено следующим аспектам: разработка методологии, позволяющей сопоставлять лингвокогнитивные особенности спортивного медиадискурса в различных культурных контекстах; исследование спортивного медиадискурса с учетом лингвистических и когнитивных характеристик в двух разных языковых культурах; выявление того, как культурные различия влияют на формирование и восприятие спортивного дискурса в китайском и русском языках; анализ национально-культурной специфики, которая отражается в метафорической репрезентации и концептуализации спортивных событий.

Теоретическая значимость исследования заключается в дополнении понятийного аппарата когнитивной лингвистики и дискурс-анализа применительно к спортивному медиадискурсу и в разработке методологии сравнительно-сопоставительного анализа спортивного медиадискурса, которая может быть применена к изучению других типов дискурса в межкультурной перспективе. Обоснованность и достоверность результатов исследования обеспечиваются применением современных методов лингвистического анализа, репрезентативной выборкой материалов и тщательной интерпретацией данных на основе теоретических положений когнитивной лингвистики и дискурс-анализа.

Практическая значимость результатов исследования состоит в возможности их использования для разработки учебных пособий по спортивному медиадискурсу, во включении результатов исследования в программы обучения для повышения квалификации спортивных журналистов и комментаторов, в использовании выводов исследования для разработки тренингов и семинаров, направленных на улучшение профессиональных навыков спортивных журналистов, а также в разработке стратегий и рекомендаций для эффективного межкультурного взаимодействия в сфере спортивных медиа и в повышении качества коммуникации между спортивными журналистами и их аудиторией в разных культурных контекстах, что способствует лучшему пониманию и восприятию спортивных событий на международной арене.

Апробация работы. Основные положения и результаты диссертационного исследования обсуждались на заседании кафедры «Международные отношения, политология и регионоведение» ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)» и были представлены в научных докладах на IX международной научной конференции «Взаимодействие языков и культур» (г. Череповец, 2022); межвузовской студенческой научно-практической конференции «Новый взгляд-7» (г. Челябинск, 2022); межвузовской студенческой научно-практической конференции «Актуальные проблемы в науке: взгляд молодых» (г. Челябинск, 2023); международной научной конференции «Когнитивная лингвистика в контексте современной науки» (г. Челябинск, 2023); международной научной конференции «Язык – текст – дискурс в новых условиях коммуникации», посвященной 60-летию профессора Т.Б. Радбиля (г. Нижний Новгород, 2023); международной научной конференции «Аксиологические аспекты современных филологических исследований» (г. Екатеринбург, 2024); международной научной конференции «Теоретическая семантика и идеографическая лексикография: Словарь. Дискурс. Корпус» (г. Екатеринбург, 2024); межвузовской студенческой научно-практической конференции «Актуальные проблемы в науке: взгляд молодых» (г. Челябинск, 2024); межвузовской студенческой научно-практической конференции «Новый взгляд-9» (г. Челябинск, 2024).

По теме диссертации опубликовано 7 работ (из них 3 в научных журналах, входящих в перечень изданий, рекомендованных ВАК Минобрнауки России):

1. Ли, Цзяхэн. Функционально-стилистические особенности китайских и российских публикаций о финале Национальной баскетбольной ассоциации / Цзяхэн Ли, Н.Н. Кошкарлова // Мир науки, культуры, образования. – 2023. – № 1 (98). – С. 280–283. (2 с. / 1 с.).
2. Ли, Цзяхэн. Сравнительный анализ китайскоязычной и русскоязычной спортивной рекламы / Цзяхэн Ли // Когнитивные исследования языка. – 2023. – № 4(55). – С. 229–233.

3. Ли, Цзяхэн. Лингвопрагматические и лингвоаксиологические характеристики русскоязычных материалов о Л. Слуцком в качестве тренера китайского футбольного клуба / Цзяхэн Ли // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия «Гуманитарные науки». – 2024. – № 12–3. – С. 217–221.

4. Ли, Цзяхэн. Азиатские игры 2023 года: репрезентация в китайских и российских СМИ / Цзяхэн Ли // Язык – текст – дискурс в новых условиях коммуникации (к 60-летию профессора Т.Б. Радбиля): материалы международной научной конференции / отв. ред. И.Ю. Гранева. – Нижний Новгород: Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, 2023. – С. 256–262.

5. Ли Цзяхэн. Аксиологические характеристики Л. Слуцкого в должности главного тренера китайского футбольного клуба / Цзяхэн Ли // Аксиологические аспекты современных филологических исследований: материалы тезисов докладов молодых ученых международной научной конференции (УрФУ, 10–13 апреля 2024 г.) / Отв. ред. Н.А. Купина, И.В. Шалина. – Екатеринбург: Издательский Дом «Ажур», 2024. – С. 36–38.

6. Ли, Цзяхэн. Функционально-стилистические особенности китайских и российских публикаций о турнире Евро-2024 / Цзяхэн Ли // Теоретическая семантика и идеографическая лексикография: Словарь. Дискурс. Корпус. – Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2024. – С.65–66.

7. Ли, Цзяхэн. Сравнительный анализ языковых особенностей освещения этапа Кубка мира ISU в российских и китайских СМИ / Цзяхэн Ли // Научный альманах. – 2025– №3-2 (125) – С. 43–44.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, разделенных на 9 параграфов, заключения и списка литературы.

В первой главе «Теоретические основы исследования спортивного массмедийного дискурса» излагаются концептуальные рамки исследования спортивного массмедийного дискурса, даются его лингвокогнитивные характеристики и жанры.

Во второй главе «Лингвокогнитивные характеристики спортивного массмедийного дискурса в китайском языке» характеризуется концептуальная составляющая и метафорическая составляющая спортивного массмедийного дискурса на китайском языке, а также описывается идиостиль спортивных комментаторов.

В третьей главе «Лингвокогнитивные характеристики спортивного массмедийного дискурса в русском языке» анализируются концептуальные компоненты, метафорические модели и идиостиль спортивных комментаторов в русскоязычном медиапространстве.

В заключении подводятся итоги выполненного исследования лингвокогнитивных характеристик спортивного массмедийного дискурса на материале китайского и русского языков, намечаются перспективы изучения данной темы.

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА

1.1. Дискурс: определение, типы, модели описания

Дискурс является одним из ключевых понятий в современной лингвистике и смежных дисциплинах. Впервые термин «дискурс» был введен в научный оборот французским лингвистом Э. Бенвенистом, который определял его как процесс вербального общения [Benveniste 1971]. С тех пор дискурс стал объектом множества исследований, что привело к появлению различных определений и классификаций. Существует множество трактовок дискурса, каждая из которых отражает различные аспекты данного понятия. В лингвистическом энциклопедическом словаре под редакцией В.Н. Ярцевой дискурс описывается как «связный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие» [Ярцева 1998: 74]. Этот подход подчеркивает многослойность дискурса, его связь с контекстом и социальными условиями.

Тен А. ван Дейк предлагает определение дискурса как «комплекса лингвистических действий, совершаемых в определенном социокультурном контексте» [van Dijk 1997: 95]. Это определение акцентирует внимание на важности социальных и культурных факторов, которые влияют на производство и восприятие дискурса. Н.Д. Арутюнова рассматривает дискурс как «речь, включенную в жизнь общества» [Арутюнова 1990: 136], подчеркивая, что дискурс не существует в изоляции, а является частью социального взаимодействия и коммуникации. Кроме того, М.Л. Макаров предлагает понимать дискурс как «форму социального действия, организующую социальные взаимодействия и способствующую структурированию социального пространства» [Макаров 2003: 14]. В данном определении акцент делается на активной роли дискурса в формировании и поддержании социальных структур.

Дискурс в современных гуманитарных исследованиях рассматривается как сложное коммуникативное образование, в котором переплетаются множество факторов: семиотических, социокультурных, когнитивных и прагматических. Он формируется в результате взаимодействия участников коммуникации и служит средством структурирования значений, отражающих коллективный и индивидуальный опыт. При этом понятие дискурса не сводится исключительно к языковым характеристикам: важную роль играют и паралингвистические ресурсы – мимика, тембр голоса, кинесика, визуальные элементы, определяющие выразительность и восприятие сообщения.

Фундаментальной особенностью дискурса выступает его способность интегрировать социальные и культурные контексты. В процессе коммуникативного обмена возникают устойчивые формы репрезентации власти, нормативных ожиданий, символических установок, которые закрепляются в речевых практиках и становятся инструментами социализации. В частности, в публичной сфере дискурсивные стратегии способствуют не только распространению информации, но и формированию доминирующих интерпретационных рамок, влияющих на коллективное сознание.

Контекст, в свою очередь, задает параметры интерпретации высказываний, включая временные и пространственные условия, предшествующие события, ролевые позиции участников и культурные конвенции. Без обращения к контексту невозможно адекватно реконструировать смысл, заложенный в тексте. Немаловажной характеристикой дискурса является интертекстуальность, благодаря которой каждое высказывание оказывается включенным в сеть отсылок к другим текстам и коммуникативным актам. Такая взаимосвязанность создает условия для возникновения многоуровневых смысловых конструкций.

Различия в социальных практиках и культурных кодах обуславливают вариативность дискурсивных форм. Каждое сообщество вырабатывает свои стандарты коммуникации, которые определяют допустимые речевые регистры, жанровые предпочтения и стратегии воздействия. По этой причине анализ

дискурса предполагает междисциплинарный подход, сочетающий инструменты лингвистики, культурологии, социологии и психологии.

Классификация дискурсов в научной литературе достаточно разнообразна. Наиболее распространенной является типология, выделяющая несколько базовых разновидностей: профессиональный, медийный, политический, образовательный, институциональный, литературный, межличностный и религиозный. Профессиональный дискурс, характерный для специализированных областей деятельности (например, медицины или права), отличается высокой степенью терминологической насыщенности и ориентацией на стандартизацию знаний [Swales, 1990]. Медийные формы коммуникации характеризуются интеграцией текстовых и визуальных каналов, публичностью и воздействием на аудиторию, что подчеркивается в исследовании Н. Fairclough [Fairclough 1995]. Политический дискурс, как указывает А.В. Ильин, обладает риторической экспрессивностью и направлен на формирование лояльности или оппозиционных установок [Ильин 2002]. В образовательной среде дискурс ориентирован на трансляцию знаний и развитие умений, включая взаимодействие преподавателей и студентов [Елифанцева 2022]. Институциональное общение регламентируется нормами, обеспечивающими организационную стабильность [Чжан Хуэй, 2022]. Литературный дискурс отличается эстетической направленностью, богатством стилистических приемов и символической многозначностью [Fugui 2020]. Межличностное взаимодействие характеризуется акцентом на эмоциональных связях и спонтанности коммуникации [Tannen 1994]. Религиозный дискурс служит средством сохранения духовной идентичности и передачи вероучительных традиций [Бобырева 2008].

Для анализа дискурсивных явлений применяются различные исследовательские подходы, каждый из которых акцентирует внимание на определенных аспектах. Критический дискурс-анализ ориентирован на выявление механизмов воспроизводства социального неравенства и идеологических конструктов, закрепленных в тексте [Переверзев 2009]. Когнитивный подход позволяет реконструировать ментальные модели и сценарии, определяющие

процесс понимания и производства речевых актов. Прагматическое направление сосредотачивается на анализе коммуникативных намерений и функциональных характеристик высказываний. Социолингвистический анализ выявляет взаимосвязь между языковым поведением и параметрами социальной стратификации. Нарративное исследование, как подчеркивал Тянь Хайлун, демонстрирует, каким образом повествование становится механизмом конструирования идентичности и интерпретации опыта [Тянь Хайлун 2006]. Функциональный анализ систематизирует языковые средства по их коммуникативным ролям, создавая целостное представление о способах организации дискурсивной практики.

Обращение к перечисленным подходам и типологиям позволяет не только описывать дискурс как объект исследования, но и осмысливать его как динамический ресурс, участвующий в формировании социальных значений и культурных представлений. С моей точки зрения, именно комплексное сочетание этих методов обеспечивает наиболее полное понимание того, каким образом дискурсивные практики отражают и одновременно конструируют многообразие человеческой коммуникации.

Дискурс может изучаться не только с точки зрения описанных выше моделей, но и в зависимости от структурной организации. Современная лингвистика может начинать анализ дискурса с отдельного уровня наблюдаемых проявлений или выражений, таких как слуховые звуки и визуальные знаки (буквы, фигуры, цвета и т.д.) на бумаге, доске или экране компьютера. Продолжая лингвистический анализ, мы можем обратить внимание на порядок слов, фразы, предложения и другие синтаксические элементы, так как если хотим дать структурное описание дискурса, можно рассматривать его как последовательность предложений, следующих друг за другом в определенном порядке. Некоторые из этих последовательностей будут представлять собой значимые, последовательные и приемлемые дискурсы, а другие – нет. Иными словами, структурное описание должно выявить отношения и условия, определяющие «дискурсивность» последовательностей предложений [Hengeveld,

2008: 15]. При фокусировке на дискурсе как форме использования языка, то есть на вербальном аспекте высказываний, лингвистика обычно проводит метафорическое различие между различными уровнями таких высказываний, рассматривая их как элементы для построения речевого произведения более высокого уровня. Такие речевые произведения, реализованные в дискурсе, могут быть изучены и описаны при помощи широкого арсенала инструментов.

Дискурсивный анализ

В отличие от традиционных лингвистов, дискурс-аналитики исследуют, как предложения взаимодействуют между собой и с окружающей действительностью. Например, изолированное предложение, состоящее только из глагола, может быть частично непонятным, однако в контексте дискурса такая незавершенность может быть нормальной, поскольку недостающая информация может быть дополнена из предыдущих предложений. Порядок слов и фраз в предложении не является произвольным и выполняет различные функции в дискурсе. В китайском и многих других языках первая именная группа в предложении часто выражает известную информацию, тогда как последние части предложения содержат новую информацию [Gasde 1998: 66]. Китайские лингвисты Чжан Жуйхуа, Ли Шунъань акцентируют внимание на таком понятии дискурсивного анализа как «связность» [Чжан Жуйхуа, 2020: 101]. Отношения связности можно изучать как на микроуровне (для предложений, следующих друг за другом), так и на макроуровне (для смысла дискурса в целом). В обоих случаях мы объясняем, что делает дискурсы значимыми, и чем дискурс отличается от произвольного набора предложений (см. рис. 1). Одним из ключевых явлений, изучаемых в дискурсивном анализе, является распределение информации.

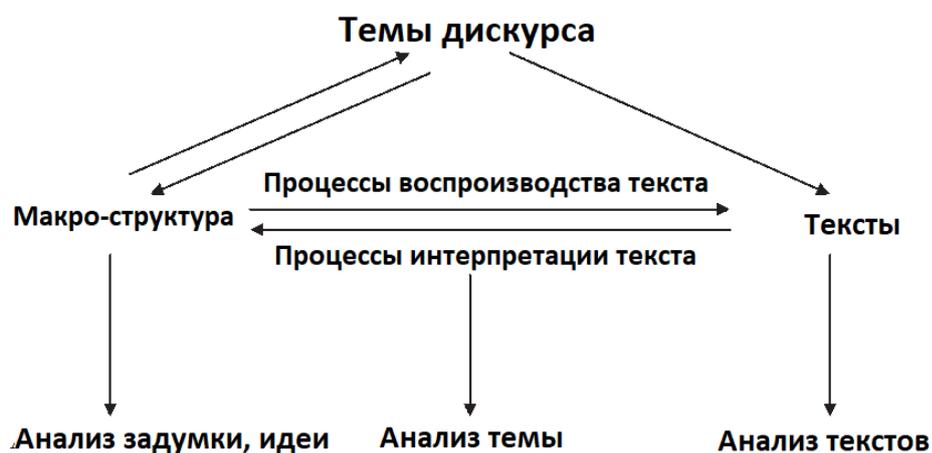


Рисунок 1 – Структура дискурса

Когнитивный анализ

Когнитивный анализ в лингвистике направлен на выявление тех ментальных структур, которые участвуют в осмыслении речевых сообщений. Он позволяет установить, как в сознании носителей языка формируются устойчивые представления о типичных ситуациях, действиях и ролях, связанных с определенной сферой деятельности. Такая связность означает, что суждения дискурса будут касаться одних и тех же людей или объектов, называемых референтами. К таким референтам можно обращаться с помощью разных выражений, в зависимости от того, должен ли получатель знать или думать о них [Чжан Дэлу 2009: 27]. Полные описания могут потребоваться для идентификации нового или ранее упомянутого референта, но затем достаточно простого местоимения для понимания, о чем или о ком идет речь.

В спортивном медиадискурсе такие структуры отражаются в концептах и фреймах, которые организуют восприятие событий как борьбы, соревнования, достижения или поражения. Через языковое оформление такие модели приобретают социальную значимость и несут в себе оценочные и эмоциональные компоненты.

Особенно важным элементом когнитивной организации выступают метафоры, которые не только выполняют стилистическую функцию, но и структурируют смысл на уровне концептуальной картины мира. Метафоры,

связанные с войной, театром, техникой или трудом, активно участвуют в формировании интерпретационных стратегий, типичных для спортивных текстов.

Таким образом, когнитивный анализ позволяет рассматривать спортивный дискурс как средство концептуализации социокультурного опыта и как механизм воздействия на массовое сознание, что делает его важным инструментом в изучении медиаречи.

Лингвостилистический анализ

Лингвостилистический анализ дискурса получил особую популярность в советской лингвистике и был напрямую связан с «идеологической функцией прессы, решающей идеологические задачи в рамках любой стилистической концепции издания» [Руженцева 2018: 15]. В современной массмедийной коммуникации лингвостилистические характеристики текста зависят прежде всего от автора (его идиостиля, аксиологических и идеологических предпочтений, гендерных и возрастных особенностей, образования, массового или индивидуального характера), что особенно ярко проявляется в спортивном дискурсе. Последний в силу своего интерактивного характера и зрелищности комментируемых спортивных мероприятий характеризуется высокой степенью экспрессии и выразительности, но, по справедливому замечанию Г.А. Копниной и А.П. Сквородникова, профессионалом является «не тот журналист, который использует как можно больше средств речевой выразительности, а тот, кто это делает умеючи, зная закономерности их функционирования, соблюдая чувство меры и не нарушая этических заповедей» [Копнина 2012: 249]. Лингвостилистический анализ может выявить типичные дискурсивные характеристики жанра (рассказ или репортаж), говорящего (спокойного или эмоционального), группы (женщины или мужчины), социальной ситуации (формальной или неформальной), литературного периода (классика или романтизм) или даже целой культуры (китайской или русской) [Хуан Говэнь 2006: 4]. При этом анализе мы фокусируемся не только на контекстуальных вариациях слов или форм предложений, но и на других свойствах дискурса, таких как типичные способы рассказывания историй или стратегии вежливости.

Риторический анализ

Со стилистическим анализом тесно связан подход к изучению дискурса – риторическое. Первоначально риторика охватывала более широкое значение, будучи искусством или изучением убедительного публичного дискурса. В этом смысле риторика можно рассматривать как предшественницу современных исследований дискурса. Один из центральных элементов классической риторики сосредоточен на специальных средствах, делающих дискурс более запоминающимся и убедительным, а именно на фигурах речи [Чжао Инлин 2004: 39]. Хотя любой дискурс имеет стиль, не каждый дискурс включает такие фигуры, которые можно назвать «риторическими структурами»: аллитерация, рифма, ирония, метафора, гипербола и т.д. В более общем плане риторический анализ фокусируется на таких убедительных средствах, как особые структуры на всех уровнях дискурса, которые привлекают внимание, например, за счет неожиданного повторения, обратного порядка, неполных структур или изменений значения. Хотя традиционно они изучаются для структур внутри предложений, дискурс также может быть гиперболическим, ироничным или метафорическим. По мнению Чжу Юншэна, аргументы могут состоять из различных посылок и выводов, а истории могут абстрактно состоять из категорий, среди которых решающее значение имеют усложнение и развязка [Чжу Юншэн 2003: 46].

Социолингвистический анализ

Анализ дискурса как формы взаимодействия всегда сопряжен с разнообразными видами социальных действий в контексте общественных и культурных условий. В различных областях социолингвистики, дискурс-анализа, этнографии и социологии проведены исследования свойств разговора как социального взаимодействия, будь то неформальные беседы в баре или формальные дискуссии в учреждениях. Ведение дискурса включает контекстуально обусловленное стратегическое использование речи, жестов, а также участие в интерактивных формах, таких как очередность, формирование впечатления, переговоры и т. д. Люди используют речь, чтобы передать свои идеи, информировать, убеждать или оказывать воздействие на других в

социальных ситуациях, институтах и структурах. Более того, в то время как многие ранние исследования дискурса, основанные на лингвистике, в частности работы А. Цикуреля [Cicourel 1980: 111], Х. Уиддоусона [Widdowson 1973: 45], Дж. Брамера [Bramer 1970: 350] и Сюй Цзюцзян [Сюй Цзюцзян 1995: 17], часто имели абстрактный характер, предоставляя структурные описания и формулируя общие правила, такие как связность или повествовательные структуры, социолингвистический подход тесно связан с анализом реального использования языка. Таким образом, в анализе дискурса, включая исследование разговоров, наблюдается тенденция к избеганию абстрактных или идеальных структур в пользу изучения того, как люди на самом деле общаются в социальных ситуациях. Это может включать неполные или нечеткие формы предложений, неуместные речевые акты или неудачные попытки завершить разговор или изменить тему. Мы можем обнаружить «фальстарты» [Подлеская 2007: 6], повторы, противоречия, избыточность и другие нарушения нормативных правил соответствующего дискурса. В общем, фактическое использование языка, особенно в повседневном общении, может казаться весьма хаотичным.

Тем не менее, вместо того чтобы рассматривать такие проявления хаоса как «ошибки» или «отклонения» от общих правил, их следует исследовать самостоятельно. То, что кажется нарушением какого-то правила, может выполнять специфическую интерактивную или контекстуальную функцию. Такой более реалистичный и интеллектуальный подход к дискурсу принимает текст и разговор такими, какие они есть на самом деле. По мнению Б.Р. Шамсематовой, рассмотрение, осмысление и интерпретация дискурса включают не только анализ структур и социального взаимодействия, но и прагматическую и когнитивную сферы [Шамсематова 2020: 137]. Важная роль при этом будет принадлежать контексту. Хотя понятие контекста используется разнообразно, его можно определить как «структуру свойств социальной ситуации, влияющих на производство и восприятие дискурса» [Чжу Юншэн 2007: 83]. Характеристики контекста влияют на дискурс и наоборот: дискурс может также определять или изменять контекст.

Таким образом, в лингвистике существует несколько определений дискурса, каждое из которых делает акцент на различных сторонах анализируемого явления: связь с экстралингвистическими условиями и обстоятельствами, роль культурных факторов, формирование социального пространства и др. Существует множество типов дискурсов, например, профессиональный дискурс, медийный дискурс, политический дискурс, образовательный дискурс и т.д. Каждый из этих типов дискурса имеет свои специфические особенности, которые могут быть изучены с точки зрения критического дискурс-анализа, когнитивного подхода, прагматического подхода, социолингвистического подхода, нарративного анализа, функционального подхода. Дискурс может также изучаться с точки зрения структурной организации при помощи методов дискурсивного анализа, когнитивного анализа, лингвостилистического анализа, риторического анализа, социолингвистического анализа. Безусловно, список подходов и методов анализа дискурса не является конечным, а может быть расширен в зависимости от темпоральных и социально-культурных подходов к его описанию.

1.2. Лингвокогнитивные характеристики спортивного массмедийного дискурса

Спортивный дискурс в последнее время исследуется представителями многих научных направлений: теория и практика спорта, политология, социология, культурология. Особое внимание описанию спортивного дискурса отводится в рамках науки о языке. Такое пристальное внимание лингвистов к изучению и анализу спортивных событий с точки зрения их репрезентации в языке и речи обусловлено целым рядом факторов: 1) во-первых, спортивный дискурс испытывает на себе существенное влияние экстрадискурсивных и экстралингвистических факторов, что особенно проявляется в эпоху геополитической турбулентности, а это требует тщательного лингвистического описания; 2) во-вторых, спортивный дискурс, равно как и рекламный, педагогический и другие типы интеракции, всегда будет культурно и исторически

маркирован; 3) наконец, спортивный дискурс – это полижанровое образование, которое модифицируется и изменяется с течением времени.

Определение спортивного дискурса

Наиболее известной и фундаментальной работой в области лингвистического изучения спортивного дискурса является монография Е.Г. Малышевой «Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование» [Малышева 2022, а]. В указанной работе спортивный дискурс представлен как особая разновидность институционального общения, включающая совокупность дискурсивных форм, объединенных общей тематикой и концептуальными доминантами. Более ранней работой, в которой дается определение спортивного дискурса является статья Б.А. Зильберта и А.Б. Зильберта «Спортивный дискурс: базовые понятия и категории; исследовательские задачи» [Зильберт 2001], в которой авторы рассматривают спортивный дискурс как значимый элемент массовой культуры, выходящий за рамки спортивной тематики и охватывающий социальные, экономические, политические и культурные аспекты. Спорт становится каналом для трансляции идеалов и ценностей, затрагивающих широкий круг вопросов – от здоровья до национальной идентичности. Спортивный дискурс, по мнению авторов, обладает институциональными характеристиками, выражающимися в его социальной направленности, стабильных коммуникативных ролях и подчинении формальным правилам [Зильберт 2001: 46]. Эти особенности сближают спортивный дискурс с другими институциональными дискурсами, такими как политический и образовательный, придавая ему устойчивость и предсказуемость в структуре.

На институциональный характер рассматриваемого типа интеракции указывает ряд исследователей. Так, по мнению Е.А. Новиковой, спортивный дискурс представляет собой один из ключевых элементов институциональной коммуникации, в которой отражаются профессиональные нормы, ценности и устойчивые структурные особенности спортивной сферы. В частности, он включает концепты «агональности», воплощающие идеи соперничества, победы и поражения, а также ценности патриотизма и здорового образа жизни [Новикова

2019: 84]. Как подчеркивает автор, спортивный дискурс выполняет важную социокультурную функцию, способствуя закреплению общественных и культурных норм [Там же: 56]. Кроме того, он служит инструментом формирования национальной идентичности, создавая образы, связанные с идеей коллективного успеха и принадлежности к государству, что позволяет рассматривать его как значимый элемент массовой культуры и медиапространства. На наш взгляд, подобная трактовка подтверждает высокую роль спортивной коммуникации в социокультурном контексте.

А.А. Аветян определяет спортивный дискурс как разновидность институционального общения, которая сочетает информативную функцию с ролью механизма формирования социальных норм и ценностей. Автор отмечает, что спортивный дискурс объединяет взаимодействия спортсменов, тренеров, болельщиков и комментаторов, формируя уникальное коммуникативное пространство, обеспечивающее сохранение культурных традиций и поддержку общественного порядка. Существенным представляется и то, что, согласно А.А. Аветяну, спортивный дискурс тесно пересекается с политическим, медийным, образовательным и юридическим дискурсами [Аветян 2018: 117]. Такое взаимопроникновение и многоаспектность подчеркивают гибкость спортивной коммуникации и ее способность адаптироваться к актуальным социальным условиям. В рамках настоящего исследования данная характеристика имеет принципиальное значение, так как позволяет рассматривать спорт не только как культурный, но и как медиальный институт, оказывающий влияние на формирование ценностных ориентиров аудитории.

О.А. Панкратова в своих трудах также рассматривает спортивный дискурс, функционирующий в медийной сфере, как институциональный, что определяет его когнитивную специфику и тесные пересечения с иными дискурсивными практиками — в частности, с рекламным, политическим и образовательным [Панкратова 2005: 45]. По мнению исследователя, современные медиа не только транслируют спортивные события, но и активно участвуют в формировании идеалов и моделей поведения, что позволяет рассматривать их как действенный

инструмент воздействия на массовую аудиторию. С нашей точки зрения, данная позиция демонстрирует актуальность комплексного изучения лингвокогнитивных характеристик спортивной коммуникации, так как именно в медийной плоскости спорт приобретает особое значение как пространство символического обмена и конструирования социальных смыслов.

В диссертационном исследовании Р.В. Белютина «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагматического и лингвокогнитивного исследования» спортивный дискурс Германии представлен как культурное и социальное явление, вносящее вклад в формирование коллективной идентичности. Автор отмечает, что спорт, являясь частью повседневной жизни, создает специфические символы, когнитивные сценарии и метафорические конструкции, которые интегрируются в язык и культурные концепты. Это придает спортивному дискурсу статус особой когнитивной структуры, отражающей ментальные установки и ценностные ориентиры общества [Белютин 2019]. Принимая во внимание предложенный подход, можно утверждать, что исследование спортивного медиадискурса приобретает межкультурное измерение и открывает возможности выявления универсальных и национально-специфических особенностей когнитивной репрезентации спортивной реальности.

Спортивный массмедийный дискурс как гибридный тип интеракции

Ключевой характеристикой спортивного дискурса является его тесная связь с медийным дискурсом. Авторы подчеркивают, что средства массовой информации выполняют роль «лаборатории», в которой создаются и отрабатываются новые языковые формы. Телевидение и другие медиа не только транслируют спортивные события, но и активно формируют общественное восприятие спорта как значимого культурного феномена. Спортивный дискурс взаимодействует с политическим, медийным и национально-культурным дискурсами. Такое взаимодействие обусловлено высоким уровнем публичности спорта, что позволяет интегрировать спортивные достижения в общественные и культурные нарративы.

Массмедийный дискурс охватывает язык и коммуникацию, используемые в средствах массовой информации, таких как газеты, телевидение, радио и социальные сети. Этот аспект включает в себя анализ слов, фраз и структуры сообщений для понимания передаваемых убеждений, ценностей и отношений. Как отмечает Т.Г. Добросклонская, массмедийный дискурс – «совокупность процессов и продуктов речевой деятельности в сфере массовой коммуникации во всем богатстве и сложности их взаимодействия» [Добросклонская 2014: 182]. Для изучения этого типа дискурса (как и других форм интеракции) используются различные методы, такие как анализ дискурса и критический анализ, которые позволяют исследовать лингвистические средства и стратегии, используемые в медиакоммуникациях.

Спортивный массмедийный дискурс по аналогии с другими типами гибридных дискурсов представляет собой сочетание двух дискурс-основ, в результате чего формируется новое дискурсивное образование с присущими его функциональными, жанровыми, культурными, лингвопрагматическими и аксиологическими характеристиками. В лингвистике существует множество трактовок спортивного массмедийного дискурса: анализу подвергается телевизионный спортивный дискурс [Снятков 2007], изучается функциональный потенциал спортивного медиатекста [Войтик 2016], обобщаются теоретические и практические аспекты медиатизации спортивных событий [Гутцайт 2012], раскрываются особенности спортивного аналитического дискурса как части медиадискурса [Копылова 2018], описываются дискурсивные стратегии отдельных жанров спортивного дискурса через призму СМИ [Калиниченко 2022]. Характерной особенностью указанных и других многочисленных исследований является то, что спортивный дискурс рассматривается как часть массмедийного дискурса, как если бы эти два типа институциональной коммуникации существовали отдельно друг от друга. Полагаем, что такая трактовка анализируемого явления не учитывает всей специфики самостоятельного дискурсивного образования – спортивного массмедийного дискурса – особенно при его функционировании в разных лингвокультурах.

Таким образом, при изучении лингвокогнитивных характеристик спортивного массмедийного дискурса в частности важно дать характеристику спортивного дискурса в целом, который представляет собой институциональный тип коммуникации, выполняющий ряд функций: информационная, развлекательная, оценочная, нормативная, эмотивная, рекреативная, аксиологическая. Спортивный дискурс является эффективным инструментом для передачи ценностей через когнитивные механизмы воздействия на массовую аудиторию. Жанровое разнообразие спортивного дискурса включает новостные репортажи, аналитические статьи и интервью. Метафора, метонимия, другие риторические средства играют ключевую роль в построении смыслов спортивного дискурса. Метафора и метонимия традиционно классифицируются как риторические средства, но в рамках спортивного массмедийного дискурса они приобретают выраженные когнитивно-дискурсивные характеристики и функционируют не только как стилистические приемы для украшения речи, но и как механизмы структурирования концептуального содержания: через метафорическое моделирование (например, «спорт как война» или «спорт как путь»), что подтверждает анализ этих явлений с опорой на их роль в когнитивном процессе категоризации, а не только на риторическую функцию.

Ключевой характеристикой спортивного дискурса является его тесная связь с медийным дискурсом. Спортивный массмедийный дискурс – это сочетание двух дискурс-основ, в результате чего формируется новое дискурсивное образование с присущими его функциональными, жанровыми, культурными, лингвопрагматическими и аксиологическими характеристиками, что подтверждает первостепенную цель анализируемого типа интеракции – воздействие на аудиторию через конструирование смыслов, формирование коллективных схем восприятия спортивной действительности, трансляцию национально-культурных ценностей. Информирование в случае спортивного массмедийного дискурса выполняет вспомогательную функцию, но важно понимать, что без базовой информации невозможно эффективное воздействие, цель которого состоит в формировании контекста для трансляции

аксиологических установок, а не просто в сообщении фактов. Это особенно явно проявляется в сравнительном анализе китайскоязычного и русскоязычного спортивного массмедийного дискурса – если в первом случае основная цель заключается в пропаганде коллективизма, то во втором случае реализуется идея поступательного развития.

Функции спортивного дискурса

Спортивный дискурс выполняет ряд ключевых функций: информационную, развлекательную, оценочную и нормативную, которые позволяют представить спорт не только как физическую активность, но и как культурное явление, способное оказывать влияние на массовое сознание. Через указанные функции спортивный дискурс способствует распространению ценностей и поддержанию социальной идентичности. Номенклатура функций спортивного дискурса может быть расширена за счет включения эмотивной и рекреативной функций [об этом см., например, Цыбина 2017]. Полагаем, что спортивный дискурс может также транслировать культурные ценности и приоритеты, то есть выполнять аксиологическую функцию. Так, например, А.А. Аветян выделяет спортивный массмедийный дискурс как особую категорию, формирующуюся в процессе освещения спортивных событий в СМИ, и акцентирует внимание на когнитивных процессах восприятия, которые влияют на формирование стереотипов и культурных норм, связанных со спортом [Аветян 2018]. В таком случае дискурс служит не только для информирования, но и для создания символических образов, укрепляющих коллективные представления о спорте и его значимости в обществе, служит инструментом формирования культурной идентичности. Спортивный дискурс, по мнению О.А. Панкратовой, является значимым инструментом передачи культурных норм и ценностей, таких как честность, решительность, упорство и уважение, которые формируются на когнитивном уровне как поведенческие модели, пропагандируются через освещение спортивных событий, способствуют формированию общественного мнения и культурных установок [Панкратова 2005].

Когнитивная характеристика спортивного дискурса

Когнитивные механизмы, такие как метафоры и концептуальные фреймы, играют важную роль в восприятии спортивного дискурса аудиторией. Когнитивный анализ помогает понять, как концепты и фреймы структурируют и организуют информацию в спортивной коммуникации. Спортивный дискурс, особенно в формате прямых трансляций и комментариев, включает экспрессивные средства, такие как метафоры и сравнения. Это придает повествованию динамику и эмоциональную насыщенность, делая зрителей соучастниками событий, а комментаторов – «агентами» спортивного микромира.

Е.Г. Малышева выделяет метафорические и метонимические модели как важные механизмы смыслообразования. Модели типа «спорт как театр» и «спорт как битва» служат когнитивными схемами, через которые передаются ценности и установки, связанные со спортивной тематикой [Малышева 2022: 74, а]. Е.Г. Малышева также исследует типы языковых личностей спортивных комментаторов, их риторические приемы и стратегии воздействия на аудиторию. По ее утверждению, комментаторы играют ключевую роль в формировании эмоционального отклика, используя различные коммуникативные стратегии. Автор подчеркивает значимость когнитивных процессов в организации спортивного дискурса, уделяя особое внимание концептуальным структурам, представляющим знание о спортивной сфере. Значительное внимание уделено концептуальным доминантам, таким как «соревнование», «победа», «патриотизм» [Там же: 105]. Эти доминанты отражают основные ценности и стереотипы, составляющие когнитивную основу спортивного дискурса и способствующие формированию коллективной идентичности.

В статье С.А. Сергеева, Е.П. Бондаревой и Г.В. Чистяковой особое внимание уделяется методологии метафорического моделирования в спортивном дискурсе. Авторы подчеркивают значимость метафоры «Спорт – это театр», в рамках которой спортивные события воспринимаются как драматические и эмоционально насыщенные зрелища. Данная модель объединяет спортивную и театральную сферы, формируя выразительные образы, понятные широкой

аудитории, и передает эмоциональную насыщенность спортивных состязаний. Авторы выделяют также фреймы «виды и жанры зрелищных представлений», раскрывающие эмоциональный фон спортивных событий через категории «драма», «комедия», «фарс», которые помогают структурировать восприятие спорта как социокультурного явления [Сергеев 2023: 175]. Особое место занимает фрейм «работники театра», в котором спортсмены предстают как «актеры», исполняющие определенные роли. Главные роли занимают звездные спортсмены, в то время как менее известные игроки воспринимаются как «статисты» или «массовка», подчеркивая их вспомогательную функцию. Театральные метафоры, как показано в статье, обладают высоким прагматическим потенциалом: они могут усиливать или, напротив, снижать значимость спортивных событий. Например, образы «цирк» или «фарс» часто содержат негативные коннотации, подчеркивая неестественность или комичность ситуации, тогда как «драма» или «балет» акцентируют зрелищность и эстетическую ценность спорта. Положительные коннотации театральной метафоры ассоциируются с профессионализмом и красотой игры, тогда как отрицательные – с нелепостью или отсутствием подлинности, что позволяет гибко варьировать оценку спортивных событий.

Риторика спортивного дискурса часто заимствует театральные термины для характеристики действий спортсменов. Так, успешные игроки могут «вживаться в роль», а неудачные – «переигрывать», что создает эмоционально насыщенные образы, способствующие более яркому восприятию событий. Значимым аспектом спортивного дискурса является его связь с шоу-бизнесом, что выражается через метафоры «шоу» и «фрик-шоу». Эти образы отражают влияние коммерческих интересов и зрелищности на восприятие спорта, что делает спортивный дискурс элементом массовой культуры и индустрии развлечений. Авторы подчеркивают, что как в театре, так и в спорте важны драматургические элементы – непредсказуемость, эмоциональная напряженность и зрелищность [Сергеев 2023: 179]. Это создает уникальную связь со зрителем, для которого спортивное

событие становится особым представлением, насыщенным глубокими эмоциональными переживаниями.

О.А. Панкратова отмечает, что спортивный дискурс основывается на ключевых концептах, таких как «спорт», «игра», «соревнование» и «победа», которые формируют когнитивные структуры, связывающие физические качества спортсменов с их моральными характеристиками и подчеркивающие значимость достижений как на индивидуальном, так и на коллективном уровнях [Панкратова 2005: 45]. В спортивном медиадискурсе данные концепты часто преподносятся через нарративы борьбы, преодоления трудностей и триумфа, создавая когнитивные модели, которые усиливают вовлеченность аудитории и способствуют ее идентификации с культурой спорта. Автор также отмечает, что когнитивные особенности спортивного массмедийного дискурса проявляются через метафоры, символику и интертекстуальные связи, которые усиливают зрелищность и драматизм событий. Метафоры, заимствованные из военной и агрессивной лексики (например, «сражение», «схватка», «поединок», «бой»), формируют когнитивные образы, придающие спортивным событиям эпический характер, что, в свою очередь, активизирует эмоциональные и ценностные установки аудитории.

Метафора играет ключевую роль в построении смыслов спортивного дискурса. Р.В. Белютин выделяет несколько областей, из которых спорт заимствует метафорические образы, включая религию, войну, технику, театр и даже элементы сказочных и эротических сюжетов, которые создают «возможные миры» и формируют смыслы, резонирующие с культурным контекстом Германии [Белютин 2019]. Спортивный дискурс тесно переплетается с политическим, экономическим и рекламным дискурсами. Спортивные метафоры часто используются в политической и экономической риторике, что демонстрирует его универсальность и важность для немецкого общества. Р.В. Белютин отмечает, что спортивный дискурс нередко служит источником терминологии и символов для других областей, что делает его активным элементом национальной культурной идентичности. Кроме того, Р.В. Белютин указывает, что спортивный

дискурс включает элементы, связанные с коллективным восприятием, общественными нормами и идеалами. Использование специфических терминов и метафор способствует формированию у аудитории чувства причастности к определенным ценностям и представлениям, связанным со спортом. Немецкий спортивный дискурс характеризуется высокой степенью интертекстуальности, что проявляется в способности спортивных концептов проникать в другие дискурсы и становиться частью повседневного языка [Белютин 2019].

Жанры спортивного дискурса

Жанровое разнообразие спортивного дискурса включает новостные репортажи, аналитические статьи и интервью. Особое значение имеет гибридизация жанров – сочетание новостного и разговорного стилей, что создает эффект присутствия и усиливает эмоциональный отклик и драматизм. Таким образом, спортивный массмедийный дискурс формирует не только когнитивные, но и культурные установки, укрепляя общественные нормы и идентичности. Дискурс в спорте охватывает различные жанры, такие как репортажи, интервью, аналитические статьи и комментарии. Каждый из этих жанров формирует когнитивную картину спортивного события, позволяя аудитории вырабатывать определенное отношение к спорту и его представителям. Е.А. Новикова выделяет три основных жанра спортивного дискурса: спортивная аналитическая статья, интервью и комментарий, для каждого из которых характерны уникальные лексико-стилистические и структурные черты [Новикова, 2019]. Например, спортивная аналитическая статья сочетает элементы публицистического и разговорного стилей, а интервью и комментарий акцентируют внимание на взаимодействии с аудиторией и эмоциональной вовлеченности зрителей, создавая эффект «присутствия». О.А. Панкратова также уделяет большое внимание роли и функциям спортивного комментария в медиадискурсе. Спортивный комментарий – это не просто передача информации о событии; он формирует когнитивное восприятие происходящего с помощью эмоциональных акцентов и оценочных суждений. О.А. Панкратова подчеркивает, что спортивный комментарий является важным когнитивным инструментом для привлечения аудитории, так как он

организует и интерпретирует спортивные события, делая их понятными и увлекательными [Панкратова 2005: 87–88]. Это особенно значимо для широкой аудитории, которая благодаря комментариям получает возможность глубже понять происходящее и эмоционально сопереживать.

Более подробно жанры спортивного дискурса будут рассмотрены в разделе 1.3.

1.3. Жанры спортивного массмедийного дискурса

Как уже было показано в разделе 1.2. настоящего исследования, спортивный дискурс в настоящее время существует преимущественно в медиaprостранстве. Современные возможности позволяют потребителям массмедийного контента получать информацию из различных источников, во всем разнообразии ее содержания и форм бытования, при этом в некоторых случаях адресат может быть активно вовлечен в производство содержания публикаций, а иногда может быть пассивным реципиентом информации. Такая гибридная характеристика обусловлена двойственной природой самого типа интеракции – спортивного массмедийного дискурса.

Как отмечают Дж. Грандинетти и К. Ингрэм, раньше было так, что, если вы хотели что-то записать, это нужно было делать в реальном времени, не было доступных устройств хранения, а технологии видеомонтажа и видеорендеринга были слишком примитивными и ненадежными [Grandinetti 2022: 97]. Но достижения четвертой промышленной революции значительно расширили возможности спортивного медиадискурса, повысили его распространенность, эволюцию, доступность, сделали его глобальным. Безусловно, цифровизация и другие технологические и социальные изменения способствовали развитию плюрализма жанров спортивной журналистики и, следовательно, спортивного массмедийного дискурса. Перечислим основные и дополнительные жанры данного дискурса, исходя из нашего личного как потребителя спортивного контента (см. рис. 2).



Рисунок 2 – Жанры спортивного массмедийного дискурса

1. Подкаст

С наибольшей силой гибридный характер спортивного массмедийного дискурса проявляется в таком жанре как подкаст, на что указывает Е.Г. Малышева, отмечая, что «жанр медиатекста, представленного в подкасте, носит гибридный характер: в данной жанровой разновидности реализуется комплекс интенций, характерных для медиадискурса, – информирование, воздействие, развлечение» [Малышева 2022, б: 795]. Подкасты – это универсальная и все более популярная форма спортивного дискурса в СМИ. Они могут варьироваться от неформальных дискуссий и интервью со спортсменами и экспертами до более структурированного анализа и комментариев. Аудиоформат позволяет более глубоко исследовать темы и личные анекдоты, часто создавая ощущение близости между ведущими и слушателями. Спорт – это частая тема подкастов, которая вызывает постоянный интерес благодаря разнообразию видов спорта, в которые играют и обсуждают в течение года [Thomas 2022: 19]. Так россияне могут смотреть выступления российских хоккеистов в октябре – июне, Лигу Чемпионов по футболу в сентябре – мае, Фигурное катание – круглый год, каждые 2 месяца, летние олимпийские игры в августе и т.д.

Гибкость подкастов как медийного жанра позволяет эффективно обращаться к аудитории, интересующейся как отдельными видами спорта и командами, так и более широкими аспектами спортивной культуры. Форматы и содержательные акценты подкастов значительно варьируются. Одни из них фокусируются на актуальных событиях, предоставляя слушателям оперативные комментарии по поводу последних матчей и новостей. Другие, напротив, используют ретроспективный подход, рассматривая исторический контекст и анализируя ключевые этапы развития различных видов спорта.

Показательными примерами таких проектов служат подкасты, в которых спортивные темы сочетаются с элементами культурной и научно-популярной повестки. В частности, *Kujipodcast* объединяет комментарии приглашенных экспертов – чемпионов по хоккею, шахматам и другим видам спорта – с обсуждением вопросов образования и массовой культуры [<https://music.yandex.ru/album/6368973>]. Иной пример – авторский подкаст бегуна-марафонца Андрея Барышникова «В спортивках», в котором сочетаются монологический и диалогический форматы взаимодействия с аудиторией [<https://pc.st/1579731074?a>]. Есть и более специализированные подкасты, такие как «Серфелла», сосредоточенные исключительно на проблематике серфинга и сопряженных с ним темах [<https://pc.st/1579882564>].

Особенностью подкастов является возможность участия спортсменов, тренеров, аналитиков и других представителей профессионального сообщества, что создает условия для распространения информации из первых рук, зачастую остающейся за пределами традиционных медиа. Неформальный характер дискуссий способствует более откровенному обсуждению личного опыта, взглядов и ценностей. Популярность подкастов во многом связана с их доступностью: слушатели могут следить за выпуском контента в пути, во время тренировок или выполнения повседневных дел. Это позволяет интегрировать потребление спортивных медиа в повседневную жизнь аудитории. Расширение технических возможностей записи и распространения подкастов обусловило рост

разнообразия точек зрения и тематических направлений, представленных в данном сегменте медийного пространства.

2. Новости

Новости спорта представляют собой жанр, ориентированный на информирование аудитории о текущих результатах, событиях и процессах, происходящих в спортивном мире. Ключевыми признаками данного жанра являются оперативность и точность подачи материала. Информационные материалы публикуются в печатных и цифровых изданиях, на телевидении и в социальных сетях. В России традиционно значимыми источниками спортивных новостей остаются издания «Спорт-Экспресс», «Советский спорт», «Спартак», «Футболист», а в Китае – «China Sports Daily» (中国体育报), «Basketball News CHINA» (篮球报), «China Soccer» (中国足球报). Эти медиа предлагают не только отчеты о матчах и интервью, но и аналитические обзоры, а также профили ведущих спортсменов и тренеров. Как отмечает М.А. Черноок, среди ключевых дискурсивных практик спортивных новостей выделяются «оперативность и актуальность освещения событий, а также акцент на темах, находящихся на пересечении спорта, бизнеса и политики» [Черноок 2023: 10].

Существенное влияние на трансформацию жанра оказывают цифровые технологии. Онлайн-платформы спортивных СМИ обеспечивают мгновенное обновление данных, публикацию мультимедийного контента и интерактивное взаимодействие с пользователями. Телевизионные каналы, такие как российский Матч ТВ и китайский CCTV-5, дополняют текстовые материалы визуальными образами и комментариями экспертов. В эпоху социальных сетей ресурсы Weibo и Telegram становятся значимыми каналами прямой коммуникации спортсменов и команд с аудиторией. В условиях высокой конкуренции особое внимание уделяется проверке фактов и соблюдению журналистских стандартов, поскольку оперативность не должна снижать достоверность информации [Feng 2013: 264].

3. Пресс-релиз

Пресс-релизы относятся к официальным жанрам спортивной коммуникации и используются для распространения заявлений о значимых событиях и изменениях. Такие документы подготавливаются клубами, федерациями или отдельными спортсменами и отличаются формализованным стилем, стандартизированной структурой и точностью формулировок. Примером может служить пресс-релиз футбольного клуба «Шанхай Шэньхуа», опубликованный 27 декабря 2024 года, в котором сообщалось о назначении Леонида Слуцкого на должность главного тренера (см. рисунок 3).



Рисунок 3 – Иллюстрация к пресс-релизу футбольного клуба Шанхай Шэньхуа о подписании трудового соглашения с российским главным тренером Леонидом Слуцким [Yangzi Evening News]

Основная цель пресс-релиза – передать ключевую информацию в ясной и краткой форме, чтобы журналистам было легче освещать новости. Пресс-релизы часто охватывают широкий круг тем, включая подписание игроков, спонсорские соглашения, изменения в руководстве, предстоящие события и реакцию на разногласия или инциденты. Они обычно распространяются в средствах массовой информации и публикуются на официальных сайтах и в социальных сетях. Хорошо составленный пресс-релиз включает в себя такие важные элементы, как заголовок, дата, вводный абзац, в котором резюмируются новости, вспомогательные детали, цитаты соответствующих лиц (например, официальных лиц команды или игроков), а также контактная информация для дальнейших

запросов. Использование кавычек добавляет в релиз человеческий элемент, обеспечивая понимание и реакцию непосредственно от участников.

Пресс-релизы играют решающую роль в формировании повествования и контроле потока информации. К.В. Киуру выделяет несколько информационных поводов для написания пресс-релиза в социальных медиа при освещении спортивных событий: спортивные соревнования и все, что с ними связано: результаты соревнований, неадекватное поведение зрителей на соревнованиях, травмы спортсменов, форс-мажорные ситуации, неспортивное поведение спортсменов, дисквалификация спортсменов; спортивные пресс-конференции и брифинги; спортивные интервью [Киуру 2012]. Предоставляя точную и своевременную информацию, организации могут управлять своим общественным имиджем и гарантировать, что средства массовой информации сообщают о событиях в соответствии с их сообщениями. Например, когда спортивная команда объявляет о назначении нового тренера, в пресс-релизе обычно освещаются предыдущие достижения тренера и излагается видение команды на будущее, создавая новость в позитивном ключе.

Стоит отметить, что китайские спортивные организации, как правило, не ведут активно свои вебсайты, а распространяют информацию в социальных сетях – в первую очередь в Weibo (микроблоги) и Youku (видеохостинг, аналог российского Rutube). Помимо традиционных текстовых пресс-релизов, все большее распространение получили мультимедийные пресс-релизы. К ним относятся видео, изображения и интерактивный контент, которые могут сделать информацию более интересной и доступной для более широкой аудитории. Этот мультимедийный подход особенно эффективен в эпоху цифровых технологий, когда визуальный контент может усилить воздействие объявления и повысить вероятность его распространения в социальных сетях.

В целом, пресс-релизы являются фундаментальным инструментом в дискурсе спортивных СМИ, позволяющим организациям эффективно общаться со средствами массовой информации и общественностью, а также гарантирующим точное и эффективное распространение важной информации.

4. Интервью

Интервью в спортивных СМИ – это жанр, который подразумевают беседы со спортсменами, тренерами или другими спортивными деятелями, транслируемый по телевидению, радио, в подкастах или опубликованный в письменной форме. Интервью дают представление о личной жизни, мыслях и мнениях спортивных деятелей, часто раскрывая закулисные подробности и личные истории [Clavio 2022: 189]. Еще одна цель, которую могут преследовать интервью в рамках спортивного дискурса, – выявление системы ценностей спортсмена, как внешнего, так и внутреннего характера, влияющих на успехи и профессиональное долголетие атлета [об этом см., например, Бочавер 2020].

Интервью могут проводиться в различных форматах, включая беседы один на один, панельные дискуссии и пресс-конференции после игры. Например, интервью один на один в программе *Outside the Lines (За пределами игрового поля)*, которое выходило на американском международном кабельном спортивном канале ESPN с 1990 г. по 2022 г. Эти интервью могут быть очень показательными, предлагая болельщикам взглянуть на личности и эмоции, скрывающиеся за публичными образами их любимых спортивных деятелей.

Интервью может проходить в формате панельных дискуссий или круглых столов, например, представленные в программах «Взял мяч» [https://vk.com/got_ball], «Скользкий лед» [<https://vk.com/skolzkyled>], которые собирают вместе множество гостей для обсуждения текущих спортивных тем, поощряя динамичное взаимодействие и обеспечивая более глубокое понимание рассматриваемых проблем.

Интервью после игры, обычно проводимые сразу после игры или матча, фокусируются на непосредственных реакциях и размышлениях спортсменов и тренеров. Эти интервью могут быть эмоционально заряженными и давать сырое, нефльтрованное представление о плюсах и минусах конкуренции. Журналисты часто спрашивают о конкретных моментах игры, применяемых стратегиях и общих результатах, что позволяет зрителям глубже оценить сложности этого вида спорта.

Помимо традиционных медиа-платформ, социальные сети и сервисы прямых трансляций расширили охват и оперативность спортивных интервью. Спортсмены и тренеры теперь могут проводить сеансы вопросов и ответов в прямом эфире на таких платформах, как Telegram, Weibo и YouTube, напрямую общаясь с болельщиками в режиме реального времени. Этот интерактивный элемент способствует более тесной связи между деятелями спорта и их аудиторией, делая интервью более личным и интересным.

5. Аналитический блог

Аналитические блоги предлагают углубленный анализ и комментарии спортивных событий, стратегий и выступлений, написанные экспертами или любителями спорта. А.В. Малюжинский определяет спортивный аналитический блог как «печатный текст, написанный автором после спортивного события, представляющий собой тактико-стратегический анализ спортивного мероприятия/события или же тенденции развития спорта как такового и т.д.» [Малюжинский 2022: 98]. Аналитические спортивные блоги часто используют инструменты визуализации данных для анализа производительности игроков, игровых стратегий и командной динамики. На таких веб-сайтах, как Sports.ru [<https://www.sports.ru/>], Быстрый центр [<https://handballfast.com/>], размещено множество блогов на русском языке, которые используют статистику, исторические данные и прогнозное моделирование для обеспечения всестороннего анализа. Такие блоги выходят за рамки традиционных повествований и исследуют основные факторы, влияющие на результаты и тенденции в спорте.

Например, блог, посвященный баскетбольной аналитике, может оценить эффективность защитных схем команды, используя такие показатели, как рейтинг защиты и процент бросков соперника. Точно так же футбольный блог может проанализировать игру защитника, изучая процент выполнения, количество ярдов за попытку и ситуативные игровые решения. Данный подход, основанный на данных, понравится читателям, которые стремятся к более глубокому и интеллектуальному взаимодействию со спортом. Более того, аналитические блоги

часто включают в себя мультимедийные элементы, такие как диаграммы, графики и видеоклипы, чтобы проиллюстрировать свою точку зрения, улучшает понимание читателем сложившейся ситуации и делает сложные понятия более доступными. Авторы спортивных аналитических блогов часто взаимодействуют со своей аудиторией через разделы комментариев и социальные сети, создавая сообщество энтузиастов-единомышленников, разделяющих страсть к аналитической стороне спорта.

Влияние аналитических блогов распространяется не только на болельщиков, но и на игроков, тренеров и сотрудников фронт-офиса, которые часто используют эту информацию для обоснования своих стратегий и решений. В результате жанр аналитических блогов стал неотъемлемой частью более широкого ландшафта спортивных СМИ, преодолевая разрыв между случайным фанатством и профессиональным анализом.

6. Мемы

Мем – это жанр интернет-дискурса, который лишь недавно вышел на авансцену массмедийной коммуникации. Н.В. Часовский под интернет-мемом понимает креолизованный текст, который является «словесным оформлением ситуации социального взаимодействия, но дополнен иконическим элементом для максимально быстрой и точной передачи не только информации как таковой, но и отношения к ней автора» [Часовский 2015: 125]. Тематической основой создания интернет-мемов чаще всего становятся политика и спорт. Мемы в спортивных СМИ – это юмористические, часто сатирические изображения, видео или тексты, которые быстро распространяются в социальных сетях. Они фиксируют и преувеличивают моменты, тенденции или поведение личности в спорте, развлекая аудиторию и создавая чувство общности среди болельщиков. Создание спортивных мемов обычно предполагает использование примечательного момента (например, зрелищной игры, спорного инцидента или забавного выражения лица игрока или тренера) и добавление юмористической подписи или контекста. Мемы могут быстро стать вирусными, распространяясь по онлайн-платформам и становясь частью спортивного пространства.

Одной из ключевых привлекательных сторон спортивных мемов является их способность превращать сложные или значимые события в легко усваиваемый контент, которым можно поделиться. Они часто отражают коллективные эмоции и мнения болельщиков, будь то празднование победы команды, высмеивание соперника или выражение разочарования по поводу плохой игры. В этом отношении спортивные мемы выполняют одну из функций спортивного дискурса – рекреативную [об этом см., например, Голованова 2015]. Спортивные мемы также играют роль в формировании идентичности фанатов и соперничестве. Фанаты используют мемы, чтобы поддержать свои команды, насмеяться над противниками и игриво подшучивать. Например, мем «лицо Яо Мина» – это яростный контурный рисунок профессионального баскетболиста Яо Мина в стиле комиксов с искренней улыбкой, которой он прославился после инцидента с баскетболистом Роном Артестом (см. рис. 4).



Рисунок 4 – Мем «Лицо Яо Мина»

В дополнении к этому, мемы могут служить формой социальных комментариев, подчеркивая и критикуя проблемы в мире спорта. Например, мемы могут затрагивать такие темы, как зарплаты игроков, политика лиги или вопросы социальной справедливости, используя юмор, чтобы спровоцировать размышления и обсуждения. Неформальность и быстрое распространение мемов делают их мощным инструментом формирования общественного восприятия спортивного дискурса. Мемы – это яркий и динамичный жанр в дискурсе спортивных СМИ, отражающий развивающуюся среду цифрового общения и взаимодействия с болельщиками.

7. Телешоу

Спортивные телешоу охватывают широкий спектр форматов, включая ток-шоу, аналитические программы и реалити-шоу, и предлагают разнообразный контент, такой как мнения экспертов, историческая ретроспектива, живые дискуссии и развлечения. Визуальные и слуховые элементы телевидения делают его мощным средством привлечения спортивной аудитории. А.С. Герасимова отмечает, что спортивное телешоу представляет собой сочетание интервью и ток-шоу [Герасимова 2023].

Соответственно, считаем необходимым дать характеристику спортивному *ток-шоу*. Например, китайское баскетбольное телевизионное шоу *Dunk of China* (кит. 就是灌篮), которое транслировалось на платформе Youku и ретранслировалось на YouTube для популяризации китайского спортивного контента [<https://youtube.com>]. Ведущие и гости обсуждали спортивные новости, участвовали в конкурсах бросков сверху – одном из самых атлетичных и зрелищных элементов баскетбольной игры, а само шоу часто включало в себя дебаты, интервью и юмористические фрагменты, что делало его интересным и информативным. По своим жанрово-функциональным характеристикам данное ток-шоу также представляет собой гибридный тип интеракции, так как в нем «происходит смешение двух типов дискурса – личностно-ориентированного (персонального) и институционального» [Крылова 2024: 90].

Спортивные аналитические передачи сосредоточены на анализе последних игр, обсуждении стратегий, прогнозировании результатов предстоящих матчей. В этих программах участвуют бывшие и действующие спортсмены, тренеры и аналитики, которые предлагают экспертные комментарии и прогнозы, помогая зрителям понять технические аспекты спорта. Например, передача «*После футбола с Георгием Черданцевым*», которая выходит на канале МатчТВ.

Реалити-шоу о спорте позволяет заглянуть за кулисы команд и спортсменов. Такие шоу как «Теперь ты в теме» [<https://vk.com/tepertyvteme>] и «Гимнастическое реалити-шоу» [https://vk.com/video-211042971_456239710]

олимпийского чемпиона по гимнастике Никиты Нагорного рассказывают о своих героях через тренировки, соревнования и личную жизнь, предлагая интимное и часто драматическое изображение мира спорта. Харизматичный ведущий, популярные спортсмены, сочетание спортивных соревнований с театральными элементами и минидialogами делает такие шоу привлекательными для более широкой аудитории, помимо традиционных любителей спорта.

В целом, спортивные телешоу используют визуальные и слуховые возможности средства массовой информации, чтобы предоставить богатый, разнообразный контент, который понравится взыскательной аудитории. Сочетание экспертного анализа, спортивных историй и развлечения гарантирует успех данного жанра среди целевой аудитории.

8. Обсуждение в социальных сетях

Дискуссии о спорте в социальных сетях очень интерактивны и динамичны. Такие платформы, как *Weibo*, *VK*, *Telegram*, позволяют фанатам делиться своим мнением, участвовать в дебатах и реагировать на прямые трансляции событий в режиме реального времени. Этот жанр характеризуется своей непосредственностью, разнообразием голосов и потенциалом вирусного контента.

Интересным феноменом в российских социальных сетях является поляризованность сообщества любителей женского Фигурного катания. Поклонники могут буквально «стаей» набрасываться в комментариях, если кто-то пренебрежительно, на их взгляд, высказался о спортсмене (Алина Загитова, Александра Трусова и др.). Особенно популярны темы о том, что кого-то из спортсменов не объективно судили, и поэтому они проиграли [Авторский Блог Марии Селенковой на *Sports.ru*]. В таких странах, как Китай и Россия платформы, *Weibo* и *ВКонтакте* (*VK*) популярны для дискуссий о спорте. Болельщики используют эти сети, чтобы публиковать обновления, комментировать матчи и делиться мультимедийным контентом. Интегрированные функции этих платформ, такие как прямые трансляции и групповые чаты, облегчают взаимодействие в реальном времени и создание сообщества. *Telegram* также предлагает уникальное пространство для спортивных дискуссий через свои каналы и группы.

Болельщики могут присоединиться к определенным группам, связанным со спортом, чтобы мгновенно получать обновления, участвовать в опросах и делиться своими мыслями. Акцент приложения на конфиденциальности и безопасности также делает его предпочтительным выбором для многих пользователей.

Интерактивный характер дискуссий в социальных сетях позволяет услышать широкий спектр голосов: от случайных фанатов до экспертов. Эта непосредственность и разнообразие способствуют динамичному характеру спортивного дискурса на этих платформах. Кроме того, вероятность того, что контент станет вирусным, означает, что важные моменты, мнения и мемы могут быстро достичь глобальной аудитории, усиливая их влияние.

9. Микроблоги

Микроблоги, особенно на таких платформах, как Weibo в Китае, подразумевают обмен краткими обновлениями и мнениями о спорте в режиме реального времени. Этот жанр отличается краткостью, часто ограничивается определенным количеством персонажей, а также ориентацией на быструю и немедленную реакцию на спортивные события и новости. Например, Weibo позволяет организатором китайской баскетбольной ассоциации, болельщикам, спортсменам, журналистам и командам публиковать короткие сообщения, которые могут включать текст, изображения, видео и ссылки [CWA microblog]. Таким образом, разные речевые акторы совместно создают и обновляют мультимодальный контент. Работа платформы в режиме реального времени делает ее идеальной для прямых трансляций в Weibo, мгновенного обмена реакциями и общения с глобальной аудиторией. Хэштеги и актуальные темы помогают объединять обсуждения конкретных игр, игроков или проблем, позволяя пользователям легко следить за текущими обсуждениями и участвовать в них. Микроблоги часто включают в себя прямые трансляции игр, последние новости и комментарии деятелей спорта. Болельщики могут напрямую взаимодействовать со спортсменами и журналистами, создавая более интерактивный формат спортивного дискурса. Краткость сообщений

способствует краткому и эффективному общению, что часто приводит к созданию запоминающихся цитат, крылатых фраз и вирусных моментов.

Анализируя лингвистические особенности дискурса в микроблогах, стоит отметить различия в графической интерпретации сообщений на разных языках (см. таблицу 1).

Таблица 1 – Изменение количества символов текста при переводе
[Портал Habr]

Язык оригинала	Язык перевода	На сколько текст на языке перевода больше (+) или меньше (-) оригинала
Английский	Французский	21.18%
Английский	Испанский	19.52%
Английский	Итальянский	17.91%
Английский	Немецкий	16.67%
Английский	Португальский (Португалия)	14.29%
Английский	Русский	9.11%
Английский	Чешский	3.70%
Английский	Арабский	-6.25%
Английский	Японский	-39.68%
Английский	Корейский	-44.04%
Английский	Китайский (Упрощенный)	-61.97%
Английский	Китайский (Традиционный)	-63.80%
Русский	Английский	1.39%
Русский	Итальянский	12.48%
Русский	Испанский	13.76%
Русский	Немецкий	14.26%
Русский	Французский	16.06%
Итальянский	Русский	3.57%

По данным таблицы 1 можно заметить, что при переводе текста с английского на русский язык длина сообщения увеличивается на 9%, а при переводе на китайский язык сокращается более чем на 60%, таким образом китайские иероглифы превосходят в краткости латиницу и кириллицу. Поэтому жанр микроблогов имеет естественные преимущества для распространения в китайском спортивном медиа-дискурсе по сравнению с русским языком.

10. Реклама

Реклама в спортивных СМИ включает рекламу, спонсорство и рекламный контент, используется для продвижения товаров и услуг на рынок. Спортивную рекламу можно найти во время трансляций мероприятий, на спортивных

площадках и на цифровых платформах, где спортсмены часто используются в качестве представителей бренда. Отличие российского сегмента спортивной рекламы от китайского – это отношение к букмейкерским конторам, которые массово представлены в России, а такие организации могут быть титульным спонсором чемпионата страны по футболу. На момент проведения исследования подобные турниры назывались «Париматч суперлига», где первое слово – название организации букмейкера, в то время как в материковом Китае данный сегмент запрещен, так как противоречит социальным нормам.

Рекламные ролики обычно транслируются во время перерывов в прямых спортивных трансляциях и предназначены для привлечения внимания зрителей. Такие громкие мероприятия, как Суперкубок, известны своей дорогой и креативной рекламой, которая становится частью культурного опыта мероприятия. Компании вкладывают значительные средства в эти ролики, чтобы охватить большую заинтересованную аудиторию.

Спонсорство. Бренды спонсируют спортивные команды, мероприятия и лиги. Это может включать в себя все: от прав на название стадиона до логотипов на футболках. В частности, домашний стадион футбольного клуба «Спартак Москва» носит название «Лукойл Арена» (до 1 января 2024г. «Открытие банк Арена»). Спонсорские сделки взаимовыгодны: бренды становятся заметными и ассоциируются с популярными видами спорта, а команды и мероприятия получают финансирование. Примеры включают спонсорство Nike различных спортсменов и мероприятий, а также владение Red Bull спортивными командами и мероприятиями по экстремальным видам спорта.

Рекламный контент включает онлайн-рекламу, кампании в социальных сетях и фирменный контент, который интегрирует продукты в контекст, связанный со спортом. Спортсмены, выступающие в качестве послов бренда, часто участвуют в этих рекламных акциях, демонстрируя свой авторитет и количество поклонников продуктам, которые они рекламируют. Влиятельные лица в социальных сетях в спортивной нише также играют важную роль в

продвижении брендов посредством спонсируемых публикаций и партнерских отношений.

11. Репортаж

Спортивные репортажи включают в себя подробные, часто захватывающие отчеты о спортивных событиях, обеспечивающие глубину повествования и контекстуальный фон. В частности, в телепередаче «Спортивный Репортер» на МАТЧ ТВ репортеры могут освещать атмосферу происходящего в прямом эфире, предлагать личные наблюдения, а также включать интервью и комментарии абсолютно в разных видах спорта [<https://matchtv.ru/programms/reporter>]. Н.А. Пром выделяет следующие характеристики спортивного репортажа: «динамизм повествования, связанный с протяженностью действия во времени и пространстве, а также отражение события в том виде, в каком оно происходило на самом деле», а также создание образной картины происходящего за счет «использования предметного описания деталей, подробностей ситуации, воспроизведения действий, кратких интервью с участниками мероприятия, размещения фотографий, фиксирующих по возможности самые яркие моменты» [Пром 2008: 97]. Таким образом, реализация указанных характеристик возможна по время прямой трансляции событий, когда репортеры, присутствующие на спортивных мероприятиях, фиксируют волнение и атмосферу, описывают сценарий игры, разворачивающееся действие и реакцию болельщиков. Репортажи такого типа можно найти в живых блогах, на телевидении и в обновлениях в режиме реального времени на новостных сайтах.

Разновидностью спортивного репортажа являются личные наблюдения спортивных комментаторов, когда репортеры делятся своей точкой зрения на игру, своим опытом, часто подчеркивая аспекты, которые могут быть не видны в стандартных передачах. Это может включать в себя общение с фанатами, закулисные моменты и личные анекдоты, которые добавляют яркости освещению. Репортаж – это не только монологический жанр, но может иметь элементы диалога в формате интервью с игроками, тренерами и болельщиками. Такой

подход не только информирует, но и вовлекает аудиторию, позволяя ей почувствовать себя частью события.

12. Тематические статьи

Тематические статьи содержат углубленное исследование конкретной темы, связанной со спортом, например, профиль спортсмена, анализ конкретной тенденции или исследование проблемы, затрагивающей мир спорта. Тематические статьи – это разновидность спортивной аналитической статьи, которая, по мнению С.В. Шарафутдиновой, обладает следующими характеристиками: в отличие от спортивного репортажа статья не является информационным жанром, так как «адресант исходит из того, что адресат, как правило, уже знает результат матча, поэтому информационная функция отходит на второй план»; в отличие от спортивного репортажа, который существует преимущественно в устной форме, аналитическая статья – это письменный текст, «написанный автором до или после события»; целью спортивной аналитической статьи является «характеристика события, анализ конкретных действий и возможных последствий» [Шарафутдинова 2009]. В последнее время жанр спортивной аналитической статьи претерпел серьезные изменения, так как анализу в них подвергаются не только сами спортивные события, но и все, что связано с частной жизнью спортсменов, например, *Любви все возрасты покорны: игрок НБА Джейлен Грин женится на актрисе, которая старше его на 17 лет* [Metaratings.ru].

13. Колонки и мнения

Другим аналитическим жанром спортивного дискурса является колонка, которая «эмоциональна, возможно, даже ангажирована в своих взглядах и использует язык, гораздо более приближенный к разговорному» [Комельков 2020: 21], а благодаря развитию современных технологий больше не фокусируется на фактах, а пытается найти причины произошедших событий. В целом к жанровым признакам колонки относятся: «личное переживание по конкретному поводу»; «демонстрация точки зрения субъекта социальной практики в связи с возникшей ситуацией с целью обратить внимание аудитории не только на саму ситуацию, но

и на характер ее оценки»; сочетание анализа и художественного обобщения; отсутствие вымысла; «свободное повествование, вбирающее в себя элементы самых различных жанров – от заметки до эссе» [Ярцева 2011]. Известными российскими спортивными колумнистами являются Владимир Эштреков, Андрей Кузнецов, Отар Кушанашвили; в Китае – это Инь Сяопин (кит. 殷小平), Ван Тао (кит. 王涛).

14. Документальные фильмы

Спортивные документальные фильмы, такие как сериал «Настольный теннис: триумф» (кит. 中国乒乓之绝地反击) [China's Table Tennis Counter Attack 2023] или «Последний танец» [The Last Dance] Netflix, рассказывают истории спортсменов, команд и важных спортивных событий как для одной страны, так и для всего мира. В этих сериалах используются архивные кадры, интервью и последовательные повествования, чтобы обеспечить глубокое понимание и исторический контекст, часто раскрывая малоизвестные факты и эмоциональные путешествия. Документальные фильмы могут быть биографическими, когда рассказывается о жизни спортсменов, подробно описывается их карьера, борьба и триумфы. Примеры включают «Последний танец» о Майкле Джордане и «Сенна» о гонщике Формулы-1 Айртоне Сенне.

Документальные фильмы могут рассказывать о событиях и быть посвящены конкретным спортивным состязаниями или сезонам, обеспечивая доступ за кулисами и подробное освещение. Они часто включают интервью с участниками, болельщиками и экспертами, чтобы дать комплексное представление о событии. Документальными могут быть спортивные расследования: фильмы, которые исследуют спорные темы в спорте, такие как допинговые скандалы, коррупция или социальные проблемы.

15. Влоги

Влоги (видеоблоги) позволяют людям делиться своим опытом, мнением и комментариями о спортивных событиях и темах, публикуются на таких платформах, как *YouTube*, *Telegram*, *Youku*, предлагают личный, неформальный

взгляд, который находит отклик у широкой аудитории, особенно среди молодых зрителей. Влоги могут представлять личный комментарий, когда видеоблогеры делятся своими мыслями о последних играх, спортивными новостями и личным опытом болельщиков. Влоги могут транслировать закулисный контент; в таком случае известные спортсмены используют видеоблоги, чтобы дать болельщикам возможность взглянуть на их повседневную жизнь. Влоги могут освещать события, когда видеоблогеры посещают спортивные мероприятия и документируют свои впечатления.

К основным жанрам спортивного дискурса относятся: подкаст, новости, пресс-релиз, интервью, аналитический блог, мемы, телешоу, обсуждение в социальных сетях, микроблоги, реклама, репортаж, тематические статьи, колонки и мнения, документальные фильмы, влоги. Каждый из перечисленных жанров обладает разветвленной структурой, своими структурно-функциональными и культурологическими особенностями, востребованностью или дискурсивным игнорированием на определенном этапе социально-культурного развития. Безусловно, в настоящее время наибольшей популярностью обладают те жанры, которые функционируют в интернет-пространстве, предоставляют возможность интерактивного взаимодействия с аудиторией, погружают болельщиков в мир спорта и частной жизни спортсменов.

Выводы по главе I

В первой главе диссертационного исследования рассмотрены теоретические основы анализа спортивного массмедийного дискурса как специфического вида институционального общения, функционирующего в медиaprостранстве. Подробно проанализированы определения дискурса, медиадискурса и спортивного дискурса, предложенные в отечественной и зарубежной лингвистике. Особое внимание уделяется когнитивному, критическому, прагматическому и функциональному подходам к описанию дискурса, что позволило выработать комплексное понимание его сущности. Установлено, что спортивный медиадискурс представляет собой гибридную форму социальной коммуникации, в которой отражаются и одновременно формируются культурные и идеологические установки общества.

Выявлены ключевые лингвокогнитивные характеристики спортивного медиадискурса, в том числе аксиологическая направленность, эмоциональная насыщенность, наличие метафорических и концептуальных моделей. Отмечается, что метафора в спортивном дискурсе выступает не только как риторическое средство, но и как механизм когнитивной репрезентации социально значимых концептов, таких как победа, борьба, сила, команда, патриотизм. Описана роль бинарных оппозиций и экспрессивных стратегий, формирующих когнитивный профиль спортивного текста и воздействующих на массового реципиента.

Проанализировано жанровое разнообразие спортивного дискурса, охватывающее как традиционные, так и современные цифровые форматы: от новостных репортажей и аналитических обзоров до подкастов, блогов, мемов и комментариев в социальных сетях. Установлено, что жанровая структура спортивного медиадискурса подвижна и адаптивна, а его функционирование сопровождается мультимодальностью, оценочностью и высокой степенью коммуникативной вовлеченности. Жанровое наполнение тесно связано с целями дискурса и ожиданиями аудитории, а также со стилистической и риторической индивидуальностью комментатора.

Таким образом, в результате анализа теоретических положений, представленных в первой главе, сформирована методологическая база для дальнейшего исследования китайскоязычного и русскоязычного спортивного медиадискурса. Уточнены ключевые параметры анализа, соответствующие лингвокогнитивным и жанрово-стилистическим особенностям рассматриваемого дискурса, что позволит перейти к содержательной интерпретации собранного материала в эмпирических главах.

ГЛАВА II. ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Содержательная интерпретация китайскоязычного и русскоязычного спортивного массмедийного дискурса возможна в рамках модели лингвокогнитивного анализа соответствующего типа интеракции, которая включает изучение концептуальной составляющей, описание метафорической репрезентации и изучение идиостиля спортивных комментаторов. В рамках настоящего исследования под моделью подразумевается устойчивая когнитивно-языковая структура, которая систематизирует опыт, упрощает интерпретацию спортивных событий и координирует их языковое выражение в дискурсе. Модель выступает как посредник между внутренними когнитивными представлениями и внешней речевой практикой, обеспечивая репродуцируемость смысловых паттернов. Модель при анализе институционального типа дискурса может употребляться в трех значениях. Во-первых, это ментальные модели, то есть базовые когнитивные рамки, формирующиеся на основе индивидуального и коллективного опыта; определяющие то, как мы категоризируем и концептуализируем спортивные явления, например, представление о спорте как системе взаимодействия или соревновании как развитии. Во-вторых, это модель поведения, то есть практическая реализация этих когнитивных рамок в речевом поведении, когда регулируется выбор стратегий комментаторов, например, между аналитическим стилем с преобладанием фактов и эмоциональным стилем с использованием экспрессивной лексики). В-третьих, метафорические и метонимические модели, которые выступают языковыми инструментами актуализации ментальных моделей через перенос смыслов или уподобление объектов и реалий спортивного мира феноменам и явлениям окружающей действительности.

2.1. Концептуальная составляющая спортивного массмедийного дискурса в китайском языке

Спортивный массмедийный дискурс в Китае является значимой частью национального и мирового медиапространства, играя ключевую роль в трансляции культурных ценностей, укреплении национальной идентичности и формировании патриотических настроений. Особую значимость приобретают крупные международные спортивные мероприятия, такие как Олимпийские игры и чемпионаты (кубки) мира, которые становятся площадкой для демонстрации авторитета, силы и стабильности страны на мировой арене.

Обзор научных источников для рассмотрения концептуальной составляющей спортивного массмедийного дискурса в китайском языке проводился в отобранных поисковых системах по научным публикациям и базам научного цитирования: Google Scholar [GoogleScholar], E-library [E-Library] и Xueshu Baidu [Xueshu Baidu], CNKI (сокр. от China National Knowledge Infrastructure – Национальная инфраструктура знаний Китая) [China National Knowledge Infrastructure].

Согласно концепции «медийных событий», разработанной Д. Дайаном и Э. Кацем в 1992 г., спортивные мероприятия такого масштаба можно рассматривать как «высокие праздники массовой коммуникации» [Dayan 1992: 8]. Данные исследователи выделяют три основные категории медийных событий: состязание, завоевание и коронация, каждая из которых отражает определенные аспекты символического значения подобных мероприятий. Как отмечают Гоу Кайдун и Го Фанчжоу, эти события включают сложный процесс публичного исполнения, обсуждения, рецензирования и, что особенно важно, создания нарративов, через которые общественность воспринимает и интерпретирует представленные образы [Гоу Кайдун 2021: 43].

В контексте Пекинской Олимпиады 2008 года, М. Прайс выделяет ее полифоническую природу, отмечая, что вместо единого согласованного сообщения Олимпиада стала «многоголосым, многотематическим событием»

[Price 2008: 99]. Официальный нарратив Китая был сосредоточен на создании образа процветающей, стабильной и глобализированной страны, который включал такие концепции, как «Китай как развитая и мощная страна», «Китай как политически стабильное государство» и «Китай как полноценный член международного сообщества». В то же время, в этом дискурсе прослеживались элементы националистического культурализма, в рамках которого Олимпиада рассматривалась как продолжение великих китайских традиций. Я. Ван, Д. Фэн и Х. Ван, исследуя зимние олимпийские игры в Пекине 2022 г., подчеркивают, что эти олимпийские нарративы стремились подчеркнуть современность, эстетика и ребрендинг нации [Wang 2024: 21]. Одновременно с этим официальному нарративу противостояли контрнарративы, возникающие преимущественно в зарубежных медиа, которые акцентируют внимание на случаях допинга среди китайских атлетов [Tan 2020: 266]. Таким образом, спортивный дискурс Олимпиады становится не только ареной конкуренции национальных символов и ценностей, но и инструментом влияния на глобальное общественное мнение. В процессе формирования нарративов участвуют различные субъекты – от национальных государств до гражданского общества и транснациональных корпораций, каждый из которых стремится внести свой вклад в интерпретацию событий.

На рис. 5 представлены основные концепты, присутствующие в китайском спортивном медиадискурсе на основе выполненного контент-анализа китайских спортивных массмедийных текстов.



Рисунок 5 – Концепты в китайском спортивном массмедийном дискурсе
[Авторская разработка]

Последовательно рассмотрим шесть основных типов концептов, представленные на рис. 5.

1. Культурные архетипы

Дракон в китайской культуре традиционно ассоциируется с мощью, доблестью и процветанием. Этот символ часто используется в спортивных медиа для описания спортсменов, команд и национальных достижений. Например, победу китайской сборной на Олимпийских играх в Пекине комментаторы охарактеризовали как 腾飞的巨龙 (парящего дракона), что подчеркивало не только физическую силу участников, но и их принадлежность к великой китайской национальной культуре. Репортер газеты «Пекин Дейли» Лю Суя в статье по итогам финала по настольному теннису отметил: 这不仅是体育的胜利,这是中华民族的

腾飞[Пекин Дейли, 11.02.2022]. – *Это не просто победа в спорте, это взлет китайской нации.*

Спортивные достижения часто преподносятся как продолжение исторического наследия Китая. Использование символов, таких как Великая китайская стена (кит. 万里长城), служит метафорой для коллективной силы и устойчивости команды. В интервью главный тренер Цай Бинь после победы женской китайской сборной по волейболу на ОИ-2024 сказал: 我们的女排就像长城一样坚不可摧 [SohuNews, 13.08.2024]. – *Наша женская команда неприступна, как Великая стена.*

2. Идеологические установки

Китайский спортивный дискурс в государственных и частных СМИ имеет отчетливый идеологический характер, направленный на укрепление национального духа и единства. Через нарративы о героях-спортсменах медиа внедряют в общественное сознание модели поведения, которые считаются социально желательными. Этот процесс не ограничивается только спортивными достижениями, но распространяется на более широкие социальные аспекты, включая экономику, культуру и образование. Успехи китайских спортсменов становятся метафорой для достижения национальных целей, что усиливает идею единства и коллективизма.

Тем не менее, необходимо учитывать, что изменения в китайском обществе и культуре постепенно влияют на содержание спортивных комментариев. Молодое поколение, ориентированное на индивидуализм, все чаще становится аудиторией, воспринимающей спортивные нарративы как отражение не только коллективных ценностей, но и личностных достижений. Это создает уникальный культурный контекст, в котором традиционные и современные элементы переплетаются, формируя новую концептуальную основу для спортивного массмедийного дискурса Китая.

В контексте китайского спортивного дискурса Олимпийские игры становятся примером того, как через медийные нарративы продвигаются национальные интересы и ценности. Основной нарратив, представленный официальными китайскими медиа, акцентирует внимание на достижениях страны, ее роли в мировой политике и уникальном культурном наследии. В то же время, борьба за интерпретацию событий продолжается в форме противостояния официальных и альтернативных дискурсов, что делает анализ этого феномена особенно актуальным для понимания механизмов формирования и трансляции смыслов в современном медиaprостранстве.

С 1984 года трансляция Олимпийских игр через Китайскую центральную телевизионную сеть (англ. CCTV – сокр. от China Central Television) стала важным инструментом популяризации спорта и усиления национальной идентичности. Если в начале трансляции ограничивались 68 часами эфирного времени, то к Олимпиаде 2008 года в Пекине объем вещания многократно увеличился, что отражает возросший интерес как национальной, так и мировой аудитории [Чжан Чуаньсян 2008: 13-14]. Церемония открытия Пекинских Игр установила рекорд, получив национальный рейтинг 68,8% и став самым просматриваемым событием в истории китайского телевидения. Это свидетельствует о том, что Олимпиада была не просто спортивным событием, а символом национального триумфа, трансляции которого способствовали формированию и укреплению патриотических настроений.

Трансляция Олимпийских игр служит примером применения функции фрейминга, которая помогает организовать дискурс и структурировать его для массовой аудитории. Фрейминг выступает как когнитивный инструмент, через который медиатексты формируют ключевые значения и интерпретации событий. Р. Энтман подчеркивает, что фреймы акцентируют внимание на определенных аспектах событий, формируя восприятие и эмоциональную реакцию зрителей [Entman, 1993: 56]. В контексте Олимпийских игр фреймы используются для создания положительных образов спортсменов и укрепления национальной

гордости, а также для контроля над интерпретацией сообщений, чтобы привлечь как можно больше зрителей.

Коллективная идентичность как основа национального духа особенно отражена в спортивном массмедийном дискурсе. В китайском контексте акцент делается на коллективных достижениях спортсменов, которые воспринимаются как результат усилий всей нации, что согласуется с конфуцианскими традициями, где успех рассматривается как выражение гармонии и взаимодействия. Коллективизм, выраженный в комментариях, усиливает национальную гордость и чувство принадлежности, что особенно заметно в трансляциях таких событий, как Олимпийские игры.

После триумфа женской сборной Китая по волейболу на Олимпиаде 2016 года комментарии включали фразы: 她们是中国精神的化身 [12371.cn, 03.02.2021]. – *Они – воплощение китайского духа.* Подобные нарративы подтверждают идею, что спортивные достижения служат метафорой для представления возможностей всей нации. Таким образом, спортсмены становятся ролевыми моделями не только в спортивной сфере, но и в более широком социальном контексте, символизируя качества, которые, как считается, должны быть присущи каждому гражданину: трудолюбие, настойчивость и моральная чистота.

На Олимпийских играх 2008 года в Пекине в матче женской баскетбольной команды Китая против команды США, комментарии содержали элементы, которые, с одной стороны, сохраняли коллективистский акцент, но, с другой стороны, начали включать похвалу в адрес ключевых игроков: 中国队展现了出色的团队合作精神。尤其令人印象深刻的是李明的表现，他的三次重要拦截让我队得以继续比赛 [Мао, 2017: 14]. – *Китайская команда демонстрирует выдающееся командное взаимодействие. Особенно впечатляет выступление Ли Минь, которая совершила три важных перехвата, позволяющих нашей команде оставаться в игре.*

В трансляциях командных видов спорта на Олимпийских играх 2020 года в Токио акцент делался как на командной стратегии, так и на индивидуальных

достижениях: 中国乒乓球队再次展现了凝聚力和战术灵活性。同时，王皓高超的技术和在比赛关键时刻鼓舞球队的能力也值得特别表扬 [Чжао Мэн 2021: 51]. – *Китайская команда по настольному теннису снова демонстрирует слаженность и тактическую гибкость. В то же время Ван Хао заслуживает особой похвалы за его мастерское владение техникой и способность вдохновлять свою команду в критические моменты матча.*

Такие комментарии указывают на постепенный сдвиг в балансе между коллективной и индивидуальной оценкой.

Одним из заметных изменений стало признание роли лидеров в командных видах спорта. Хотя лидерство в китайской культуре традиционно подразумевает скромность и служение общим целям, современные комментарии стали уделять больше внимания тактической и моральной роли капитанов команд. На примере женской сборной Китая по волейболу, выигравшей Олимпийские игры 2016 года, комментаторы подчеркивали вклад капитана Чжоу Тин, который выходил за рамки чисто спортивных показателей: 周婷不仅展示了高超的技术能力，还展现了团结整个团队的令人鼓舞的领导精神。她能够在关键时刻保持冷静，帮助同事们发挥出最佳水平 [Мао, 2017: 19]. – *Чжоу Тин демонстрирует не только техническое мастерство, но и вдохновляющий дух лидерства, который объединяет всю команду. Ее умение оставаться спокойной в критические моменты помогает коллегам проявить свои лучшие качества.*

Таким образом, комментарии стали акцентировать внимание на тех личных качествах, которые способствуют общему успеху команды.

3. Путь к совершенству

Спорт в китайскоязычном спортивном массмедийном дискурсе является воплощением философии пути, а сама концепция пути (道) имеет глубокие корни в китайской культуре и философии. При освещении спортивных событий данный концепт акцентирует внимание на процессе достижения успеха, а не только на результате.

Согласно философии Дао, путь включает преодоление препятствий и поиск гармонии. Это часто отражается в комментариях соревновательного процесса. Например, фраза 她的胜利不仅是体力的体现, 更是内心的平静 [Мао, 2017: 21]. – *Ее победа – это не только проявление физической силы, но и внутреннего спокойствия*) подчеркивает важность ментальной дисциплины. В статье, посвященной пользе занятий традиционной китайской гимнастикой тайчи (цигун), говорится 每一步都是修行, 每一步都是成功 [Xu Tai Chi College of Health and Wellness]. – *Каждый шаг – это практика, каждый шаг – это успех.*

Данный нарратив можно также встретить в документальных фильмах, посвященных победам китайских спортсменов на крупных соревнованиях. В частности, баскетболист китайского происхождения Джереми Лин, громко заявивший о себе в НБА, заслужил в английском дискурсе неологизм *linsanity*, образованный путем слияния его фамилии Lin и слова *insanity* (рус. безумие) [Chen, 2012: 470]. Данный неологизм проник и в китайский спортивный дискурс, поскольку подчеркивал особенности карьерной траектории и личностного пути данного баскетболиста.

Кроме того, анализируя концепт пути спортсменов в современном китайском медиадискурсе, уделяется внимание такой характеристике пути, как элементы удачи. Спортивные журналисты из КНР стали более объективными в случаях, когда удача сыграла решающую роль в исходе соревнований. Инцидент на соревнованиях по стрельбе на Олимпиаде 2008 года, где американский спортсмен Мэтью Эммонс допустил ошибку, а китайский стрелок Цю Цзянь выиграл золото, ярко демонстрирует этот подход. Комментарии в этот раз отличались уважением к профессионализму Эммонса: 他的能力是毋庸置疑的; 他只是有点不幸。中国有句古话: “不以成败论人”。 [Цинфэн Ма, 2024: 56]. – *Его способности не вызывают сомнений; ему просто немного не хватило удачи. Как гласит китайская поговорка: не судите человека только по его успехам или неудачам.*

Это заявление подчеркивает важность мастерства и стараний спортсмена, независимо от результата. Более того, оно создает эмоциональную связь с аудиторией, способствуя сопереживанию спортсменам, столкнувшимся с невезением.

4. Соревновательная борьба и героизм

Китайская цивилизация в качестве одной из ценностей выдвигает на первый план сопротивление внешним трудностям и победу над самим собой. Ярким примером лингвистической репрезентации данного аксиологически нагруженного концепта является описание случая Ду Ли (стрельба) на Олимпийских играх 2008 года. Ее борьба с внутренними конфликтами и внешними ожиданиями стала объектом интенсивного анализа. Комментарии фокусировались не только на ее спортивных достижениях, но и на эмоциональных переживаниях, которые часто связывались с представлениями о «женской слабости». Например, в медиадискурсе отмечается *她的教练认为她是个心智不成熟的孩子，这也是她犯错的原因* [Sina 2008, 23.08.2008]. – *Ее тренер считает ее ребенком с незрелым складом ума, что объясняет ее ошибки.* Такой подход демонстрирует, как гендерные стереотипы могут затушевывать индивидуальные достижения и подменять технические способности субъективными характеристиками.

Спортивные комментарии часто рассматривают ролевые конфликты как часть образа спортсменов, связывая их с более широким контекстом национальной идентичности. Ду Ли, несмотря на свои достижения, была описана как символ борьбы с личными недостатками, что подчеркивает традиционное восприятие борьбы и упорства как китайских добродетелей. После ее победы комментарии подчеркивали парадокс: *虽然她犯过很多错误，仍然有天生的缺陷，但她仍然在同龄人中脱颖而出* [Sina 2008, 23.08.2008]. – *Хотя она совершила много ошибок и все еще имеет природные недостатки, она все равно выделяется среди своих сверстников.* Данное утверждение одновременно прославляет ее успех и признает ее «человеческую слабость», что делает ее образ более доступным и понятным для широкой аудитории.

В китайском медиадискурсе ярко выражена тенденция переосмысления роли спортсменов в современном китайском обществе. Включение темы «несовершенных звезд» в спортивные комментарии отражает более широкую тенденцию к переосмыслению роли спорта в китайском обществе. Например, при комментировании турнира по настольному теннису на Олимпиаде 2000 в Сиднее, китайский спортсмен Кун Линхуэй взял первый и второй сет, но после череды ошибок проиграл третий и четвертый сет в финале против шведа Яна-Уве Вальднера. После окончания четвертого сета телекомментатор центрального китайского телевидения (CCTV) сказал следующее: 在这样的压力下，每个人都很难像大师一样表现，即使是世界上最好的乒乓球运动员也是如此 [Billibilli.com, 01.11.2011]. – *Крайне сложно выступать безупречно под таким давлением, даже для лучшего игрока по пинг-понгу в мире.* Анализ данного и предыдущих контекстов показывает, что спортсмены больше не изображаются как безупречные представители национального идеала, но как люди, которые сталкиваются с трудностями и, несмотря на это, достигают высоких результатов. Данный подход способствует укреплению связи между спортсменами и аудиторией, формируя образ героев, с которыми можно себя ассоциировать.

Таким образом, современный китайский спортивный дискурс предлагает более сложный и многоуровневый взгляд на роль спортсменов, включая как их достижения, так и их личные вызовы. Это свидетельствует об эволюции ценностей и предпочтений общества, где успех теперь определяется не только результатами, но и тем, как человек преодолевает трудности на пути к своей цели. Кроме того, в исследуемом дискурсе герой (китайский спортсмен или его тренер) представлен как воплощение добродетелей. Например, образы спортсменов часто ассоциируются с историческими и мифологическими символами, что усиливает восприятие спорта как продолжения традиций. В то же время, использование героических нарративов позволяет не только прославить достижения, но и укрепить национальное единство через коллективную идентичность.

5. Победитель

В китайском спортивном массмедийном дискурсе пересекаются два концепта «赢家通吃» (Победитель получает все) и «每个参与者都是赢家» (Каждый участник уже победитель). Первый из них отображает высокие амбиции китайских спортсменов и болельщиков в отдельных видах спорта, например, в настольном теннисе. Герои спорта представляются как символы успеха и национальной гордости, а их победы воспринимаются как коллективные достижения. Однако чрезмерная героизация победителей и игнорирование заслуг проигравших указывают на необходимость более сбалансированного подхода, который учитывал бы всю сложность и многогранность спортивных событий.

А второй концепт более современный в дискурсе, он предполагает, что китайский спортсмен, прошедший квалификацию и отобравшийся на крупный турнир уже победитель – он победил вчерашнюю версию самого себя, победил множественные преграды и напасти на пути к путевке на олимпиаду или чемпионат мира.

Проследим эволюцию восприятия победителей и проигравших в китайских спортивных комментариях. В последние десятилетия спортивные комментарии в Китае претерпели значительные изменения, отражая развитие общества, культурных ценностей и национального самосознания. Концепт «каждый – победитель», постепенно вытеснивший традиционное восприятие успеха только через победу, стал ярким свидетельством трансформации спортивного массмедийного дискурса. Если раньше комментарии концентрировались на абсолютной значимости выигрыша, то современная риторика уделяет больше внимания усилиям, профессионализму и моральным качествам спортсменов, независимо от исхода соревнования.

Культивирование спортивного поведения, где участие в соревнованиях ценится наравне с победой, стало новым стандартом в комментариях китайских медиа. В этом контексте Олимпийские игры 2008 года в Пекине сыграли ключевую роль. Пример комментария о совместных усилиях китайских,

американских и японских спортсменок иллюстрирует, как акцент перемещается с места на пьедестале на мастерство и стремление всех участников: 来自中国、美国和日本的女孩们带来了一场迷人的视觉盛宴他们都无怨无悔地完成了自己的使命；他们今天都应该被视为赢家 [Тан Дунхуэй 2020: 48]. – *Девушки из Китая, США и Японии устроили очаровательный визуальный праздник ... Все они выполнили свою миссию без сожалений; всех их следует считать победителями сегодня.*

Такая позиция отражает смену фокуса с соревновательной иерархии на поддержку общей спортивной этики, где ценятся усилия каждого спортсмена, а не только победителей. Эта трансформация отражает не только изменение медийного дискурса, но и эволюцию китайских культурных ценностей, подчеркивающих важность усилий, профессионализма и взаимного уважения.

6. Новые социальные концепты

Китайский спортивный массмедийный дискурс выполняет важную культурную и социальную функцию, не только освещая спортивные достижения, но и формируя ценностные ориентиры, определяющие коллективную идентичность нации. Исследование эволюции китайских спортивных комментариев, в частности тех, что связаны с Олимпийскими играми, демонстрирует, как через нарративы и метафоры конструируется образ национальной ролевой модели, а также образ самого Китая как страны.

Данный медиадискурс представляет собой не только источник информации, но и инструмент социальной трансформации. Комментарии, транслируемые через такие государственные медиа как CCTV, активно используют образы спортсменов для создания моделей поведения, которые отражают как традиционные, так и современные ценности, что дает возможность проследить взаимодействие культуры, спорта и медиа в современном Китае.

В последние десятилетия спортивный дискурс в китайских медиа подвергся значительной трансформации, отражая как изменения в системе ценностей общества, так и сложные реалии современного спорта. Особое место в этом контексте занимает тема «несовершенные звезды», которая подчеркивает

эволюцию подхода к изображению спортсменов в китайских СМИ. Новой парадигмой в спортивном медиадискурсе является представление суперзвезд-спортсменов как обычных, а не особенных людей. Переход от идеализированных образов спортсменов к более реалистичным портретам отражает изменения в восприятии общественности. Китайские медиа, исторически склонные к изображению спортсменов как воплощения национального идеала, постепенно начинают акцентировать внимание на их человеческих слабостях, что позволяет создать более достоверные образы, которые находят отклик у аудитории.

Так, например, олимпийские комментарии начала 2000-х годов часто подчеркивали психологические и эмоциональные аспекты выступлений спортсменов. В частности, случай Кун Линхуэя (настольный теннис) на Олимпийских играх 2000 года в Сиднее иллюстрирует эту тенденцию. Несмотря на его техническое мастерство, комментаторы обратили внимание на то, что он мог испытывать трудности в условиях стресса: 在如此紧张的情况下，任何人都很难像大师一样表现，即使是世界上最好的球员也是如 [Sports.cctv.com, 05.07.2012]. – *Это действительно сложная ситуация для каждого, чтобы выступить как мастер в такой стрессовой ситуации, даже для лучшего игрока в мире.* Данное высказывание демонстрирует важность эмоциональной устойчивости в современном спортивном дискурсе, добавляя новую грань к восприятию спортивных героев.

Предвзятость в спортивном массмедийном дискурсе – важный аспект анализа указанного типа интеракции, особенно на глобальных событиях, таких как Олимпийские игры, чемпионат мира по футболу. Например, успехи Сборной Японии по футболу, обыгравшей Испанию и Германию на Чемпионате мира 2022 в Катаре, максимально занижались в китайских СМИ, более того эксперты и онлайн-пользователи максимально злорадствовали после вылета команды с турнира в 1/8 финала против Хорватии: 日本被打了一记发人深省的耳光，他们需要停止

自大 [Микроблог на «Амо Давайте поговорим о мяче», 06.12.2022]. – *Япония получила отрезвительную пощечину, нужно чтобы не зазнавались.*

Как отмечает Чжан Сюнь, гендерная, расовая и национальная предвзятость играют ключевую роль в построении восприятия и интерпретации спортивных событий [Чжан Сюнь, 2020: 205]. Особое внимание в массмедийном дискурсе уделяется спортсменам-женщинам, когда нарративы часто сосредотачиваются на их эмоциональных и психологических характеристиках. Например, в случае Чжан Нин (бадминтон), столкнувшейся с серьезным вызовом на Олимпийских играх 2004 года, комментаторы подчеркивали ее внутреннюю борьбу: *从她的眼神和面部表情来看，观众可以看出她并不完全相信自己会赢* [SportsSohu, 26.08.2024]. – *Судя по ее глазам и выражению лица, зрители заметили, что она не на 100% верит в победу.* Такой акцент на психологическом состоянии спортсменок формирует образ героини, подверженной человеческим слабостям и не всегда соответствующей образу идеального героя.

Социальные концепты являются ключевым для анализа китайского спортивного медиадискурса, когда спортсмены воспринимаются как задающие социальные модели поведения, что особенно важно для общества, находящегося в состоянии культурной трансформации. В китайском обществе, начиная с 1980-х годов XX столетия, после социальных и экономических потрясений предыдущих десятилетий, спортивные модели поведения, формируемые и транслируемые спортсменами, стали символами восстановления национального духа. Комментарии к спортивным мероприятиям того периода делали акцент на героизме спортсменов как источнике вдохновения для зрителей. Например, после победы женской сборной Китая по волейболу на Олимпийских играх 1984 года, диктор заявил: *他们激励着我们为建设社会主义社会而奋斗* [Чжун Биншу 2019: 44]. – *Они вдохновляют нас стремиться к построению нашего социалистического общества.* Этот акцент на социальной значимости спортивных достижений

расширял рамки самого спорта, связывая личные победы с национальным прогрессом в экономике, науке и культуре.

Гу Сяоли в своем диссертационном исследовании указывает на то, что современный китайский медиадискурс применительно к выступлениям спортсменок все чаще акцентируют внимание на их женственности, независимо от характера соревнований. Например, использование терминов, таких как 女孩 (девушки) или 女英雄 (героини), вместо нейтрального слова 女运动员 (спортсменки), подчеркивает смещение фокуса от спортивных качеств к гендерной идентичности. Особенно ярко это проявляется в комментариях к таким видам спорта, как гимнастика или пляжный волейбол, где часто звучат упоминания о 恩典 (грации), 巧笑 (очаровательной улыбке) или 动作美学 (эстетике движений и ритма). Например, китайскую гимнастку описывали следующим образом: 她的舞姿轻盈优美, 就像一只翩翩起舞的天鹅。她的微笑不仅坚定了她的信念, 也让评委们为之倾倒 [Гу Сяоли, 2009: 36]. – *Ее танец легок и изящен, как у порхающего лебедя. Ее улыбка не только укрепляет ее веру, но и завораживает судей.* Подобные комментарии акцентируют внимание на внешних качествах спортсменки, часто отодвигая ее мастерство на второй план.

Метафорическое представление женских образов, особенно в силовых видах спорта, таких как тяжелая атлетика и борьба, подчеркивает гендерный дисбаланс в подходе к освещению спортивных достижений. Например, комментаторы предпочитают подчеркивать не силу и мастерство спортсменок, а их 风情 (изящество) и 诱惑 (очарование), создавая образ, который подменяет их профессиональные достижения гендерными характеристиками. Один из примеров – описание китайской тяжелоатлетки, где вместо анализа ее силы и техники отмечается: 她的微笑让观众为之动容, 她的肢体动作尽管充满力量, 却依然优雅大方 [Пань Шуан, 2019: 120]. – *Ее улыбка вдохновляет зрителей, а движения ее тела, несмотря на силу, остаются элегантными.* Подобные комментарии, избегая

акцента на спортивной доблести, передают аудитории стереотипные представления о роли женщин в спорте.

После неудачи спортсменки по стрельбе Ду Ли в одном из ее видов соревнований на Олимпиаде 2008 года комментарии концентрировались не столько на анализе ее технических ошибок, сколько на ее эмоциональных переживаниях: *她的笑容里隐藏着复杂的感情：求胜的欲望战胜了对过去表现的失望* [ChinaDaily, 22.08.2008]. – *Улыбка нашей спортсменки скрывает сложные чувства: стремление к победе борется с разочарованием от прошлого выступления.* Победа на следующих состязаниях была представлена как триумф над ее *女性弱点* (женскими слабостями), что подчеркивает гендерную предвзятость в интерпретации успехов женщин-спортсменок.

Эволюция гендерного дискурса в китайских спортивных комментариях отражает сложность взаимодействия между традиционными культурными ценностями и современными ожиданиями аудитории. С одной стороны, акцент на женственности и красоте спортсменок соответствует некоторым общественным стереотипам, с другой – создает риск занижения их профессиональных достижений. Для дальнейшего развития китайского спортивного дискурса важно найти баланс между признанием гендерных различий и уважением к спортивным заслугам, чтобы обеспечить справедливое и равноправное представление спортсменов.

Китайский спортивный массмедийный дискурс представляет собой динамичное пространство, в котором традиционные культурные ценности интегрируются с современными идеями, что позволяет укрепить национальную идентичность и продвигать образ Китая как мировой спортивной державы. Использование риторических приемов, цифровых платформ и символических образов способствует созданию многоуровневого дискурса, который одновременно обращается к национальному наследию и отвечает требованиям современного общества. Среди составляющих концептов медиадискурса были выделены культурные архетипы, мифологические и национально-культурные

образы, национальная символика, идеологические установки на коллективную идентичность как основу национального духа, адаптация к концепту индивидуализма, концепт «通往卓越的道路» (путь к совершенству), концепт удачи в спортивных достижениях, концепты соревновательной борьбы и героизма, концепты победителей и новые социальные концепты (концепт ролевой модели, меняющий образ женщин, переход от идеализации к несовершенству спортсменов).

Таким образом, спортивный дискурс в Китае становится важным инструментом социальной консолидации, укрепления патриотизма и продвижения национальных интересов на международной арене.

2.2. Метафорическая репрезентация спортивного массмедийного дискурса в китайском языке

Метафора является ключевым элементом, структурирующим спортивный массмедийный дискурс в китайском языке, формирующим восприятие спортивных событий, позволяя не только организовать информацию, но и создать эмоциональную связь с аудиторией. В рамках спортивного дискурса метафоры не только иллюстрируют суть соревновательных процессов, но и служат мощным средством выражения коллективных ценностей, таких как единство, победа и национальная гордость.

Согласно исследованиям, метафоры в спортивных новостях выполняют три основные функции: текстовую, эстетическую и социальную [Liu 2019: 103]. Текстовая функция метафор обеспечивает когерентность и структурированность текста, помогая связать различные аспекты спортивного события в единое целое. Например, метафорическое выражение (пер. с кит. «спортивные соревнования – это битва») широко используется в китайских спортивных новостях для описания напряженных матчей. Эта метафора создает образы борьбы, упорства и стратегии, помогая зрителям глубже понять суть происходящего. Эстетическая функция метафор заключается в создании ярких и запоминающихся образов, которые

усиливают эмоциональное восприятие текста. Например, при описании победы китайской команды на международном турнире по волейболу можно описать как «攀登高峰» (восхождение на вершину), что формирует у читателей ощущение триумфа и гордости. Социальная функция метафор в китайском спортивном дискурсе особенно значима, поскольку она отражает коллективистские ценности и служит инструментом укрепления национальной идентичности. Как отмечают Сунь Фуцин и Хуан Чжунлянь, использование метафорических выражений позволяет выстраивать связь между спортивными достижениями и культурными нормами, интегрируя спорт в более широкий контекст социальной и культурной жизни [Сунь Фуцин 2023: 187].

В китайском спортивном дискурсе метафоры тесно связаны с культурными архетипами и национальными символами. Например, в репортажах о выступлениях национальной сборной по плаванию метафора «龙» («дракона») используется для описания силы и мощи национальной сборной, тогда как в комментариях к игре сборной по баскетболу «江河流动» («поток реки») символизирует гармоничное взаимодействие игроков на поле. Эти образы не только усиливают восприятие событий, но и формируют у аудитории чувство сопричастности к культурным и историческим традициям.

Метафора в китайском спортивном дискурсе является неотъемлемой частью когнитивного и культурного взаимодействия с аудиторией, способствует структурированию текстов, созданию эмоциональной связи и укреплению национальной идентичности, делая спортивные события не просто информационными поводами, но и элементами культурного наследия. Исследование метафор в этом контексте открывает перспективы для более глубокого понимания роли языка в формировании восприятия спорта как важного социального института.

Изучение метафорических моделей при анализе спортивного массмедийного дискурса позволяет глубже понять, каким образом создаются

когнитивные и эмоциональные связи между спортивными событиями и их восприятием аудиторией. В китайском спортивном дискурсе такие схемы, как «источник-путь-цель» и «баланс», играют важную роль в структурировании нарративов, подчеркивая идеалы гармонии, упорного труда и достижения конечной цели.

В ходе описания китайского спортивного массмедийного дискурса мы выделяем следующие наиболее частотные метафоры.

Метафора со сферой-источником «война»

Особое внимание в спортивных новостях уделяется метафоре «体育竞赛就是战争» (спортивные соревнования – это война), которая подчеркивает интенсивность и драматизм матчей. Однако, как отмечает Ю. Жа, такое представление может вызывать неоднозначные последствия. С одной стороны, оно акцентирует внимание на стратегическом характере спортивных событий, подчеркивая важность подготовки, решимости и командного духа. С другой стороны, метафора войны может негативно влиять на восприятие спорта, способствуя чрезмерной агрессивности и стиранию грани между соревновательным процессом и насилием [Жа Ю 2021: 218].

Военные метафоры продолжают занимать центральное место в китайском спортивном дискурсе, особенно в контексте международных соревнований. Ярким подтверждением служит финальный матч Чемпионата Азии по футболу 2015 года (Австралия vs Южная Корея), где CCTV-5 охарактеризовал игру как «终极战役» (финальная битва) [CCTV, 31.01.2015]. Подобные метафоры, сопровождаемые патриотическими призывами вроде «为国家的荣誉而战» (сражаться за честь страны), усиливают драматизм и чувство сопричастности. В ключевом отборочном матче чемпионата мира 2018 года между Китаем и Южной Кореей по футболу, где китайская команда выиграла со счетом 1:0 (вторая в истории победа Китая над этим принципиальным соперником), главный комментатор телеканала CCTV-5 сказал в прямом эфире непосредственно после

того, как Юй Дабао забил гол головой: 这不是简单的进球，这是中国足球的'上甘岭反击战'！从战术部署到精神意志，场上每一寸草皮都是战场 [CCTV-5, 22.03.2017]. – *Это не простая цель, это «контратака Шаньганьлин» китайского футбола! От тактического развертывания до духовной воли, каждый дюйм травы на поле – это поле битвы!* В данном комментарии содержится метафорическая отсылка к Битве на горе Шаньганьлин в 1952 году – одному из эпизодов Корейской войны, когда китайские добровольцы победили войска США и Южной Кореи, примечательно, что футбольный матч судила бригада арбитров из США.

При комментировании знакового баскетбольного матча среди мужских команд Китая и США на Олимпийских играх 2008 года в Пекине ведущий Олимпийского канала CCTV Сунь Чжэнпин сказал при объявлении стартовой пятёрки игроков Китая: 姚明就是我们的重型坦克，朱芳雨是移动炮台——这场篮球战争，我们要在五棵松打出中国军团的威风！ [Billibilli, 05.05.2023]. – *Яо Мин – наш тяжелый танк, а Чжу Фаньюй – мобильная артиллерия. В этой баскетбольной войне мы хотим показать мощь китайской команды в Укесоне!* В данном комментарии «тяжелый танк Центровой Яо Мин» подчеркивает физическое преимущество и стратегическую точку опоры лидера китайской команды, а «мобильная артиллерия Чжу Фанюя» подчеркивает смертоносность стрельбы на большие расстояния (исполнение трехочковых бросков в баскетболе). А местом проведения этой «битвы» назван 五棵松 (рус. Укесон, букв. «пять сосен») – микрорайон Пекина, в котором находится олимпийский дворец спорта, где проходил этот матч.

На Азиатских игры в Джакарте 2018 года при комментировании заплыва вольным стилем на 400 метров комментатор CCTV Хань Цяошэн уделил большое внимание ожесточенной борьбе за лидерство между китайским пловцом Сунь Яном и южнокорейцем Пак Тэ Хваном на финишном отрезке: 最后 50 米. 宋扬的划桨速度就像机关枪炸开了! 朴大焕以仁川登陆的方式组织反击! 这是一场真正的

游泳池之战! [CCTV, 18.08.2018]. – *Последние 50 метров. Скорость гребков Сунь Яна – как пулеметная очередь! Пак Тэ Хван организует контратаку в стиле высадки в Инчхоне! Это настоящая битва в бассейне!* Метафоры, отсылающие зрителя к военному противостоянию, превращают спортивное событие в захватывающее зрелище, акцентируя скорость, тактическую неожиданность и драматизм борьбы.

Метафора позволяет интегрировать спортивные события в более широкий контекст национального единства и гордости, усиливая эмоциональную вовлеченность аудитории. Метафорическое моделирование в китайском спортивном дискурсе выполняет не только когнитивную, но и важную эмоциональную функцию. Использование метафор, таких как «спортивное событие – это битва» или «путь к победе», позволяет комментаторам передавать интенсивность происходящего, делая спортивные трансляции не просто источником информации, но также средством создания глубоких эмоциональных переживаний. Данные метафоры структурируют дискурс таким образом, что зритель ощущает сопричастность с успехами и поражениями спортсменов.

В финале смешанной эстафеты по шорт-треку на Олимпийских играх 2022 года (5 февраля), когда китайская и итальянская команды в последнем повороте одновременно боролись за первое место, комментатор CCTV Ван Мэн (четырёхкратная олимпийская чемпионка по шорт-треку) использовала выражение: 冰场上的每一毫秒都是战场 [CCTV, 16.02.2022]. – *На льду развернулась настоящая битва за каждую миллисекунду, что подчеркивает драматизм момента и усиливает эмоциональную вовлеченность аудитории.* Дословно: «Каждая миллисекунда на льду – это поле битвы», что метафорически передавало интенсивность борьбы за золотую медаль. Данная формулировка не только подчеркнула драматизм финального заезда, но и усилила эмоциональную вовлеченность зрителей через апелляцию к коллективному патриотизму – характерной черте китайского спортивного дискурса, где индивидуальные спортивные достижения часто интерпретируются как национальные победы.

Приведем другие примеры метафорической модели «спорт – война» из китайского спортивного медиадискурса. В полуфинале чемпионата мира по футболу 2014 года Германия–Бразилия, когда немецкая сборная забила четыре гола за первые 29 минут, комментатор CCTV-5 Чжан Бин в момент гола Мирослава Клозе воскликнул: 球队在上半场就连下两城! [CCTV5 – эфир от 08.07.2014]. – *Команда (бундестим) в первом тайме подряд взяла две крепости», то есть забила два гола*, визуализируя успех немцев как стремительный захват укреплений соперника и подчеркивая тактический разгром бразильцев. Ван Шипэнь, комментируя решающий матч финальной серии Китайской баскетбольной ассоциации 2021 г., сравнил противостояние команд Гуандуна (Южные тигры) и Ляонина (Летучие леопарды) в четвертой игре с войной на истощение: 这是一场残酷的消耗战和肉搏战! [Zhidaobaidu.com, 20.05.2021]. – *Это жестокая война на истощение и физический бой!* Выражения 消耗战 (война на истощение) и 肉搏战 (рукопашный бой) подчеркивают высокое напряжение и физическую борьбу на площадке. В той же игре при частой смене лидера в третьей четверти говорилось: «整个下半场打成了拉锯战» [Там же]. – *Вся вторая половина превратилась в позиционную войну – перетягивание каната.* Данная метафора передает равное противостояние, словно затяжной бой без решающего преимущества. Аналогичная военная лексика характерна и для киберспортивных трансляций: в гранд-финале The International по Dota 2 (Сингапур, 30 октября 2022 г.) между командами Tundra Esports и Team Secret китайский комментатор официального вещания Perfect World при старте решающей игры крикнул: «战火重燃, 决战开始!» [Billibilli.com, 19.03.2023]. – *Боевой огонь разгорелся снова, решающее сражение началось!* Здесь употребляется военная лексика («战火重燃» – «огонь войны разгорается вновь»), типичная для китайских киберспортивных

трансляций, где матчи по Dota 2 или LoL (сокр. от League of Legends) описываются как военные кампании.

Через военные метафоры комментатор внушает зрителю ощущение эпического драматизма, а игра представляется борьбой, где спортсмены стремятся не оставить противнику ни единого шанса. Так, стало легендарным эмоциональное выступление футбольного комментатора Хуан Цзяньсяна в матче 1/8 финала ЧМ-2006 Италия – Австралия на последних минутах при счете 0:0 и пенальти в ворота австралийцев: *不要给澳大利亚人任何的机会!* [Guancha.cn, 29.07.2016]. – *Не давайте австралийцам никакого шанса!»*) – кричал он в концовке матча Италия – Австралия на ЧМ-2006. Далее он продолжил в воинственном духе: *...在这一刻他不是一个人在战斗，他不是一个人!* [Там же]. – *В этот момент он сражается не как один пехотинец! Он не один!*), тем самым сравнивая итальянского игрока с солдатом, за которым стоит вся традиция и поддержка страны. Эти воинственные образы сделали комментарий ярким и запоминающимся.

Метафора со сферой-источником «путь»

Метафорическое моделирование в китайском спортивном дискурсе тесно связано с традиционными философскими концепциями. Метафора «*体育竞赛是一条路*» (спортивное соревнование – это путь) часто используется для описания процесса подготовки спортсменов к крупным международным соревнованиям. Данная метафора акцентирует внимание на их усилиях, преодолении трудностей и постепенном продвижении к вершине успеха. В китайских спортивных комментариях метафора *道* (путь) часто сопровождается упоминанием *障碍* (препятствий) или *考验* (испытаний), через которые проходит спортсмен, подчеркивая его стойкость и силу духа [У Хунли 2024: 35], что усиливает эмоциональную вовлеченность зрителей и создает ощущение сопричастности к успеху спортсмена.

В статьях о выступлениях китайских марафонцев часто используется фраза «每一步都是修行» (пер. с кит. Каждый шаг – это духовная практика), что акцентирует внимание на процессе, а не только на результате, подчеркивая философский аспект спортивного пути. Философская концепция пути (道) широко используется в китайском спортивном дискурсе для описания долгосрочных усилий, связанных с самосовершенствованием и преодолением трудностей. Например, процесс подготовки к Олимпийским играм может быть описан как «漫长的奥运之路» (долгий путь Олимпиады), что подчеркивает ценность каждого шага на пути к успеху.

Приведем другие примеры метафорической модели «Спорт – это путь» из китайского спортивного массмедийного дискурса:

После поражения сборной Германии на групповом этапе чемпионата мира по футболу в 2022 г, комментатор CCTV: 德国足球又到了重新上路的时候 [Jfdaily.com, 07.12.2022]. – *Немецкому футболу вновь пора отправиться в путь.* Выражение «上路» (выйти на дорогу) в китайском языке метафорически означает начать новый этап, осуществить перестройку команды после неудачи. Таким образом, сезон или турнир представляется как путь, который не заканчивается даже после поражения, а требует от команды найти новый маршрут к успеху.

Во время драматичного финала чемпионата мира по футболу между Аргентиной и Францией в 2022 г. комментатор Хэ Вэй использовал образ пути в дополнительное время второго тайма, когда Килиан Мбаппе сравнял счет, сделав хет-трик, но вскоре Аргентина вновь вышла вперед; на последних минутах, когда французы были в шаге от второго ответного гола: 他们现在就差一步，就如同那首著名的探戈舞曲《一步之遥》一样... 呼吸甚至都触摸到了奖杯，但是只差一步 [CCTV – эфир от 18.12.2022]. – *Им сейчас не хватает всего лишь одного шага, словно в той знаменитой танго “One Step Away”... дыханием они уже касаются*

кубка, но не хватило одного шага. В данном примере выражение «一步之遥» (на расстоянии одного шага) представляет собой метафору, передающую, как близко команда Франции подошла к победе. Путь к трофею буквально сокращается до последнего шага, что драматизирует кульминацию матча.

В итоговом репортаже программы «Olympic Review» на англоязычном канале CGTN, посвященном закрытию Олимпийских игр в Токио, ведущий Чжан Вэй (Zhang Wei) использовал метафору пути для осмысления итогов Игр: 对于许多运动员来说，这次奥运之旅充满坎坷，但终点迎来了荣耀 [CGTN – эфир от 08.08.2021]. – *Для многих спортсменов это олимпийское путешествие было полно ухабов, но в финале их ждал триумф.* Здесь употреблено выражение «奥运之旅» (олимпийское путешествие), показывая всю Олимпиаду как единую дорогу со своими трудностями (坎坷 – ухабы) и финальной точкой – победным триумфом.

Такие метафоры пути акцентируют длительность и значимость процесса в спорте. Победа воспринимается не мгновенно, а как финиш долгой дороги. Яркой иллюстрацией служит риторический вопрос, заданный комментатором Лю Ицзюнем (Liu Yijun) в документальном фильме CCTV-5 «Прощание с легендой: Фу Хайфэн», при анализе карьеры двукратного олимпийского чемпиона по бадминтону: 难道向上攀爬的那条路，不是比站在顶峰更令人热血沸腾吗? [Billibilli.com, 06.02.2021]. – *Разве подъем в гору по той самой дороге к вершине не волнует кровь сильнее, чем стояние на самой вершине?* В этом поэтическом вопросе дорога к успеху романтизируется больше, чем сам достигнутый пик, что отражает ценности спортивного духа – стремление и усилие важнее секунд триумфа.

Метафора со сферой-источником «искусство»

Лу Сяокун и Лю Хунсен исследовали отдельные аспекты эстетизация спортивного мастерства через художественные метафоры на примере футбольного дискурса. Метафора «体育作为一种艺术» (спорт как искусство) занимает особое место в китайском спортивном дискурсе, поскольку она позволяет соединить физическую деятельность с национальной эстетикой и культурным наследием [Лу Сяокун 2006: 20]. Описания выступлений фигуристов, гимнастов и пловцов часто ассоциируются с традиционными китайскими искусствами, такими как каллиграфия или живопись. В финале командных соревнований по синхронному плаванию на ОИ-2020 в Токио, когда китайская команда выполняла программу «Воинствующий дух циня» (《秦俑魂》) под музыку с элементами древних ритуальных мелодий, комментатор CCTV Цзян Хуаньцзе (Jiang Huanjie) использовал метафоры: 水上的诗歌 – поэзия на воде, 我们正在欣赏一场小篆般的表演! [CCTV-5, 07.08.2021] – Мы наблюдаем за филигранным сяочжуань (стилем каллиграфии), что создает эстетический образ, восхваляющий гармонию и грацию движений.

Китайский спортивный дискурс активно использует метафоры, связанные с искусством, для описания грации и гармонии в движениях спортсменов. Например, в комментариях к выступлениям гимнастов их движения часто описываются как «如同在画布上作画» (рисование на холсте), что создает ассоциацию с эстетикой традиционной китайской живописи. Это позволяет связывать спорт с философией красоты и гармонии, присущей китайской культуре.

В финале командных соревнований по художественному плаванию на Олимпийских играх 2024 года в Париже во время выступления китайской команды с программой «梁祝» (Легенда о бабочках), основанной на классической китайской опере, комментатор CCTV Ли Юймин (Li Yuming) охарактеризовал

выступление: 如诗如画 [News.youth.cn, 08.08.2024] – *поэтическое и живописное представление*, что не только подчеркивало мастерство спортсменов, но и связывало их достижения с культурным наследием. Такая риторика формирует у зрителей восприятие спорта как искусства, делая его частью культурной идентичности.

Кроме того, метафоры гармонии активно применяются для описания командных взаимодействий в таких видах спорта, как синхронное плавание или гимнастика. Фразы, такие как «如同交响乐般的配合» (слаженная, как симфония), используются для акцентирования внимания на коллективных усилиях. Это отражает конфуцианские ценности, где гармония между людьми считается важнейшей добродетелью.

Подобные метафоры подчеркивают эстетическую сторону спорта, красоту мастерства. Например, во время матча группового этапа чемпионата мира по футболу 2022 г. комментатор Хэ Вэй, славящийся поэтическим стилем (имеет прозвище “足球诗人” – футбольный поэт), после удаления Луиса Суареса сравнил игру Уругвая с Ганой в меньшинстве с музыкальным произведением: 他们踢出来的，像是瓦格纳的歌剧《尼伯龙根的指环》，人们想起了当中著名的乐章《诸神的黄昏》 [Jfdaily.com, 17.02.2022]. – *Игра команды походила на оперу Вагнера «Кольцо нибелунга»; всем невольно вспомнилась ее знаменитая часть – «Закат богов»*. В данном фрагменте комментатор Хэ Вэй проводит культурную параллель, сравнивая тактический упадок команды с трагическим финалом мифологической оперы, что представляет собой не просто комментарий о футболе, а включает отсылку к классическому искусству, придавая спортивному дискурсу эстетический смысл. Также в том же матче в драматичной серии пенальти после основного и дополнительного времени Ха Вэй произнес: 请不要相信胜利像山坡上的蒲公英一样唾手可得，但请相信世上总有美好值得我们全力以

赴... [Jfdaily.com, 17.02.2022]. – *Не верьте, будто победу можно сорвать так же легко, как одуванчик на склоне холма, но верьте: в этом мире есть прекрасное, ради которого стоит сражаться изо всех сил.* Такой образный язык, насыщенный метафорами, превращает спортивный репортаж в лирическое повествование, где матч предстает художественным произведением со своим сюжетом и эстетикой.

Во время эфира CCTV о матче группового этапа Евро-2016 Нидерланды – Чехия комментатор Чжан Бин употребил художественную метафору о голландском нападающем: *范佩西的父亲是个艺术家，我觉得他父母最好的作品就是范佩西* [Guancha.com, 29.07.2016]. – *Отец Робина Ван Перси – художник, и, на мой взгляд, лучшим его творением стал сам Ван Перси.* Эта остроумная реплика сравнивает талантливого футболиста с произведением искусства, намекая, что его навыки – результат природного творения. Таким образом, футбольное дарование описано языком искусства (картины, скульптуры), что добавляет речи экспрессии и юмора.

В полуфинале женского одиночного разряда на Чемпионате Азии по настольному теннису 2023 года между китайкой Сунь Инша и японкой Ито Мима комментатор CCTV Ли Уцзюнь (Li Wujun) после 17-ударного розыгрыша в решающем сете при счете 9:9 охарактеризовал игру: *这一分打得像宋徽宗的工笔画 – 纤毫毕现，笔笔精妙！* [CCTV-5, 08.09.2023] – *Этот розыгрыш подобен тонкой кисти императора Хуэйцзуна: каждый волосок виден, каждый мазок изыскан.* Здесь сравнение игры с живописью подчеркивает техническую точность и красоту каждого удара, как мазка кисти. Данный прием часто используется в репортажах о настольном теннисе и фигурном катании, чтобы передать эстетику спорта: комментаторы говорят о «картинах на льду» или «шедеврах на столе», возвышая спорт до уровня искусства.

Метафора со сферой-источником «природная стихия»

Метафоры, основанные на образных схемах, создают ассоциации, которые помогают зрителям приобщиться к опыту спортсменов [Gibbs, 2010: 689]. Например, комментарии к выступлениям китайских марафонцев на дистанции часто описывают их бег как «连续流动» (непрерывный поток), что позволяет аудитории ощущать динамику и напряженность соревнования. Образы, созданные через метафоры, такие как «他跑得像条河，克服了路上的每一块石头。」 (он бежит как река, преодолевая каждый камень на своем пути), усиливают эмоциональную вовлеченность зрителей и позволяют им представить себя на месте спортсменов.

Метафоры «непобедимая стена» («不可攻破的墙») и «мощь цунами» («海啸般的力量») были использованы в финале мужского одиночного разряда по настольному теннису на Олимпиаде-2024 в Париже для описания игры Фань Чжэньдуна. При счете 9:9 во второй партии против шведа Трума Моррегаарда комментатор CCTV Гао Хань охарактеризовал оборону китайского игрока: 范振东的防守此刻化身“不可攻破的墙”！莫雷加德的弧圈球重炮连续轰击，但每一板都被稳稳顶回—这堵墙连裂缝都没有！ [CCTV-5, 03.08.2024] – *Оборона Фань Чжэньдуна в этот момент превратилась в непобедимую стену! Тяжелая артиллерия топ-спинов Моррегаарда бьет без остановки, но каждый мяч стабильно возвращается – в этой стене нет даже трещин!*»). В решающем моменте третьей партии (10:8) приглашенный эксперт Хуан Цзяньсян описал победный удар: 正手爆冲得分！这一板展现了海啸般的力量！莫雷加德站在原地—他已被巨浪吞噬！ [Tencent Sports, 04.08.2024] – *Выигрышный топ-спин форхендом! Этот удар продемонстрировал мощь цунами! Моррегаард застыл на месте – его поглотила гигантская волна!*. В данных примерах наблюдается

сочетание двух метафорических моделей: со сферой-источником «природа» (мощь цунами) и со сферой-источником «артефакты», что указывает на тесную связь этих образных представлений о спорте, особенно в контексте типологических особенностей китайского языка.

В финальном поединке чемпионата мира по дзюдо 2017 года (категория до 78 кг) между Юй Сун (Китай) и Умэки Мари (Япония) при «золотом счете» в дополнительное время, когда японская спортсменка предприняла решающую попытку броска учи мата, специализированный комментатор CCTV Чжан Хуншэн охарактеризовал стойкость китайской дзюдоистки :*于颂象山一样稳稳扎根在榻榻米上！日本选手的背负投完全无法撼动这座山！* [CCTV-5, 01.09.2017] – *Юй Сун словно гора, непоколебимо укоренившаяся на татами! Бросок через спину японской спортсменки не смог сдвинуть эту гору!* Данная метафора «*如山般稳重*» (крепкая как скала), позже цитировавшаяся в аналитическом обзоре [Baijiahaο.baidu.com, 26.09.2018], подчеркивает не только силу, но и уверенность спортсменки в поединке против принципиальной соперницы из Японии.

В китайском спортивном массмедийном дискурсе активно используются образы природы для передачи идей силы, грации, устойчивости и преодоления. Такие образы позволяют не только передать динамику спортивных событий, но и создать эмоционально насыщенные описания, которые усиливают восприятие зрителями. Например, командная работа волейболисток сборной Китая в спортивных репортажах часто описывается через метафору воды: «*如同长江的流水, 不断向前*» (Как воды Янцзы, неумолимо стремящиеся вперед) [News.qq.com, 31.07.2024], подчеркивая гармонию и упорство.

Кроме того, спортивные достижения часто ассоциируются с устойчивыми природными элементами, такими как горы или ветер. Победы спортсменов могут описываться как «*攀登高峰*» (покорение вершины), что акцентирует внимание на преодолении трудностей и стремлении к высшим достижениям. В то же время

неудачи или вызовы могут быть метафорически связаны с бурями или ураганами, подчеркивая сложность и непредсказуемость соревнований. Например, в статье о восстановлении китайского теннисиста после травмы использовалось выражение «如风暴中的竹子» («как бамбук в буре») [Wealth.com.tw, 11.10.2019], которое отражает стойкость и гибкость спортсмена.

В китайской литературе одним из самых популярных романов начала XXI века является роман «球状闪电» (Шаровая молния), опубликованный Лю Цысином в 2004 г. Данное произведение имело большой успех, стало основой популярности метафоры данного природного явления применительно к успехам выдающихся спортсменов. Например, в решающем третьем сете группового этапа Кубка Азии по волейболу 2019 год между сборной Китая и Южной Кореи при счете 21:21 волейболистка Ма Цзя выполнила три подачи навывлет подряд. Комментатор CCTV Хуэй Жоцзянь описал этот момент следующим образом: *马玥的发球像球状闪电！韩国队防线被彻底击穿—第一球如烈焰灼烧底线，第二球直钉心脏地带，第三球已让对手放弃抵抗* [CCTV-5, 23.09.2019] *Поддачи Ма Цзя подобны шаровой молнии! Защита корейской команды полностью пробита: первый мяч опалил линию, второй вонзился в сердце, третий заставил соперников сдаться!* [Billibilli.com, 23.09.2019]

Приведем другой пример. Комментатор Ван Шипэнь при освещении решающего матча серии плей-офф КБА (Китайской баскетбольной ассоциации) между Гуандуном и Ляонином сказал после неожиданного трехочкового броска игрока Ляонина, переломившего ход игры, сказал: «眼看广东队就要杀死比赛，但此时风云突变» [Sohu.com, 03.12.2024]. – *Казалось, команда Гуандуна уже сдала игру, как вдруг ветер и облака резко переменились.* Выражение «风云突变» (ветер и облака неожиданно изменились) метафорически описывает наступление

переломного момента в матче – неожиданный трехочковый бросок противника, сравнимый с внезапной грозой среди ясного майского неба.

Быстрое наступление футбольной команды Чанчунь Ятай в матче против Шанхай Шэньхуа комментатор Хуан Цзяньсян описал так: 主队的进攻犹如暴风骤雨! [Billibilli.com, 23.09.2019]. – *Атака хозяев обрушилась как шквал ливня и бури!* Метафора «暴风骤雨» (буря с ливнем) передает стремительность и натиск атакующих действий игроков этой команды. Аналогично в китайском языке есть выражение «疾风骤雨般的进攻» – «атака подобна урагану», используемое при очень агрессивной игре. Подобные сравнения с бурей, штормом усиливают впечатление неудержимости команды.

При освещении соревнований по легкой атлетике (спринт на 100 метров) на чемпионате мира китайский комментатор Питер Вонг Хинг Кве во время забега Усэйна Болта воскликнул: «他的速度快得像闪电!» [Billibilli.com, 15.06.2015]. – *Он мчится быстрее, чем молния.* В китайском спортивном медиадискурсе закрепилось прозвище чемпиона Усэйна Болта – «闪电博尔特» («Молния Болт»). При комментировании гоночного заезда Формулы-1 на Гран-при Китая комментаторы использовали метафоры: «风驰电掣» (мчаться как ветер и молния), «一骑绝尘» (умчаться, подняв облако пыли), что живописует невероятную скорость спортсмена как явление природы [Billibilli, 01.10.2019].

Метафора со сферой-источником «механизм»

Коллективистские ценности, присущие китайской культуре, находят отражение в метафорах, которые описывают командные усилия. Например, метафора «команда – это единый организм» используется для подчеркивания слаженности действий игроков. В решающем третьем сете финала Олимпиады-2016 по волейболу (Китай vs Сербия) при счете 23:23 главный тренер Лан Пин заменила связующую Вэй Цююэ, что привело к серии из 4 очков подряд за счет

слаженных действий блока. Комментатор CCTV Сун Шэннань так описал этот момент: 看这轮防守！朱婷的拦网、林莉的救球、丁霞的二传—每个人都是机器的齿轮！当替补魏秋月加入，新齿轮完美契合，整个机制开始精准运转！— [CCTV-5, 20.08.2016] *Смотрите на этот цикл обороны! Блок Чжу Тину, сейв Линь Ли, пас Дин Ся – каждый игрок словно шестеренка механизма! Вэй Цююэ вступила в игру, весь механизм начал работать с точностью часов!* Метафора «**每个人都是机器的齿轮**» (каждый – шестеренка механизма) подчеркивает значимость вклада каждого члена команды в общий успех.

Такая метафорическая модель отражает ценность командной игры, стратегии и точности, в частности в следующих примерах. В аналитическом обзоре финала мирового первенства по футболу 2014 г. комментатор Хуан Цзяньсян проанализировал игру чемпионов: 这样的作战模式就如同一架精密运转的机器一样，呼啸而来，所向披靡 [Douban.com, 17.07.2024]. – *Их стиль игры подобен отлаженному механизму: он несется вперед с ревом и сокрушает все на своем пути.* Комментатор Хуан Цзяньсян использовал следующие метафоры: «**精密运转的机器**» (отлично работающая машина), «**所向披靡**» (непобедим, сокрушает всех противников). Таким образом, команда Германии была уподоблена совершенному механическому устройству, символизируя командную синхронность и неумолимость. Комментатор даже отметил: 这样的踢法也暗合了工业化革命之后人类社会的运转原理 [Douban.com, 17.07.2024]. – *Этот стиль игры созвучен принципам функционирования общества после промышленной революции,* подчеркнув современность и технологичность футбола. Не случайно сборную Германии называют «**德意志战车**» («Немецкий танк»), что сам

комментатор резюмировал фразой: «德意志战车真是名不虚传» [Douban.com, 17.07.2024]. – *Немецкая боевая машина оправдала свое прозвище.*

Матч НБА 10 апреля 2023 года: «Даллас Маверикс» vs «Хьюстон Рокетс». В третьей четверти при счете 85:80 Лука Дончич за 90 секунд организовал три атаки подряд: результативный пас Кристиану Вуду под кольцо, перехват с последующим быстрым прорывом, а затем ассист на трехочковый бросок Тимоти Хардуэю-младшему. Комментатор Ван Шипэнь сказал: 东契奇这波操作点燃全场！他就是球队的发动机—没有他，独行侠这台机器根本转不起来 [Sohu Sports, 10.04.2023]. – *Эта серия действий Дончича зажгла зал! Он – двигатель команды! Без него машина «Маверикс» просто не заведется!*

В матче китайской Суперлиги 11 марта 2016 года между командами Шаньдун Лунэн и Шанхай Шэньхуа в первом тайме аргентинский легионер Вальтер Монтильо выполнил три ключевых паса в штрафную, включая голевую передачу на Хао Цзюньминя. В компенсированное время тайма допустил потерю мяча после прессинга соперника, что комментатор описал следующим образом: 蒙蒂略—真正的永动机！他的传球像引擎点火，每一次启动都撕裂防守！... 可惜最后这次失误，机器卡壳了 [Sohu Sports, репортаж, 11.03.2016]. – *Монтильо – настоящий вечный двигатель! Его передачи как запуск мотора – каждый раз прорывают оборону!... Жаль, что в конце тайма случился сбой: механизм заглох.*

В четвертой партии финала Кубка Китая по волейболу 2024 года между командами Цзянсу Чжунтянь Стил и Тяньцзинь Бохай Банк команда Цзянсу продемонстрировала идеальный прием подачи с последующей комбинацией, а комментатор Ян Сюэлинь использовала образ часов: 来江苏的防守反击像瑞士钟表！从一传到二传再到扣球—每个环节精准衔接，姑娘们如同咬合的齿轮，分秒不差！ [CCTV-5, 15.01.2024] – *Контратака Цзянсу точно как швейцарские часы! От приема до паса и удара – каждый этап идеально выверен, девушки словно*

сцепленные шестеренки, работают без малейшего сбоя! Такая механистическая метафора особенно характерна для описания команд, демонстрирующих высокую степень взаимодействия и тактической выучки.

Метафора со сферой-источником «механизм», транслирующая идею, что успех кроется в коллективной работе, где система важнее индивидуальностей, часто используется китайскими комментаторами, когда они хотят похвалить командный футбол или командный дух. Такая метафора востребована и в идиостиле тренеров, например, после поражения команды «Чунцин Лифань» со счетом 0:3 от «Пекин Гоань» в 24-м туре китайской Суперлиги 2019 года, опустившего клуб на предпоследнее место в таблице, главный тренер Гао Линь заявил на послематчевой пресс-конференции: *我们的进攻完全停滞，中场像失去燃料的引擎。接下来必须重新点燃球队的发动机，否则这台机器将彻底停止运转* [Chongqing Evening News, 15.08.2019]. – *Наша атака полностью заглохла, полузащита – как двигатель без топлива. Мы обязаны заново зажечь двигатель команды, иначе эта машина остановится навсегда.* Метафора «**重新点燃发动机**» (заново зажечь двигатель) демонстрирует необходимость не только добиваться успеха здесь и сейчас, но и постоянно поддерживать спортивный дух и форму команды. Таким образом, спортивный дискурс впитывает технократические образы современности, представляя спорт как сочетание человеческого мастерства и безотказного «механизма» взаимодействий.

Метафора со сферой источником «животный мир»

Китайский спортивный дискурс тесно связан с культурными архетипами и символами, что влияет на выбор метафор и образных схем. Например, образ «**龙**» (дракона) в сочетании с концепцией пути символизирует силу, упорство и достижение великих целей. Использование метафор, таких как «**巨龙飞跃巅峰**» («дракон взлетает к вершине») для описания побед китайских спортсменов на

крупных турнирах, не только подчеркивает их успех, но и связывает его с национальными ценностями и историческими традициями.

Образные схемы, интегрированные в китайский спортивный массмедийный дискурс, выполняют важные когнитивные и культурные функции, создавая эмоциональную связь с аудиторией, транслируя ключевые ценности, такие как упорство, гармония и национальная гордость. Анализ применения таких схем открывает перспективы для более глубокого понимания роли метафорического моделирования в формировании восприятия спортивных событий и укреплении культурной идентичности.

Важной особенностью использования метафор в китайском спортивном дискурсе является интеграция спортивных достижений в более широкий культурный и исторический контекст. Победы китайских спортсменов часто преподносятся как продолжение традиций национального наследия. Например, использование метафоры дракона символизирует силу, величие и возрождение. Выражение «龙腾虎跃» («драконы парят, тигры прыгают») [Gd.sina.com.cn, 06.05.2018] применялось в заголовке статьи о успехах китайской сборной по легкой атлетике на чемпионате Азии, что усиливало восприятие их достижений как неотъемлемой части национальной идентичности.

Мифологические образы, такие как дракон и тигр, играют важную роль в формировании уникального китайского спортивного дискурса. Данные символы, глубоко укорененные в национальной культуре, используются для выражения мощи, благородства и величия. Например, команда-победитель в финале Кубка Азии по футболу может быть описана как «腾飞的巨龙» («парящий дракон»), что создает ассоциацию с национальной гордостью и коллективной силой.

Метафоры «животного мира» делают речь комментатора яркой и понятной каждому зрителю на интуитивном уровне. Когда в волейбольном матче говорят, что волейболистка «跳起拦网宛如高高跃起的雄鹰» [Guancha.cn, 06.08.2024]. –

Поставила блок подобно парящему орлу, а пловец Михаэль Фелпс давно получил

прозвище « 飞鱼 » [Sohu.com, 25.07.2021]. – *летучая рыба* за свою непревзойденную технику, так в воображении китайских телезрителей мгновенно возникают ассоциации с объектами животного мира, которые можно наблюдать в реальной действительности.

Для описания дерзких и быстрых атакующих игроков в футболе используются образы хищников: «猎豹» (леопард), «狐狸» (лис) или «鲨鱼» (акула). Например, в матче 15-го тура китайской Суперлиги 2023 года между командами Шанхай Порт и Ухань Три Таун нападающий У Лэй продемонстрировал два ключевых качества: обманул защитника ложным замахом, вышел один на один с вратарем и забил в ближний угол. Комментатор CCTV Хэ Чун описал эти действия при помощи зооморфных метафор: 看武磊这跑位！他在禁区内像狐狸一样狡猾，假动作完全欺骗后卫——随时准备偷袭球门 [CCTV-5, эфир от 16.04.2023]. – *Смотрите на выход У Лэя! В штрафной он хитер как лис, финт полностью обманул защитника – всегда готов к неожиданному удару по воротам! Сейчас看他带球突破！吴磊的冲刺就像猎豹追逐羚羊，三步之内甩开所有防守者* [CCTV-5, эфир от 16.04.2023]. – *Теперь смотрите на его прорыв! Рывок У Лэя подобен гепарду, преследующему антилопу – за три шага оставил всех защитников позади!*

Китайского барьериста Лю Сяна после его победы на Олимпиаде 2004 года называли «飞人» [Billibilli.com, 10.09.2022]. – *летающий человек* по аналогии с легендарным спринтером из одноименного мультфильма, серии комиксов и видеоигр, популярных в Китае и Японии в 1990-х гг. В трансляциях забегов часто используют фразеологизм «黑马» («темная лошадка») – заимствование из терминов лошадиных скачек, популярных в Англии в XIX–XX вв., означающее неожиданно вырвавшего лидера или скрытого фаворита соревнований, на которого сделали мало букмекерских ставок. Например: В финальном забеге на

110 м с барьерами на Всекитайских играх 这场跨栏比赛的黑马无疑是这位来自澳门的年轻运动员 [Billibilli.com, 10.09.2022]. – *Темной лошадкой этого забега с барьерами несомненно является этот молодой атлет из Макао. Образ коня, неожиданно появляющегося на спортивной площадке, передает неожиданный успех скромного китайского атлета.*

Такие сравнения опираются на характеристики животного мира и природы, такие как скорость ветра, сияние молнии, мощь хищника, которые затем экстраполируются на описание достижения спортсменов. В результате комментариев не только информирует, но и рисует эмоциональную картину, усиливая ощущение грандиозности спортивного события.

Метафорическое моделирование в китайском спортивном дискурсе играет ключевую роль в структурировании нарративов, создании эмоциональной вовлеченности и передаче культурных ценностей, формируя когнитивный конструкт, который связывает спортивные достижения с философией, историей и культурным наследием, укрепляет национальную идентичность и эмоциональную связь аудитории со спортивными событиями. Метафорическое моделирование в китайском спортивном дискурсе сочетает когнитивные и культурные компоненты, создавая уникальную систему описания и интерпретации спортивных событий. Через метафоры борьбы, искусства, природы и пути спортивные комментарии становятся не только информативными, но и эмоционально насыщенными.

Таким образом, метафорическое моделирование в китайском спортивном дискурсе демонстрирует способность адаптироваться к изменениям общества и технологий, оставаясь при этом мощным когнитивным механизмом, который связывает спортивные достижения с коллективной памятью, культурной идентичностью и философскими ценностями. Оно служит не только инструментом анализа и интерпретации спортивных событий, но и важным средством формирования общественного восприятия, создавая уникальное пространство для взаимодействия традиций и современности в медиасфере.

2.3. Идиостиль спортивных комментаторов в китайском языке

Идиостиль спортивных комментаторов представляет собой ключевой элемент массмедийного дискурса, поскольку он служит эффективным инструментом передачи информации, эмоционального воздействия и вовлеченности аудитории. В китайском спортивном медиапространстве комментатор играет уникальную роль посредника между зрителем и происходящими событиями, а его лингвистические, когнитивные и культурные характеристики существенно влияют на восприятие спортивного контента. Его деятельность выходит за рамки простой информационной функции, формируя сложный дискурсивный контекст, где переплетаются традиционные ценности, современные медийные тренды и требования зрительской аудитории.

Характеристики идиостиля китайского спортивных комментаторов формируются под влиянием трех ключевых факторов: культурной традиции, требований к адаптации под цифровую среду и ожиданий аудитории. В культурном аспекте китайский комментатор следует древним риторическим традициям, включая использование аллюзий, параллелизмов и метафор. Одновременно с этим в его речи проявляются современные тенденции таблоидизации [Huang 2024: 16], акцент на драматизацию событий и подчеркивание личностей игроков. Например, освещение матчей по настольному теннису может сопровождаться выражениями, такими как «卓越的战士» («выдающийся воин»), «中国国防部长» (Министр обороны Китая) [Xinhuanet.com, 01.11.2024], что подчеркивает как спортивное мастерство, так и значимость игрока для национального престижа.

С точки зрения когнитивного аспекта идиостиль комментатора отражает его способность трансформировать сложные данные – от тактического анализа до исторических справок – в увлекательный и доступный нарратив. Это особенно актуально для медийных видов спорта, таких как футбол или баскетбол, где оперативность подачи информации и умение подчеркнуть эмоциональные

аспекты игры становятся основными требованиями. Комментатор, обладая когнитивной гибкостью, создает многослойный дискурс, который способен удовлетворить как запросы широкой аудитории, так и интересы более профессиональных групп. Цифровая трансформация и популяризация онлайн-платформ, таких как стриминговые сервисы или соцсети, также оказали существенное влияние на идиостиль комментатора. Переход в цифровую среду требует высокой интерактивности и способности к быстрой адаптации, что обуславливает использование более неформального стиля, юмористических вкраплений и активной работы с обратной связью от зрителей. Таким образом, идиостиль спортивных комментаторов в китайском массмедийном дискурсе представляет собой многогранное явление, формирующееся на пересечении культурных, когнитивных и технологических факторов, выполняя не только функцию передачи информации, но и являясь важным инструментом формирования национальной идентичности и укрепления социальной связи, что делает комментатора центральным элементом современного спортивного медиаландшафта.

Спортивный комментатор играет ключевую роль в формировании восприятия зрителями спортивных событий, выступая одновременно посредником, интерпретатором и создателем нарратива. Этот тип спортивного журналиста отличается уникальной задачей: он не просто описывает события, происходящие на поле, но и придает им смысл, формируя эмоциональный отклик и определяя тон взаимодействия с аудиторией. Согласно Э. Барнфилду, изучавшего футбольные прямые эфиры, качество комментария зависит от способности комментатора интегрировать триаду «хроника, мимесис, сюжет» [Barnfield, 2013: 329]. В китайском контексте эти элементы дополняются культурными ассоциациями, которые позволяют сделать комментарий более понятным зрителю. Комментатору важно не только описывать события на поле, но и создавать образы, которые понятны и известны аудитории. Например, при описании упорной борьбы игрока может быть использована метафора «камень, который точится до алмаза», подчеркивая важность упорства и мастерства.

Комментатору также приходится балансировать между точностью информации и стремлением удерживать внимание зрителей. В моменты пауз в игре, особенно в медленных фазах, китайские комментаторы часто используют повествовательные элементы, такие как рассказы о жизни игроков, истории из их карьеры или анекдоты, связанные с командой. Этот подход позволяет не только заполнить эфирное время, но и создать более глубокую связь между аудиторией и спортсменами. В таких рассказах нередко звучат аллюзии на классическую китайскую литературу или мифологию, что подчеркивает культурное богатство комментария.

Кроме того, китайские комментаторы уделяют большое внимание созданию драматического эффекта через использование интонации, пауз и акцентов. Например, кульминационные моменты игры сопровождаются эмоциональными выкриками, такими как «胜利属于我们!» (победа за нами!) или «我们的时代到了!» (наше время пришло!) [Ли Линьянь 2019: 14]. Эти элементы усиливают переживание зрителей, создавая эффект присутствия. Такая стратегия особенно эффективна в прямых трансляциях, где аудитория стремится к максимальной вовлеченности.

Однако работа комментатора сопряжена с определенными вызовами. Как отмечают Чжан Дэшэн, Ли Фэн и Ван Цзие, комментатор должен быстро адаптироваться к динамике игры, мгновенно обрабатывать информацию и передавать ее аудитории в доступной и увлекательной форме [Чжан Дэшэн 2017: 18]. В китайском дискурсе эта задача осложняется высокой культурной нагрузкой комментария: каждое слово должно соответствовать ожиданиям аудитории и отражать как спортивные реалии, так и национальные ценности. Кроме того, данные исследователи выделили две ролевые модели комментаторов:

- бегунок (комментирует кто владеет мячом или другим снарядом, исходя из типа спорта, т.е. дает ситуативный анализ с крайне быстрой реакцией);
- аналитик-рассказчик (дополняет бегунка, приводит интересные факты из биографий спортсменов, называет статистические данные и пр.).

Очень часто прямые эфиры ведет именно пара комментаторов – по одному каждого типа с целью гармоничного дополнения друг друга. Таким образом, идиостиль комментатора в китайском спортивном дискурсе представляет собой сложный симбиоз журналистской объективности, культурной идентичности и эмоциональной выразительности. Этот уникальный подход позволяет не только информировать зрителей, но и вовлекать их в переживание игры, делая спорт не просто зрелищем, а культурным феноменом, объединяющим миллионы людей.

Критерии, определяющие профессионализм и популярность спортивного комментатора, в значительной степени формируются ожиданиями аудитории и культурными особенностями дискурса. В китайском контексте, где спортивные комментарии нередко интегрируют национальные ценности и эстетические принципы, «хороший» комментарий сочетает в себе объективность анализа, эмоциональность подачи и культурную референцию.

Одной из ключевых характеристик комментатора в китайском массмедийном пространстве является умение балансировать между журналистской нейтральностью и выразительным, личностным стилем. Другими словами, комментатор должен быть не только информатором, но и интерпретатором событий, предлагая аудитории анализ игры, насыщенный яркими деталями. В китайском дискурсе это часто реализуется через метафоры, связанные с национальной историей, культурой и природными символами. Например, сравнение защиты команды с «万里长城» (непробиваемой великой стеной) усиливает эмоциональный эффект и национальную сопричастность. Кроме того, когда иностранные комментаторы ведут эфиры матчей китайской команды, они могут использовать данные культурные символы в негативной коннотации. Например, комментатор Ли Джихун, комментируя футбольный матч между Японией и Китаем в рамках чемпионата Азии по футболу 2024 г., произнес следующую реплику: 中国队的长城在日本队面前看起来像一只纸老虎 [QQ News, 20.11.2024]. – *Великая стена китайской команды похожа на бумажного тигра перед японской командой.*

Субъективные качества комментатора, такие как благозвучность голоса, стиль изложения и харизма, играют важную роль в восприятии зрителями качества комментария. В китайском спортивном контексте интонация и ритм речи часто подстраиваются под динамику игры, создавая дополнительное напряжение в ключевые моменты. Это особенно заметно в кульминационных фазах матча, когда голос комментатора становится инструментом драматизации и эмоциональной вовлеченности.

Тем не менее, аудитория ожидает от комментатора не только энтузиазма, но и глубокой экспертизы. Зрители ценят комментарии, которые дополняют визуальный ряд матча полезной информацией: статистикой, биографическими деталями, тактическими разъяснениями. В китайских трансляциях это часто связано с представлением игроков как носителей определенных культурных черт. Например, упоминание о скромности и трудолюбии китайского спортсмена может быть дополнено исторической аналогией, что создает комплексное восприятие личности игрока.

Не менее важным аспектом является способность комментатора выстраивать эмоциональный контакт с аудиторией. Как показывает исследование Д. Вана, С. Цзяна и Д. Чжана, в китайской аудитории социальные связи особенно сильны, поскольку зрители склонны воспринимать комментатора как «游戏的声音» (пер. с кит. голос игры), представляющий национальные интересы [Ван Дэхуэй 2022: 68]. Это подчеркивается, например, в трансляциях матчей национальной сборной, где комментаторы не скрывают симпатий, используя выражения вроде «我们的英雄» (наши герои) или «我们再次证明了我们的实力» (мы снова доказали нашу силу). Такой подход способствует формированию чувства коллективного единства, что особенно ценно в китайском культурном контексте.

Однако в погоне за популярностью комментаторы могут столкнуться с проблемой перегруженности речевого потока. Слишком эмоциональная подача или избыточное использование стилистических украшений могут привести к снижению информативности комментария. Как отмечает Дун Тэнфэй, ожидания

от комментатора порой нереалистично высоки: он должен одновременно быть аналитиком, оратором и психологом для аудитории [Дун Тэнфэй 2011: 59]. В условиях такой нагрузки важным критерием успешности становится способность структурировать информацию и избегать хаотичности в изложении.

Китайский спортивный массмедийный дискурс тесно связан с национальными традициями, которые находят отражение в языке комментариев. Одним из ключевых аспектов является уважительное отношение к спортсменам и стремление подчеркнуть их усилия, даже в случае неудач. Такое поведение обусловлено принципами конфуцианской этики, которая акцентирует внимание на гармонии и коллективных достижениях. Например, выражения как «我们的选手用尽全力» [Sohu, 31.12.2024]. – *Наш спортсмен приложил все усилия* или «虽然结果不尽如人意, 但过程让人感动» [Sohu, 31.12.2024]. – *Хотя результат не оправдал ожиданий, процесс тронул до глубины души*, помогают сохранить моральный дух как спортсменов, так и зрителей. Риторика китайских спортивных комментаторов отличается богатством выразительных средств, которые усиливают эмоциональную вовлеченность аудитории. Часто используются следующие приемы:

– гиперболы: «这是历史上从未有过的胜利!» («Это победа, которой не было в истории!»);

– метафоры и сравнения: «像龙一样飞跃终点» («Как дракон, пересекший финишную черту»), что усиливает символическую значимость события;

– риторические вопросы: «这关键的一刻, 谁能挺身而出?» («Кто сможет выстоять в этот решающий момент?»), создающие атмосферу напряженности и ожидания.

Такие приемы оказывают эмоциональное воздействие на целевую аудиторию. Китайские спортивные комментаторы активно используют культурные символы, исторические аллюзии и традиционные образы, то есть устойчивые, часто повторяющиеся представления и символы, которые имеют

глубокий смысл в китайской культуре, литературе и искусстве. Например, успех спортсмена может быть представлен как «龙之胜利» (победа дракона), что вызывает ассоциации с силой и величием Китая. Во время матчей национальной сборной особенно подчеркивается значимость командных достижений через призму национального подъема.

Примером может служить комментарий о победе китайской сборной на Азиатских играх 2023 г.: 这是中华民族的骄傲! [STDaily, 25.09.2023]. – *Это гордость китайской нации!*. Такое повествование не только информирует, но и усиливает чувство сопричастности зрителей.

Таким образом, идиостиль спортивного комментатора в китайском дискурсе – это синтез культурной осведомленности, профессиональной компетенции и риторической выразительности. Комментаторы выступают не только как информаторы, но и как интерпретаторы, способные донести национальные ценности через язык. Их уникальный стиль комментариев способствует формированию эмоциональной связи между аудиторией и спортивным событием, укрепляя чувство гордости за национальные достижения. Такой подход делает китайский спортивный комментарий важным культурным явлением, выходящим за рамки чисто информационной функции.

В китайском спортивном массмедийном дискурсе идиостиль комментатора служит не только средством передачи информации, но и инструментом трансляции культурных ценностей, эстетических предпочтений и идеологических установок общества. Идиостиль комментатора формируется в соответствии с ожиданиями аудитории и выполняет важную функцию в создании эмоционального и когнитивного контекста для восприятия спортивных событий.

По итогам анализа дискурсивных стратегий, профессионального стиля и культурно-речевых ориентиров предложим оригинальную классификацию идиостиля китайских спортивных комментаторов.

Комментаторы-драматурги

Данный тип комментаторов характеризуется высокой экспрессивностью, повтором фраз и эмоциональных выкриков, употребления военных и героических метафор, а также прямой апелляцией к чувствам зрителей и слушателей.

Типичными представителями данной группы комментаторов являются Хуан Цзяньсян (黄健翔), специализирующийся на футболе, волейболе, теннисе на CCTV, Гао Бо (高波), профилем которого является футбол и бокс, работает на Guangdong Sports, а также универсальный комментатор с Hunan TV – Чжан Хуэй (张辉), а также комментатора-стримера и киберспортсмена Линь Мэнгэ (林梦鸽) и др.

Рассмотрим подробнее идиостиль Хуана Цзяньсяна (黄健翔), который представляет собой яркий пример того, как комментатор в китайском спортивном медиадискурсе может объединить эмоциональную выразительность, культурные символы и глубинное понимание национальных ценностей для достижения высокой степени вовлеченности аудитории. Его комментарии не только информируют зрителей, но и создают уникальную атмосферу сопричастности, в которой спорт превращается в мощный инструмент социальной консолидации.

Эмоциональная насыщенность комментариев Хуана Цзяньсяна, которая проявляется через экспрессивные междометия, гиперболы и образные выражения, имеет стратегическое значение. Например, его использование таких фраз, как «这是一场史诗般的胜利!» (Это была эпическая победа!) или «一场值得传奇的战斗» (Сражение, достойное легенд!), усиливает драматизм спортивного события. В условиях прямой трансляции такие риторические приемы не только удерживают внимание зрителей, но и усиливают их эмоциональный отклик, создавая ощущение личного участия в происходящем.

Применение в речи комментатора междометий, таких как «啊!» (ах, ох) и «哇!» (ого, вау), способствует динамике повествования, делая комментарий живым и захватывающим. Эти элементы особенно эффективны в моменты кульминации матчей, когда зрители ожидают максимальной эмоциональной отдачи от комментатора.

Риторика Хуана часто обогащается культурными и историческими аллюзиями, что делает его стиль особенно значимым для китайской аудитории. Использование таких символов, как «龙» (дракон), «孙悟空» (Сунь Укун) или исторических отсылок, подчеркивает культурную идентичность спортивных достижений. Например, гимнастка Вань Цзылу, демонстрирующая исключительную гибкость и силу, в одном видео на платформе Douyin (эпизод из эфира Азиатских игр на телеканале CCTV-5) получила оценку «如孙悟空般灵活» [Douyin, 18.06.2024] – *гибкая, как Сунь Укун*, что связывает ее мастерство с образом легендарного героя. Такие метафоры не только упрощают восприятие, но и связывают современный спорт с богатым культурным наследием Китая.

Фраза «为国争光» («прославить страну»), регулярно звучащая в комментариях Хуана, подчеркивает коллективную значимость победы, соединяя спорт с патриотическим нарративом. Такой подход усиливает ощущение, что успех спортсменов – это не только личное достижение, но и вклад в национальную гордость. Например, при комментировании паралимпийских игр в Париже 2024 г. Хуан Цзяньсян сказал про китайских игроков в футбол для слепых после стартовой нулевой ничьи с Бразилией: 球员们向世界展示了中国盲人足球的优雅, 他们荣耀了我们的国家 [Baijiahao.baidu.com, 07.09.2024]. – *Игроки продемонстрировали миру элегантность китайского слепого футбола, они прославили нашу страну.*

Риторика Хуана выполняет важные когнитивные и социальные функции. Она помогает зрителям не только понимать происходящее на поле, но и ощущать

сопричастность к событиям. С точки зрения когнитивной лингвистики, его использование метафор, таких как «我们的团队如同一堵长城，坚定不移地屹立不倒» [CCTV-5, эфир от 10.10.2022]. – (Наша команда, как Великая стена, стояла непреклонно), создает ментальные образы, которые усиливают восприятие спортивного события как значимого культурного феномена.

Во время матча женской сборной Китая по волейболу Хуан сказал в эфире: 像丝绸般流畅的配合! [CCTV-5, эфир от 16.08.2018]. – *Слаженность, как шелковый узор!*, подчеркивая эстетику игры. В футбольных трансляциях его комментарии часто включают образы, связанные с традиционной китайской философией пути, что акцентирует внимание на процессе, а не только на результате, например: 足球俱乐部上海申花在这场亚冠抽签中已经走过了激动人心的荆棘之路给明星们 [Sohu.com, 02.07.2023]. – *Футбольный клуб Шанхай в этом розыгрыше Азиатской лиги чемпионов прошел захватывающий путь через тернии к звездам.*

Взрывная эмоциональность этого комментатора наглядным образом была продемонстрирована при комментировании матча 1/8 финала Чемпионата мира по футболу 2006 г. между Австралией и Италией. Так, после назначения арбитром спорного пенальти в добавочное время ко второму тайму он буквально закричал: 好的，点球！点球！点球！格罗索立功了！不要给澳大利亚人任何的机会！伟大的意大利的左后卫！... 在这一刻他不是一个人在战斗！他不是一个人！ [Guancha.cn, 26.06.2006]. – *Есть пенальти! Пенальти! Пенальти! Фабио Гроссо – молодчина! Не оставляет австралийцам ни единого шанса! Великий левый защитник Италии! ... В этот момент он сражается не как пехотинец-одиночка! Он – не один.* В этом фрагменте повтор троекратного «点球!» («пенальти!») передает накал спортивного состязания, затем императивная фраза «不要给...任何机会» (Не давайте ни единого шанса!) транслирует не только профессиональные качества спортивного комментатора, но и его личное отношение к комментируемому спортивному событию. Фраза «他不是一个人在战斗» («он сражается не один») сравнивает итальянского футболиста с воином, за которым стоит вся страна и

национальная школа футбола. После гола Франческо Тотти Хуан Цзяньсян также сказал в прямом эфире: «球进啦! 比赛结束了! 意大利队获得了胜利...伟大的意大利! 伟大的意大利左后卫! ... 意大利万岁! » [Guancha.cn, 26.06.2006]. – *Мяч в воротах! Матч окончен! Сборная Италии одержала победу! Великая Италия! Великий левый защитник Италии! ... Viva Italia!* Финальный возглас «意大利万岁!» (Viva Italia!, то есть «Да здравствует Италия!») – это редкий случай в спортивном дискурсе, когда комментатор государственного медиахолдинга CCTV настолько открыто выражает личные эмоции и предпочтения одной из команд в матче, где не участвует Китай. Кроме того, на CCTV не приветствуется использование иностранных заимствований в речи комментаторов. Хуан кричал эти слова в прямом эфире, чем шокировал часть аудитории и руководство. По окончании турнира ему пришлось извиняться за излишнюю эмоциональность, в свое оправдание комментатор обвинил игру команды Новом Зеландии в болезненном поражении Китая на чемпионат мира 1982 года [En.chinabroadcast.cn, 17.11.2006].

Изучение риторики Хуана Цзяньсяна иллюстрирует, как можно соединить культурные ценности, яркую эмоциональную выразительность и профессиональную компетентность в комментировании отдельных дисциплин, прежде всего при проведении футбольных матчей. Такой подход служит примером того, как национальная идентичность может быть эффективно интегрирована в массовую коммуникацию, сохраняя при этом универсальный характер спортивного дискурса. Риторический стиль Хуана Цзяньсяна, сочетая эмоциональную насыщенность, культурные символы и риторические приемы, подчеркивает значимость интеграции культурных ценностей в спортивный дискурс, делает спорт не просто развлечением, но и инструментом социальной консолидации и культурного самовыражения.

Комментаторы-хранители традиций

Данный тип комментаторов отличается отсылками на феномены культуры и философские концепты китайской цивилизации, а также умеренной интонацией, преобладанием метафор, образностью, приближенной к традиционной китайской поэтике. Кроме того, в дискурсе таких комментаторов делается упор на идеиколлективизма и самосовершенствования.

Типичными представителями данной группы комментаторов являются Ли Вэймяо (李惟淼), освещающий на CCTV пинг-понг и боевые искусства, Чжоу Юань (周源), комментирующий также боевые искусства на CCTV-5, Хэ Цзинь (何劲), специализирующийся на фигурном катании, спортивных танцах на CCTV-13, Ма Фаньшу (马凡舒) – ведущую разговорных телешоу и подкастов со спортсменами на Tencent Sports, а также интервьюера Дун Жина (冬日娜).

Риторика Ли Вэймяо представляет собой уникальный стиль, основанный на гармоничном сочетании философской глубины, культурной составляющей и сдержанной эмоциональности. Его подход к спортивному комментарию позволяет не только информировать зрителей о ходе соревнований, но и углублять их понимание культурных и философских основ китайского общества.

Идиостиль Ли Вэймяо ярко отражает влияние философских концепций, таких как «道» (путь), которые пронизывают весь его комментарий. Эта концепция становится центральной в его описаниях, особенно когда речь идет о значимых победах китайских спортсменов. Для него спорт – это не просто состязание, а путь к самосовершенствованию, требующий усилий, дисциплины и внутреннего баланса. Например, комментируя победу Ма Луна в отборочном матче Китайской суперлиги по пинг-понгу, комментатор Ли подчеркнул духовное измерение достижения статуса первой ракетки мира данным спортсменом: 马龙从鞍山的一个普通孩子，走上了一条充满荆棘的道路，成为了世界上最受赞誉的乒乓球运动员

[Youtube.com, 11.06.2011]. – *Ма Лун прошел тернистый путь от обычного парнишки из Аньшаня до самого титулованного игрока в пинг-понг в мире.* Такая реплика комментатора находит глубокий отклик у китайской аудитории, для которой спорт часто связан с философскими идеалами.

Ли Вэймяо активно использует культурные символы и отсылки к историческим достижениям, чтобы укрепить чувство национальной гордости у зрителей. Его комментарии изобилуют метафорами, связанными с традиционной китайской культурой, что делает их особенно значимыми для китайской аудитории. Например, сравнение движений спортсменов с мазками каллиграфии или элементами тайцзи создает богатый визуальный образ, который связывает спорт с искусством и философией. Например, *他在场上的每一个动作，都像是在挥毫泼墨，书写属于中国功夫的气韵。* [Эфир CCTV 5 от 22.10.2023]. – *Каждое ее движение на площадке – как мазок кисти, отражающий дух китайского ушу.* Данный комментарий звучал во время выступления китайской гимнастки Дэн Линьлинь на Чемпионате Азии 2023 года. Сравнение с каллиграфией (挥毫泼墨) связывает телесную пластичность с эстетикой традиционного китайского искусства.

Другой пример его комментария «*这不仅是一场比赛，更像是一场中华文化的展示，他的动作如同岳阳楼记中的气势，雄浑而深远。*» [Billibilli.com, 14.08.2024]. – Это не просто соревнование, это демонстрация китайской культуры; его движения напоминают величие, описанное в «Записке о Юэянской башне»; это мощь и глубина. Сравнение выступления шпажиста Лю Чэня с классическим произведением китайской литературы «*岳阳楼记*» (Записка о Юэянской башне) транслирует величественный и возвышенный пафос, который, по мнению комментатора, отражается в выступлении китайского фехтовальщика, что создает литературно-философский контекст вокруг обычного спортивного события.

Во время соревнований по фигурному катанию Ли Вэймяо сравнил плавные элементы выступления с философией тайцзи – понятием, глубоко укорененным в китайской культуре. 这一套动作，让人想起太极的阴阳交融，张弛有度，刚柔并济。 [Эфир CCTV 5 от 14.09.2023]. – *Этот комплекс движений напоминает слияние инь и ян в тайцзи: гармония напряжения и расслабления, силы и мягкости.* Он тем самым не просто описывает технику, а «вписывает» ее в традиционную мировоззренческую систему.

Выражения вроде «中国队的胜利属于全中国» [Youtube.com, 11.06.2011]. – *Победа команды принадлежит всему Китаю,* подчеркивают коллективистскую природу успеха, что усиливает чувство сопричастности у зрителей. Такой подход также служит важным элементом национальной идентичности, отражая основные ценности китайской культуры.

Одной из ключевых характеристик стиля Ли является его балансирование между сдержанностью и выразительностью. В отличие от более экспрессивных комментаторов, таких как Хуан Цзяньсян, Ли сохраняет нейтральность и умеренность, что соответствует конфуцианским нормам уважения и гармонии. Даже в напряженные моменты матчей его комментарии остаются выверенными и философскими, что позволяет зрителям сосредоточиться на сути происходящего. Примером этого подхода служит его комментарий к финалу международного турнира мировой серии по пинг-понгу в 2023 г. между Ма Луном и Фань Чжэньдуном: 这不仅仅是一场比赛，更是一堂关于平衡与和谐的经典课，一场广都和上海学校乒乓球之间的真正德比 [Youtube.com, 05.07.2023]. – *Это не просто состязание, это урок баланса и гармонии, эль классика, настоящее дерби между гуандунской и шанхайской школой пинг-понга.* Такой стиль делает комментарий Ли доступным как для широкой аудитории, так и для тех, кто ищет более глубокого осмысления спортивных событий. В этом высказывании комментатор поднимается над уровнем конкретной игры, рассматривая ее как урок философии баланса и

гармонии. Термины «平衡与和谐» («равновесие и гармония») явно отсылают к даосско-конфуцианским представлениям, переносимым на спорт. Ли Вэймяо таким образом привносит в репортаж культурно-образовательный элемент. Упомянув соперничество школ Гуандуна и Шанхая, он помещает спортивное мероприятие в исторический и локальный контекст, что придает трансляции дополнительный смысл для китайского зрителя.

Еще одна черта его стиля – склонность к метафорам из мира искусства и культуры. Например, описывая длительный розыгрыш в том же матче, Ли заметил: 双方选手的配合就像在合奏一首曲子 [Youtube.com, 05.07.2023]. – *Действия обоих игроков похожи на совместное исполнение музыкальной пьесы, подчеркивая согласованность их тактики.* А в по окончании седьмого (финального) сета он заключил: 胜负之外，我们看到了对于技艺的尊重和对于对手的尊重 [Youtube.com, 05.07.2023]. – *Помимо победы и поражения, мы увидели уважение к мастерству и уважение к сопернику.* Подобные обобщения придают комментариям воспитательный характер, что особенно актуально для юных спортсменов и болельщиков, смотревших данную трансляцию.

Например, комментируя Олимпийские игры, Ли сосредотачивается на философских аспектах состязаний: 奥林匹克运动会不仅是一场竞赛，也是各国人民团结的象征。[Sports.sohu.com, 02.02.2012]. – *Олимпиада – это не только соревнование, но и символ объединения народов.* В описании матча по пинг-понгу Ли может сравнить спортсменов с художниками, создающими произведение искусства: 他们的游戏就像绘画，每个细节都很重要。 [Youtube.com, 05.07.2023]. – *Их игра – это как живопись, где каждая деталь важна.* При комментировании матча по боевым искусствам Ли часто подчеркивает философские корни боевых искусств, описывая движения как воплощение баланса и энергии: «每一次打击都像交响乐

中的和谐声音。» [Billibilli.com, 05.05.2023]. – *Каждый удар подобен гармоничному звуку в симфонии.*

Во время церемонии открытия и закрытия Олимпийских игр 2008 года комментарии Ли связаны с культурными аспектами: 奥林匹克运动会不仅是一场竞赛，也是各国人民团结的象征。庆祝活动将传统与现代融为一体。

[Youtube.com, 08.08.2008]. – *Олимпиада – это не только соревнование, но и символ единения народов. Празднование объединяет традиции и современность.*

Такой комментарий Ли Вэймяо выходит за рамки спорта, напоминая зрителям о гуманистической миссии Игр.

Идиостиль Ли Вэймяо иллюстрирует, как спортивные комментарии могут служить инструментом трансляции культурных и философских ценностей. Стилль Ли можно определить как академичный и гуманистический, являющийся примером того, как спорт может быть представлен не только как состязание, но и как культурный феномен, способствующий укреплению национального единства и самоидентификации. Его комментарии насыщены подтекстом, аллюзиями на культуру, философскими обобщениями. Он говорит негромко, но содержательно, благодаря чему его комментарии понятны как массовой аудитории своей ясностью изложения, так и искушенным слушателям, ценящим глубину мысли. Неудивительно, что его называют «образцовым голосом CCTV» [Weibo.com, 11.12.2023], сочетающим информативную и просветительскую функцию жанра спортивного комментария. Ли Вэймяо демонстрирует, что спортивный комментарий может выполнять не только развлекательную, но и воспитательную функцию, транслируя ценности традиционной культуры, такие как честная игра, уважение, баланс между соревновательным характером и красотой спорта.

Комментаторы-эксперты и аналитики

Комментаторам данной специализации свойственна строгая терминология, низкий уровень экспрессии, частое обращение к статистической, аналитической и справочной информации.

Видными представителями данного стиля комментаторов являются Чжан Бин (张斌), комментирующий различные командные виды спорта с мячом на CCTV, Юй Чэньань (俞承安), также часто работающий на трансляциях волейбола и баскетбола на CCTV, подробно разбирающий тренерские тактики в обороне и нападении команд, а также Ло Вэй (骆伟), комментирующий футбол и ведущий аналитических обзоров на платформе Tencent Sports.

Идиостиль Чжана Бина представляет собой воплощение высокого уровня профессионализма, аналитичности и объективности, что делает его уникальной фигурой в китайском спортивном массмедийном дискурсе. Его комментарии основаны на глубоком знании спортивных стратегий, использовании точной терминологии и логически структурированном изложении материала.

Чжан Бин специализируется на подробном анализе тактики и стратегии, что делает его комментарии особенно ценными для зрителей, стремящихся к углубленному пониманию спортивных процессов. В каждом матче он предлагает обоснованные наблюдения, которые часто сопровождаются статистикой. Его стиль отличается логической строгостью и точностью, что позволяет зрителям следить за динамикой игры и понимать ключевые моменты, которые могут определить исход матча. Например, в одном из своих комментариев к футбольному матчу китайской суперлиги он отметил: *这次战术的核心在于中场的控制, 这是我们胜利的关键* [Weibo.com, 15.04.2024]. – *Ключевой элемент этой тактики – контроль над центром поля, что является основой нашей победы.*

Несмотря на строгую аналитичность, Чжан Бин успешно балансирует между информативностью и эмоциональной вовлеченностью. Он умеет подчеркнуть важные моменты матча, сохраняя сдержанный стиль. Например,

используя такие риторические вопросы, как: «*这会是我们今天看到的最精彩的时刻吗?*» [Weibo.com, 15.04.2024]. – *Станет ли это самым ярким моментом сегодняшнего дня?*), он усиливает интерес аудитории к происходящему матчу, где команда аутсайдер «Гуанчжоу Эвергранд Таобао» на домашнем стадионе одолела со счетом 2-1 фаворита и чемпиона минувшего сезона «Шанхай Порт» .

Риторика Чжана включает элементы, связанные с традиционными китайскими ценностями, такими как уважение к командной работе и гармония. Его комментарии нередко подчеркивают значимость коллективного усилия, что соответствует конфуцианским идеалам. Например, после одного из футбольных матчей при включении экспертов из студии CCTV-5 он похвалил команду Шаньдун Тайшань: *今天的胜利是团队精神的胜利* [Youtube.com, 10.06.2013]. – *Сегодняшняя победа – это победа командного духа.* Это утверждение усиливает чувство национальной гордости и подчеркивает важность сплоченности, которая ценится в китайской культуре. Например, в отличие от Хуана, который описал бы напряженный момент как «*битву на поле*», Чжан, скорее всего, указал бы на ключевые тактические аспекты, объяснив, почему одна команда преуспела над другой. Например, в одном из комментариев футбольного матча Чжан отметил: *今天我们的边路进攻效率非常高, 这决定了比赛的节奏* [Haokan.baidu.com, 03.01.2023]. – *Сегодня эффективность нашей атаки по флангам была очень высокой, что определило темп игры.* В трансляции матча по баскетболу между Китаем и Гуамом в рамках чемпионата Азии Чжан объяснил: *快攻是我们得分的关键, 团队的协作显得尤为重要* [Haokan.baidu.com, 23.02.2025]. – *Быстрый прорыв стал ключом к нашим очкам, что подчеркивает важность командной работы.* В олимпийском матче по волейболу против итальянок Чжан сказал: *我们的防守像一道坚固的长城, 没有给对手机会. 于丽才是真正的城堡小姐* [Billibilli.com, 01.08.2024]. – *Наша защитная линия была прочной как Великая китайская стена, не оставившая сопернику шанса. Юй Ли – настоящая мисс замок.* В данном примере есть отсылка к термину «*мистер замок*» – так называют выдающихся защищающихся

спортсменов в волейболе, мини-футболе, баскетболе и некоторых других видах спорта.

Чжан Бин отличается бархатистым голосом и четкой дикцией, его речь размерена и профессиональна. В отличие от многих комментаторов-бывших спортсменов, он журналист по образованию, что сказывается на стиле, в котором сочетаются дополнительные сведения и исторические параллели. Когда, к примеру, матч не богат на результативные события, Чжан не будет заполнять эфир искусственными эмоциями, а спокойно расскажет исторический факт: 值得回顾的是，在 2014 年，乌拿艾玛利已经带领另一支球队（塞维利亚）获得了欧洲联盟杯金牌，当时他们的战术风格也给人留下了深刻的印象。[CCTV-5, эфир от 15.04.2025]. – *Стоит напомнить, что в 2014 году Унаи Эмери уже приводил другую команду (Севилью) к золотым медалям Кубка УЕФА, и тогда их тактический стиль тоже производил сильное впечатление.* В следующем примере он отмечает что Карло Анчелотти дважды (1989–1990 гг.) побеждал в финалах как игрок Милана, а в 2003 г. впервые вышел в финал этого турнира уже будучи главным тренером Милана: 1989 年，他们首次成为冠军。然后，中场球员安切洛蒂现在是俱乐部管理层的一员，这也是一种连续性、真正的意大利传统和忠诚 [CCTV-5, эфир от 28.05.2003]. – *В 1989 году они впервые стали чемпионами. Тогдашний центральный полузащитник Карло Анчелотти теперь входит в руководство клуба – это тоже форма преемственности, настоящие итальянские традиции и преданность.*

Риторика Чжана Бина является примером того, как профессионализм, аналитичность и культурная привязка могут быть объединены для создания эффективного спортивного комментария. Его стиль позволяет не только информировать зрителей, но и усиливать их вовлеченность через четкие объяснения тактики и стратегий. Чжан Бин, умело балансируя между объективностью и эмоциями, внес большой вклад в формирование культуры

спортивного комментария в Китае, развивая этот жанр в направлении сочетания элементов анализа, четкой структуры и культурной информации. Молодые комментаторы учились у него ясности мысли и умению говорить со зрителем на одном языке, не снисходительно, а как с равным и грамотным собеседником.

Комментаторы-эстеты и образотворцы

Цель представителей данного типа комментаторов заключается в эстетизации спорта, который представляется комбинацией музыки, живописи, театра и философии. Такие комментаторы подчеркивают красоту момента, часто используют сравнительные метафоры из искусства и природы. В частности, к ним относятся: Питер Вонг Хинг Кве (黄兴桂), комментирующий футбол, легкую и тяжелую атлетику на TVB Plus, Тан Цзиньлун (谭锦龙), освещающий на Phoenix TV фехтование и фигурное катание, Сяо Жуй (肖睿), специализирующийся на гимнастике (онлайн-кинотеатр Now Sports HK), Чжан Мэнмэн (张萌萌), освещающий теннис, художественную гимнастику, синхронное плавание.

Идиостиль Питера Вонга Хинг Кве отражает важный аспект современного китайского спортивного массмедийного дискурса, объединяющего эстетику и культурное самосознание. Его стиль комментариев выходит за рамки простого анализа спортивных событий, предлагая аудитории глубокое и многогранное восприятие спорта как искусства. Используя богатый арсенал риторических приемов, метафор и образов, связанных с китайской культурой, Питер формирует уникальную риторику, способную не только информировать, но и вдохновлять.

Одной из ключевых черт комментариев Питера Вонга Хинг Кве является их эстетическая насыщенность. Он любит подчеркивать красоту игры, сравнивать спорт с искусством и философией. Его речи нередко выходят за рамки сугубо спортивной темы, превращаясь в культурные ремарки. В частности, комментируя матч английского Кубка Лиги между Арсеналом и Ливерпулем, закончившегося ничьей 5:5, Питер Вонг заметил: 足球不仅关于胜负, 更是力量与技艺的和谐交

响 [TVB Plus, 30.10.2019]. – *Футбол – это дело не только победы; это еще и гармония силы и мастерства – словно симфония на поле.*

Подобные метафоры иллюстрируют его стремление интеллектуализировать спортивное зрелище, наполняя его философским и эстетическим содержанием. Комментатор прибегает к терминам из мира живописи, музыки, театра: 他的传球像泼墨山水画，粗中有细，动中有静 [TVB Plus, 14.05.2023]. – *Его пас – словно пейзаж тушью: грубое и тонкое, движение и покой переплетены.这场比赛更像是一场戏剧，从低潮走向高潮，情感充沛* [Now Sports, 09.04.2012]. – *Эта игра больше похожа на театральную пьесу – от спада к кульминации, насыщенная эмоциями.这位球员的步伐如同太极拳，圆润柔和，充满张力* [HKMatchReview, 02.04.2020]. – *Движения этого игрока напоминают тайцзицюань: плавные, мягкие, но внутренне напряженные.这是典型的“失败美学”——即使失败，也展现出极致的美感。* [TVB Plus, 11.06.2023]. – *Это просто «эстетика поражения» – даже проигрыш может быть предельно красив.*

Кроме того, так как он работает не на государственном CCTV, а на частном гонконгском телеканале TVB Plus и стриминговой платформе Now Sports, он часто использует англицизмы (например, offside – вне игры, playmaker – разыгрывающий полузащитник, fail – провал, и пр.) в своих комментариях, как и большинство жителей этого специального административного региона Китая. Это отражает специфику кантонского спортивного медиадискурса, отличающегося от материкового Китая большей лексической гибкостью и интеркультурной открытостью. Питер Вонг известен также тем, что любит цитировать крылатые выражения и пословицы. Например, во время финала чемпионата мира по футболу он процитировал древнекитайскую мудрость: «兵不厌诈» [TVB Plus, 11.07.2021]. – *На войне любая хитрость хороша*, комментируя тактический обман

команды Италии на поле. Затем сразу перевел это для англоязычных зрителей и пояснил в футбольном контексте. Такие моменты демонстрируют его умение сплестать Восток и Запад в своих трансляциях, делая их уникальными по культурному коду. Недаром его называли «Pei Dan Wong» (досл. желтый снаружи, белый внутри или желтая кожа, белое сердце) – «Яичный желток» или «человек-банан». Такие шуточные прозвища намекают на смешение китайского и западного в лексиконе данного комментатора.

Его описания, обогащенные метафорами и сравнениями, создают у зрителей чувство сопричастности с культурным и философским наследием Китая, что делает его риторику особенно важной в контексте национальной идентичности. Например, в описании легкой атлетики он подчеркивает изящество движений через метафоры, в частности: «他们的奔跑如同山水画中的飘动云彩» [TVB Plus, 27.08.2015]. – *Их бег подобен движению облаков в пейзажной живописи.* Его стиль комментирования создает у зрителей ощущение причастности к искусству, в то время как другие комментаторы больше ориентированы на логику или эмоциональный отклик. Например, в описании гимнастических выступлений он отмечает: *她的动作不仅是技术的体现,更是一种艺术的创造* [TVB Plus, 09.11.2016]. – *Ее движения – это не просто техника, это еще и творение искусства,* в то время как его коллеги могут сосредоточиться на технических аспектах или эмоциональной драматургии. При описании матча по легкой атлетике Питер Вонг Хинг Кве создает яркий метафорический образ спортсмена: *像风一样的速度, 像山一样的坚定* [YouTube.com, 13.08.2023]. – *Скорость, подобная ветру, и стойкость, как гора.* Языковые средства при описании соревнования по тяжелой атлетике также красочны, но их репертуар изменяется в соответствии с поставленной комментаторской задачей: *他的每一次举起, 都像铁与火的舞蹈* [Now Sports, 11.08.2024]. – *Каждое его поднятие подобно танцу железа и огня.*

Питер Вонг Хинг Кве успешно балансирует между эмоциональной выразительностью и информативностью. Его комментарии насыщены эпитетами,

создающими живописные образы, но при этом не теряют своей структурной логики. Такой подход позволяет ему увлекать зрителей, сохраняя объективность и уважение к участникам соревнований. Например, описывая выступление китайского спортсмена на азиатских соревнованиях по атлетике, он может сказать: 他的每一次动作都展现了韵律, 像是一首力量与美感的交响曲»[Tv.cctv.com, 27.08.2015]. – *Каждое его движение напоминает симфонию силы и красоты.*

Питер активно обращается к национальным символам и традиционным китайским философским концептам, таким как «气» (ци) и «道» (путь). Это позволяет зрителям видеть в спортивных достижениях отражение универсальных ценностей, укорененных в китайской культуре. Например, в плавании он сравнивает движения спортсменов с природными потоками: 每一次掠过水面, 都像气的流动, 充满了生命的节奏»[YouTube.com, 13.08.2023]. – *Каждый их гребок по воде подобен потоку «ци», наполненному ритмом жизни.*

Стиль Питера Вонга Хинг Кве – это пример того, как риторика может выходить за рамки стандартного спортивного комментария, превращая его в эстетическое и культурное явление. Его подход позволяет зрителям воспринимать спорт как синтез силы, искусства и философии, что особенно важно в контексте китайской культуры. Питер не только описывает происходящее, но и помогает аудитории увидеть в нем красоту, гармонию и отражение национальных ценностей.

Комментаторы-эмоциональные патриоты

Такие комментаторы транслируют патриотические идеи, но делают это в эмоциональной форме; они активно используют метафоры с историко-культурной нагрузкой, подчеркивают значимость событий для нации, стремятся вызвать чувство сопричастности у зрителя.

Представителями данной группы можно назвать Ван Шипэня (王仕鹏), освещающего водное поло, бадминтон, гимнастику и другие спортивные дисциплины на CCTV, его коллегу по этому телеканалу Чэнь Хао (陈昊),

комментирующего водные и зимние виды спорта, Чжао Юньфэя (赵云飞), комментирующего единоборства и стрельбу на Dongfang TV.

Идиостиль Ван Шипэня воплощает уникальное сочетание национальных ценностей, философских идей и эстетических принципов, что делает его стиль комментариев одним из самых выразительных и значимых в китайском спортивном массмедийном дискурсе. Его комментарии служат не только источником информации, но и средством трансляции культурных ценностей, формируя у зрителей чувство сопричастности и гордости.

Ключевой чертой риторики Вана Шипэня является ее глубокая связь с историческими и культурными образами. Использование метафор, таких как сравнение спортсменов с Великой стеной или драконами, не только усиливает драматизм, но и подчеркивает преемственность культурных традиций Китая. Например, во время комментария победы китайской команды по гимнастике он отметил: 他们像长城一样坚不可摧, 代表了中国精神的力量 [CCTV-5, 11.11.2022]. – *Они неприступны, как Великая стена, и олицетворяют силу китайского духа.* Такой подход позволяет связывать современные спортивные достижения с великим прошлым страны, усиливая чувство сопричастности зрителей. Про китайскую мужскую сборную по водному поло он сказал: 他们就像战国时期的将军, 坚定果敢, 不惧挑战! [CCTV-5, 04.05.2023]. – *Они как генералы эпохи Воюющих царств – решительные, смелые, не ведающие страха!*, а про капитана команды – 楚成豪像一条蓝色的龙从海中冒出来, 势不可挡, 气势磅礴 [CCTV-5, 04.05.2023]. – *Чу Чэньхао как синий дракон, выходящий из моря – неостановим и величественен!*»

В комментариях Вана Шипэня довольно часто акцент на коллективных усилиях и командном духе занимает центральное место. Его выражения, такие как: «每一个胜利都是全体中国人的荣耀» [CCTV-5, 03.09.2023]. – *Каждая победа – это гордость всех китайцев,* формируют восприятие спортивных успехов как

общенационального достижения. Это особенно важно в китайском культурном контексте, где коллективизм и взаимная поддержка являются ключевыми ценностями.

Идиостиль Ван Шипэня отличается сбалансированностью между эмоциональной насыщенностью и философской глубиной. Его комментарии вызывают у зрителей сильные эмоции, но при этом сохраняют дидактическую направленность. Например, описывая напряженный момент в матче по бадминтону, он сказал: *这是关于毅力和智慧的较量* [Billibilli.com, 11.08.2024]. – *Это состязание настойчивости и мудрости.* В то же время ему свойственны метафоры из животного мира: *这是虎鲸和抹香鲸的战斗* [CCTV-5, 03.08.2020]. – *Это выглядит как почти предопределенное сражение косаток с кашалотами,* комментируя шахматный матч между Гукешом Доммараджу и Дином Лижэнем в 2024 г. он сказал: *我们观看了勇敢的蜜獾与狮子的惊心动魄的战斗* – [Billibilli, 30.11.2024]. – *Мы наблюдаем по истине захватывающую битву храброго медоеда со львом.* Такой комментарий не только усиливает эмоциональный отклик, но и трансформирует спортивное событие в источник морального урока для аудитории.

Ван описал выступление китайской гимнастической сборной как «*他们的动作如同太极的舞蹈, 每一步都充满了平衡与力量*» [CCTV-5, 21.09.2023]. – *Их движения подобны танцу тайцзи, каждое из которых полно равновесия и силы.* Во время трансляции открытия Олимпиады он сказал: *这是中国文化的华丽篇章, 展现了我们的智慧和创造力* [Tv.sohu.com, 07.08.2008]. – *Это яркая глава китайской культуры, демонстрирующая нашу мудрость и креативность.*

Ван Шипэнь фокусируется на культурных аллюзиях и коллективистских ценностях. Его стиль привлекает внимание зрителей, ищущих не только информации, но и вдохновения. Он умело связывает современный спорт с традиционными философскими и культурными концепциями, делая каждую трансляцию не просто описанием событий, а источником глубоких размышлений.

Риторика Вана Шипэня – это яркий пример того, как идиостиль спортивного комментатора может стать мостом между спортом и культурой. Его способность интегрировать исторические образы, коллективистские ценности и эмоциональную выразительность создает уникальный стиль, который резонирует с аудиторией и укрепляет национальную идентичность.

Кроме перечисленных пяти комментаторов также отметим некоторых новых представителей комментаторской профессии в Китае.

Во-первых, Лю Циньхуа (刘清华) – молодой комментатор из стриминговой платформы Bilibili, привлекающий внимание своей живой речью и современными выражениями. В одном из матчей киберспорта он прокомментировал блестящий момент так: «这波操作，简直是神来之笔!» [Bilibili, 11.03.2024]. – *Этот мув (на молодежном и геймерском сленге – действие, шаг) – просто вдохновение свыше!*», «他这一跳，直接把对方心理打崩了!» [Bilibili, 08.04.2024]. – *С этим прыжком он сломал сопернику психику!* Лю Циньхуа активно использует интернет-сленг, метафоры из мира аниме и видеоигр, обращаясь к молодежной аудитории. Его стиль – живой, стремительный, насыщенный шутками и реактивной эмоциональностью.

Во-вторых, Ян Сюэлинь (杨雪琳) – одна из немногих известных женщин-комментаторов, работающая в сфере волейбольных трансляций. Ее речь отличается мягкой, но уверенной интонацией, точным подбором слов и умением подчеркивать драматизм момента: 这一球，是她职业生涯最完美的一次封堵。 [Эфир CCTV-5 от 25.03.2025]. – *Этот мяч – ее идеальный блок за всю карьеру,每一次跳跃，都是一次对极限的挑战。* [Эфир CCTV-5 от 04.03.2025]. – *Каждый прыжок – это вызов собственным пределам.* Ян акцентирует внимание на внутреннем мире спортсменок, эмоциональной нагрузке и пути к победе. Ее комментарии воспринимаются как спокойные, вдумчивые и вдохновляющие.

Таблица 2 отражает ключевые особенности идиостиля пяти китайских спортивных комментаторов, основанные на анализе 270 текстов из китайских спортивных медиа (телепередачи, статьи, интервью). В таблицу не были включены молодые перспективные комментаторы Лю Циньхуа и Ян Сюэлинь из-за стажа комментирования менее двух лет и недостатка соответствующего эмпирического материала. Параметры (эмоциональная насыщенность, отношение к национальной гордости, уровень аналитичности и др.) рассчитывались с использованием качественного контент-анализа речевых стратегий, стилистических особенностей и когнитивных характеристик комментаторов. Для оценки каждого параметра применялась следующая вербальная шкала. Эмоциональная насыщенность: высокая – частое употребление междометий, гипербол, эпитетов; средняя – реже встречающиеся экспрессивные средства; низкая – сдержанный стиль, минимальное использование эмоциональной лексики). Отношение к национальной гордости: высокое – частые отсылки к национальным и патриотическим символам; среднее – редкие упоминания о стране); низкое – отсутствие национальных мотивов). Уровень аналитичности: высокий – численные данные, логические выводы, сравнительный анализ; средний – частичные объяснения тактики); низкий – описание фактов без глубокого анализа. 100% принимался за максимально возможное проявление параметра в выборке (например, для эмоциональной насыщенности – текст с наибольшим количеством экспрессивных средств, идентифицированный через сопоставление с другими текстами). Поскольку исследование носит лингвокогнитивный характер, единицы измерения представлены не числовыми значениями, а качественными лексико-оценочными категориями, что позволяет учитывать как количественные, так и стилистико-культурные особенности идиостиля.

Таблица 2 – Особенности идиостиля китайских спортивных комментаторов

[Авторская разработка]

Фактор сравнения	Комментаторы-драматурги	Комментаторы-хранители традиций	Комментаторы-аналитики-эксперты	Комментаторы-эстеты и образотворцы	Комментаторы-эмоциональные патриоты
Основной стиль	эмоционально-драматический	философско-эстетический	аналитичны и объективны	эстетически-образный	патриотично-коллективистский
Спортивная профилизация	футбол, волейбол, теннис	пинг-понг, боевые искусства	футбол, баскетбол, волейбол	легкая и тяжелая атлетика	гимнастика, бадминтон
Риторические приемы	гиперболы, военные метафоры	философские концепции	статистика, логические выводы	метафоры, связанные с искусством	исторические аллюзии
Эмоциональная насыщенность	очень высокая	умеренная	низкая	высокая	средняя
Культурные аллюзии	средние, национальная гордость	высокие, философские	слабые	очень высокие, искусство	высокие, исторические символы
Использование метафор	военные и героические образы	эстетические, философские	минимальные	живопись, природа	исторические образы
Фокус на коллективизме	умеренный	высокий	средний	средний	очень высокий
Отношение к национальной гордости	высокое	умеренное	умеренное	высокое	очень высокое
Уровень аналитичности	средний	ниже среднего	очень высокий	низкий	средний
Примеры из комментариев	Это честь страны!	Пинг-понг – это путь	Треугольная стратегия	Напоминает китайскую живопись	Слава всей команды

Идиостиль спортивных комментаторов в китайском массмедийном дискурсе представляет собой сложный и многогранный феномен, формируемый под воздействием культурных, когнитивных и лингвистических факторов. Анализ особенностей риторики ключевых фигур этого жанра демонстрирует значительное разнообразие подходов и стилей, которые тем не менее объединены общей целью – формированием глубокой эмоциональной и культурной связи с аудиторией. Каждый из рассмотренных комментаторов привносит в спортивный дискурс уникальные элементы, такие как акцент на драматизме и эмоциональной

выразительности (Хуан Цзяньсян), философская глубина и эстетическая интерпретация спорта (Ли Вэймяо), строгая аналитичность и объективность (Чжан Бин), художественный подход и использование культурных символов (Питер Вонг Хинг Кве), а также патриотизм и коллективистские ценности (Ван Шипэнь). Данные элементы, хотя и различаются по форме и содержанию, формируют общую стратегию китайского спортивного массмедийного дискурса, направленную на гармонизацию информационных, эстетических и эмоциональных компонентов.

Кроме того, китайская традиция коллективизма, глубоко укорененная в конфуцианских и даосских философских концепциях, задает общий тон коммуникации, подчеркивая значимость командного духа, национальной гордости и взаимной поддержки. В то же время высокий уровень профессионализма, выражающийся в точности терминологии, структурированности изложения и способности быстро реагировать на динамику событий, делает работу китайских спортивных комментаторов эталоном в их области. Таким образом, идиостиль спортивных комментаторов в Китае не только отражает культурные и социальные ценности, но и служит важным инструментом формирования общественного мнения и укрепления национальной идентичности. Изучение идиостиля спортивных комментаторов позволяет не только глубже понять специфику китайского массмедийного дискурса, но и оценить вклад этих профессионалов в развитие культуры восприятия спорта как значимого элемента национального наследия.

Выводы по главе II

Спортивный массмедийный дискурс Китая демонстрирует уникальное сочетание традиционных ценностей и современных медийных практик. Использование культурных символов позволяет китайским медиа формировать положительный образ страны, укреплять национальную идентичность и влиять на мировое восприятие. Олимпийские игры становятся идеальной платформой для реализации этих целей, что подчеркивает важность их анализа в рамках когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации.

Коллективистские и индивидуалистические нарративы, выраженные в китайском спортивном дискурсе, демонстрируют, как медиаконтент адаптируется к изменяющимся культурным ценностям. Предвзятость в комментариях, отражающая национальные, расовые и гендерные аспекты, играет ключевую роль в формировании восприятия спорта как средства культурной идентификации. Олимпийские игры, с их глобальной аудиторией, становятся не только ареной спортивных достижений, но и полем идеологической борьбы, где медиа создают и трансформируют символы коллективной и индивидуальной идентичности.

Китайский спортивный медиадискурс представляет собой не только источник информации, но и инструмент социальной трансформации. Комментарии, транслируемые через государственные медиа, активно используют образы спортсменов для создания моделей поведения, которые отражают как традиционные, так и современные ценности. Этот процесс служит важной основой для анализа взаимодействия культуры, спорта и медиа в современном Китае.

Концептуальная составляющая спортивного массмедийного дискурса в китайском языке отражает сложное взаимодействие культурных, исторических и когнитивных элементов, которые формируют восприятие спортивных событий и их интерпретацию аудиторией. Основными характеристиками китайского спортивного дискурса являются акцент на коллективизме, национальной идентичности и философских ценностях, таких как 团结 (единство), 和谐

(гармония) и 集体荣誉 (коллективная честь). Эти концепты обеспечивают устойчивую связь между традициями и современностью, превращая спорт в инструмент культурной консолидации и национального самовыражения.

Через использование лексики, подчеркивающей усилия и достижения команды, китайский спортивный дискурс демонстрирует устойчивую связь с философией конфуцианства и идеалами коллективной ответственности. Однако в современных медиа проявляется тенденция к интеграции индивидуализма, что свидетельствует об эволюции дискурса под влиянием глобализации и социально-экономических изменений. Личные достижения спортсменов теперь получают большее внимание, что способствует усилению их символической роли как представителей нации на мировой арене.

Кроме того, китайский спортивный дискурс выполняет значимую когнитивную функцию, способствуя структурированию информации через метафоры и символы, близкие национальной аудитории. Победы спортсменов ассоциируются с историческими и культурными архетипами, такими как образы дракона или метафора «длинного пути», что усиливает патриотическое восприятие. В то же время язык спортивных медиа служит средством создания эмоциональной связи с аудиторией, превращая спортивные события в значимые нарративы, объединяющие прошлое и настоящее.

Концептуальная составляющая китайского спортивного массмедийного дискурса представляет собой не только отражение культурных и когнитивных особенностей общества, но и динамическую платформу, способную адаптироваться к изменениям в глобальном медийном пространстве. Она играет важную роль в укреплении национальной идентичности и формировании культурного диалога, поддерживая баланс между традиционными ценностями и современными медийными практиками.

Метафорическое моделирование является ключевым когнитивным инструментом, определяющим структуру и динамику китайского спортивного медиадискурса. Оно не только способствует упрощению сложных понятий для

широкой аудитории, но и выполняет важную культурно-символическую функцию, поддерживая национальную идентичность и усиливая эмоциональную связь зрителей с событиями. Через использование метафор борьбы, гармонии, искусства и пути китайский спортивный дискурс успешно интегрирует философские традиции, исторические образы и современные ценности.

Особенность метафор в китайском медиaprостранстве заключается в их способности соединять индивидуальные достижения спортсменов с коллективным вкладом в развитие общества. Война, искусство и природа как центральные концепты позволяют описывать спортивные события в терминах, которые одновременно близки аудитории и культурно значимы. Такое моделирование создает глубокий эмоциональный эффект, позволяя зрителям воспринимать спорт не только как соревнование, но и как средство культурного самовыражения и социальной консолидации.

Таким образом, метафорическое моделирование в китайском спортивном дискурсе демонстрирует способность адаптироваться к изменениям общества и технологий, оставаясь при этом мощным когнитивным механизмом, который связывает спортивные достижения с коллективной памятью, культурной идентичностью и философскими ценностями. Оно служит не только инструментом анализа и интерпретации спортивных событий, но и важным средством формирования общественного восприятия, создавая уникальное пространство для взаимодействия традиций и современности в медиасфере.

Идиостиль спортивных комментаторов в китайском дискурсе характеризуется гармоничным сочетанием сдержанности и выразительности, что отражает ожидания аудитории и культурные нормы. Комментаторы избегают прямой критики, фокусируясь на положительных аспектах, что соответствует принципам конфуцианской этики. Эмоциональная выразительность, усиленная использованием риторических приемов, таких как гиперболы и риторические вопросы, способствует созданию яркой и запоминающейся атмосферы спортивных трансляций. Культурная привязка в комментариях, выражающаяся через ссылки на исторические события, национальные символы и литературные

образы, углубляет эмоциональное восприятие и усиливает чувство сопричастности у зрителей. Исходя из дискурсивных стратегий, профессионального стиля и культурно-речевых ориентиров предложена классификация китайских спортивных комментаторов на пять основных категорий: комментаторы-драматурги, комментаторы-хранители традиций, комментаторы-эксперты и аналитики, комментаторы-эстеты и образотворцы, комментаторы-эмоциональные патриоты.

Спортивный массмедийный дискурс в китайском языке представляет собой сложное и многоуровневое явление, в котором лингвистические и когнитивные механизмы тесно переплетены с культурными и социальными аспектами. Это делает его не только эффективным инструментом информационной коммуникации, но и важным элементом национального культурного наследия. Уникальные особенности дискурса, такие как акцент на коллективистских ценностях, богатство метафорического моделирования и выразительность идиостиля комментаторов, подтверждают, что спортивный дискурс играет ключевую роль в укреплении социальной консолидации и культурной идентичности в китайском обществе.

ГЛАВА III. ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

3.1. Концептуальная составляющая спортивного массмедийного дискурса в русском языке

В российском спортивном массмедийном дискурсе активно взаимодействуют языковые и когнитивные факторы, а его функционирование обусловлено социальной значимостью спорта и широким освещением спортивных событий средствами массовой информации. В рамках данного дискурса складывается своеобразная концептуальная картина мира спорта, отражающая как универсальные черты спортивной коммуникации, так и национально-культурные особенности российского языкового сознания. В России спорт играет роль не только средства поддержания физического здоровья и достижения спортивного мастерства, но и выполняет ряд важных функций, среди которых: духовно-нравственная, историческая, мировоззренческая, социально-культурная, военно-патриотическая и др. [об этом см., например, Истягина-Елисеева 2016]. Такой широкий функциональный потенциал спорта и физической культуры в России детерминирует разветвленную систему концептов, представляющих российский спортивный массмедийный дискурс. В этой связи полагаем возможность разделить концепты анализируемого типа интеракции на ядерные и периферийные. Рассмотрим ядерные концепты, характерные для российского спортивного массмедийного дискурса.

ЯДЕРНЫЕ КОНЦЕПТЫ РОССИЙСКОГО СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА

Концепт «Соревнование»

В центре концептуальной составляющей находятся соревнования (соревнования, первенство, поединок, матч, чемпионат, матч на вылет, гран-при и другие схожие понятия), которые представляют собой базовый сценарий, определяющий структуру спортивных событий. Соревнование репрезентируется

как двусторонняя или многосторонняя борьба между соперниками (индивидуальными атлетами или командами), стремящимися добиться победы и избежать поражения. В некоторых видах спорта, соревнования могут быть без соперника, что является исключительной ситуацией. В частности, на играх БРИКС в Казани в 2024 г. Александр Мальцев занял первое место по мужскому синхронному плаванию без участия других оппонентов, что стало поводом для шуток и сарказмов: *Столетия идут, но потемкинские деревни никто не отменял. Может, я что-то не понимаю, но в синхронном плавании разве выступают не в дуэтах или группах? С кем один пловец синхронировал, чтобы судьи могли оценить синхронность и выставить оценки? ОИ – для слабаков. Игры БРИКС – вот где конкуренция, мощь, и лучшие из лучших* [Sports.ru, 17.06.2024].

В современном российском спортивном массмедийном дискурсе важной темой является дилемма между участием спортсменов без национального флага на международных соревнованиях или патриотическая изоляция – отказ от участия без национального гимна и флага [Lenta.ru, 18.12.2023]. Кроме того, в связи с этим большой проблемой в отдельных видах спорта является смена гражданства российскими спортсменами. В российской спортивной журналистике к таким спортсменам применяют метафору «сбитых летчиков». Так в частности, в статье РБК назвали шахматистку Александру Костенюк, которая в возрасте 40 лет перешла в швейцарскую федерацию шахмат, хотя свои лучшие результаты на международных соревнованиях показала 10-15 лет назад, выступая под российским флагом, а в современных реалиях на крупных турнирах она значительно уступает более молодым спортсменкам из России, Китая и Индии: *Исполнительный директор Федерации шахмат России (ФШР) Александр Ткачев не видит ничего экстраординарного в решении более ста российских шахматистов сменить гражданство <...> Ранее Ткачев назвал большинство ушедших шахматистов «сбитыми летчиками».* [РБК, 03.01.2024].

В целом, соревновательный фрейм включает роли участников спортивного состязания (спортсмены, тренеры, судьи, болельщики), этапы развертывания события (начало – развитие – кульминация – итог) и ключевую цель – выявление

победителя. Таким образом, концепт «соревнование» можно считать основополагающим: он подразумевает состязательность, наличие правил игры и судейства, а также эмоциональное напряжение борьбы.

Концепт «победа»

Одним из центральных в спортивном дискурсе является концепт «победа», имеющий ярко выраженную ценностно-смысловую нагрузку. Победа осмысливается не просто как результат, но и как награда за усилия, триумф, подтверждение превосходства. Особенно в русский язык перешли из английского и испанского термины «дерби» и «эль классико», которыми характеризуют матчи между принципиальными соперниками, которые отличаются большой посещаемостью, высокими телевизионными рейтингами и особой принципиальностью непримиримых соперников. В частности, хоккейное противостояние между командами Ак Барс (Казань) и Салават Юлаев (Уфа) называют «зеленым дерби» (из-за того, что домашняя форма обоих клубов зеленая, и они представляют регионы с преимущественным мусульманским населением, где зеленый цвет имеет особую коннотацию), матчи между футбольными клубами ЦСКА (Москва) и Спартак (Москва) – это «столичное эль классико» или «главное московское дерби» [Championat.com, 26.03.2025], а между гандбольными женскими коллективами Ростов-Дон (Дончанка) и Кубань (Кубаночка) – «южное дерби», между мужскими гандбольными клубами Чеховские Медведи (г. Чехов, Московская обл.) и Пермские медведи (г. Пермь) – «медвежье дерби» [Сайт Федерации Гандбола России, 15.01.2023].

В связи с синонимической связью концепт «победа» пересекается с концептами триумфа, чемпионства, пьедестала, первенства. Например, спортивные комментаторы и журналисты, а также пресс-атташе различных ведомств употребляют выражение «стать на пьедестал», «взобраться на пьедестал», «быть на пьедестале», «вернуться на пьедестал». В пресс-релизе Минсельхоза Челябинской области от 30.04.2021 говорится: *Сельские спортсмены Челябинской области вновь на пьедестале* [Пресс-центр Министерства сельского хозяйства Челябинской области, 30.04.2021].

Е.Г. Малышева указывает, что лексическая репрезентация концептов спортивного дискурса представлены формальным и функциональным тезаурусом: первый представлен лексическими единицами прямой номинации, а во второй входят слова с переносным значением. Например, к формальному тезаурусу концепта «победа» в русском языке относятся прямые наименования и тесно связанные понятия: *победа, успех, победитель, триумфатор, чемпион, обладатель титула, рекорд, медаль, кубок, выиграть, одолеть, взять верх, превозмочь сопротивление, оказаться сильнее* и т.п. Функциональный тезаурус включает образные и контекстуальные наименования, отражающие культурные коннотации: например, *ас, виртуоз, искусница* (о выдающемся игроке), *аутсайдер или андердог* (англицизмы, применяемые к командам с низкими шансами на успех на соревнованиях, являются антонимами для фаворитов), *темная лошадка, кот в мешке* или англицизм *ноунейм* (о малоизвестном, но потенциально сильном сопернике), *кусоч олимпийского железа* (жарг. о медали) [Малышева 2008: 82].

Богатство синонимии и перифраз указывает на важность концепта «победа» в спортивном сознании. Примечательно, что этот концепт образует устойчивую бинарную оппозицию «победа – поражение», которая структурирует смысловое пространство дискурса: понятие победы осмысливается через противопоставление поражению. Как отмечает Е.Г. Малышева, победа ассоциируется с позитивной оценкой, успехом и радостью, тогда как поражение – с неудачей, упущенными возможностями, разочарованием [Малышева 2022: 103]. Данная антитеза проявляется и на языковом уровне: например, сравним употребление глаголов *победить – проиграть*, выражений *одержать уверенную победу – потерпеть горькое поражение*. Кроме того, в русском языке есть термины *претендент* – для соревнующихся против действующих чемпионов, а также термин *вице-чемпион* – для спортсмена или команды, занявших второе место на соревнованиях, то есть уступивших в финале. Таким образом, концепты победы и поражения взаимосвязанно образуют ценностный стержень спортивного дискурса.

Концепты «борьба» и «воля к победе»

Помимо исхода соревнования концептуальная картина российского спортивного массмедийного дискурса охватывает и другие ключевые понятия. Важен концепт «борьба», который отражает процессуальный аспект спорта, акцентируя усилия, настойчивость, волю участников. Нередко используются выражения *упорная борьба, ожесточенная борьба*, подчеркивающие интенсивность противостояния. Например, *Плей-офф-2024/25 проходит в упорной борьбе... Команды уже 4 раза отыгрывались с «-20»* [Sports.ru, 07.05.2025] <...> *Стефен Карри выделился в решающие минуты в ожесточенной борьбе с Сербией и Францией. Он заслужил награду MVP* [Sports.ru, 15.08.2025].

С этим связан концепт «воля к победе», подразумевающий психологическую и волевую составляющую успеха спортсмена. Данный концепт имеет статус одной из ценностных доминант спортивной деятельности, где культивируется уважение к проявлению характера, стойкости, упорства на пути к победе. Кроме того, отличительной чертой российского и советского спорта является наличия ничьих во многих командных видах спорта, как например футбол. Однако ничьи во многих видах спорта в США и Европе невозможны по регламенту соревнований – матч всегда должен быть результативным, т.е. иметь победителя, например, может быть дополнительное время или овертайм для выявления победителя, или серия пенальти или буллитов, штрафных бросков. Например, в российском мини-футболе до сезона 2023-2024 были ничьи, но затем их заменили на серии пенальти с целью «привлечения зрителей и повышения спонсорских гонораров» и накал матчей [Коммерсантъ, 22.08.2023]. Так, в репортажах нередко фразы типа: *Команда проявила волю к победе. <...> спортсменка сражалась до конца, демонстрируя несгибаемую волю* [КХЛ ТВ на Кинопоиск, 19.12.2024]. Эти языковые формулы отражают когнитивное представление о спорте как сфере, где личностные качества (настойчивость, смелость) ведут к достижению результата.

Концепты «fair play» и «читерство»

Другая ценностная сторона концептуальной основы – концепт «fair play», связанный с этическими нормами спорта. Данный концепт используется как англицизм «фейр-плей», означает честную игру, спортивный дух, спортивную честь (как в англ. слове sportsmanship). Идея честного соперничества, уважения к правилам и противнику глубоко укоренена в спортивном дискурсе. В русском языке используются как англицизм «*фэйр-плей*», так и собственно русские выражения: *честная игра, спортивное поведение, играть по правилам*. Наличие этих выражений в языке указывает на осознание спортсменами, комментаторами и аудиторией того факта, что морально-этический аспект соревнования столь же значим, как и итоговый счет. В массмедийном дискурсе можно услышать: *По итогам февраля-марта 2022 года работники ФК «Краснодар», футболисты и их верные болельщики продемонстрировали самые высокие показатели Fair Play в матчах РПЛ* [Матч ТВ, 04.04.2022]. Тем самым спортивный дискурс транслирует определенные лингвокультурные ценности: уважение, благородство в игре, соблюдение негласного «кодекса чести» спортсменов.

С концептом фейр-плей связан концепт читерства, описывающий спортсменов, не следующих правилам игры. В частности, в декабре 2024 года произошел так называемый «чит-скандал» на турнире по шахматам в Испании, где румынский гроссмейстер Кирилл Шевченко получил трехлетний «бан» (дисквалификацию) за то, что «часто выходил в туалет и подолгу задерживался в закрытой кабинке, где пользовался шахматным приложением на телефоне» [РИА Новости, 27.03.2025]. От английского слово ban (запрет) образовался глагол *забанить* (запретить, дисквалифицировать).

Концепт «рекорды и достижения»

Концептуальную сферу спортивного массмедийного дискурса дополняют понятия, связанные с рекордами и достижениями. Спорт постоянно ориентирован на преодоление существующих границ, поэтому концепты «рекорд», «чемпионство», «олимпийская победа» занимают видное место в российском спортивном массмедийном дискурсе. Например, *рекорд мира, олимпийский*

рекорд, завоевать чемпионский титул, стать призером – эти обороты регулярно появляются в спортивных новостях и формируют когнитивную модель спорта как области прогресса, где результаты численно измеримы и сравнимы. Например, *Пловчиха Чикунова назвала свой мировой рекорд лучшими секундами жизни* [РИА Новости, 25.02.2024].

Каждый новый рекорд вписывается в коллективную память как свидетельство развития, а лексика достижений закрепляет представление о спорте как бесконечном соревновании не только между соперниками, но и с самим собой и историей результатов. Например, Мюриэл Боузер, мэр Вашингтона, утвердила 11 апреля 2025 года Днем Александра Овечкина в честь установленного им рекорда по забитым шайбам в НХЛ [Sports.ru, 16.04.2025], а интернет-пользователи под новостью о побитом рекорде писали: *История. Великий. 895! Это не просто цифра – это символ величия, упорства и настоящей хоккейной легенды. Александр Овечкин официально стал лучшим снайпером в истории НХЛ! Поздравляем с невероятным достижением! Мир аплодирует стоя, а мы гордимся тем, что живем в эпоху Ови. Это момент, который войдет в учебники и останется в сердцах всех поклонников хоккея. Bravo, Саша!* [Sports.ru, 06.04.2025].

Концепт «команда»

Отдельно стоит упомянуть концепт «команда» (в контексте командных видов спорта). Команда осмысливается как единое целое, обладающее собственной идентичностью и характером. В спортивном дискурсе команда наделяется коллективными свойствами: *сборная показала характер, команда продемонстрировала слаженность, у команды есть дух победителя*. Индивидуальные действия участников вписываются в общий фрейм командного взаимодействия, а потому часто употребляются метонимические конструкции: *Россия забивает гол* (имеется в виду сборная России), *Спартак отстоял ничью* (имеется в виду футбольный клуб). Подобные высказывания указывают на когнитивный механизм коллективной идентификации: команда воспринимается как единый агент действия. Кроме того, внутри концепта «команда» выделяются

роли или субконцепты, которые структурируют понимание внутренней организации спортивного коллектива, например, *капитан, лидер, игрок основы, запасной, тренер*.

Концепт «патриотизм»

Концептуальная составляющая спортивного дискурса включает также социокультурные концепты, отражающие влияние спорта на общество. Так, в контексте международных соревнований актуализируется концепт «патриотизм» – спортивные победы национальных команд связываются с гордостью за страну. В трансляциях нередко звучат ноты патриотического подъема и максимальной эйфории от победы национальной команды. Так, например, комментаторы холдинга ВГТРК Сергей Гимаев и Роман Скворцов при комментировании финальной игры между сборными командами России и Канады на чемпионате мира по хоккею в 2008 году сказали: *Через 15 лет наша страна становится чемпионом мира, эта победа особенно важна для всей России. <...> Знаете, нет у меня слов, очень хочется сейчас с этим паранормальным счастьем остаться где-нибудь на необитаемом острове и улыбаться до тех пор, пока хватит ширины рта, Сборная России – чемпионы мира по хоккею, как просто это звучит, но как сложно было этого добиться* [YouTube, 12.01.2011]. Здесь спорт служит триггером национальной идентичности и единения, что тоже становится частью концептуального содержания дискурса. Спортивные комментаторы осознают эту особенность и в силу своего профессионализма способны целенаправленно выстраивать нарратив, апеллируя к чувствам болельщиков как соотечественников.

Спортивный дискурс в России неразрывно связан с идеологической системой координат, в которой ключевыми являются установки на коллективизм, патриотизм, самоотверженность, мужество, дисциплину и служение общему делу. Эти ценности активно транслируются средствами массовой информации, формируя ценностную парадигму спорта как моральной практики. Язык спортивных комментариев выступает средством воспроизводства этой идеологической матрицы: *они бились за страну, сборная показала характер нации, это победа всей России*. Частотное употребление таких выражений

актуализирует концепты Родины, гордости, национальной миссии. В российском спортивном дискурсе особенно выражена оппозиция «мы» – «они», «наши» – «чужие» (наши спортсмены – иностранные спортсмены), которая может как усиливать сплочение внутри нации, так и быть маркером символической конфронтации. Даже в нейтральных спортивных соревнованиях языковые конструкции типа *наши борются за финал, им надо проиграть, чтобы наши прошли* указывают на глубоко укорененную бинарную модель восприятия мира, характерную для российской идеологической традиции.

Концепты «герой / антигерой» и «учитель»

Помимо вышеуказанных концептов, важным компонентом концептуальной структуры спортивного массмедийного дискурса в русском языке являются культурные архетипы, идеологические установки, прочно встроенные в нарративные схемы и символические формы спортивной коммуникации. Российский спортивный дискурс активно апеллирует к коллективному бессознательному, используя устойчивые архетипы, находящие отражение в массовом восприятии спортивных событий. В первую очередь это архетип Героя, который проходит путь от «никому неизвестного» до национального кумира. Такой архетип используется при описании волевых побед, неожиданных прорывов и рекордных достижений. В речи спортивных комментаторов и журналистов активно используется формула *герой матча, герой турнира, подвиг спортсмена*, что сближает спорт с эпической и героической традицией, типичной для российской культуры. Образ Героя часто сопровождается коннотациями мужества: *«Бобровский – герой России, пример величайшего мужества и характера. Вся страна в восторге от его игры»* [Sports.ru, 24.05.2023].

Также актуален архетип Учителя/Наставника – тренер, который не только обучает, но и формирует личность спортсмена. Образ тренера часто одухотворяется, придается черты мудрости, стратегического мышления и морального авторитета. Такие архетипические структуры глубоко укоренены в русском языке и воспроизводятся как в лексике («воспитанник школы», «ученик

тренера», «старший наставник»), так и в метафорике (тренер – как дирижер, стратег, отец команды).

Наряду с этим формируется дискурс переходного героя, актуальный в условиях социальной и политической нестабильности. Это фигура спортсмена, который проходит путь преодоления не только спортивных барьеров, но и социальных – бедности, дискриминации, политического давления, недостойного поведения вне спортивной площадки. Так, отечественный футболист Артем Дзюба имел прозвище Дзюбиньо в лучшие годы своей карьеры, т.е. его фамилию модифицировали под бразильский стиль из-за голевого чутья этого нападающего. Но на закате карьеры в 2021 году он получил прозвище «Рукаку» (созвучно с футболистом сборной Бельгии Ромелу Лукаку) из-за распространившегося в сети видео интимного характера с его участием [Комсомольская правда, 07.09.2021].

Как уже было указано выше, в российском спортивном массмедийном дискурсе возможно выделить периферийные концепты, появление и функционирование которых связано как с историческими характеристиками российского спорта, так и с новыми общественными и спортивными реалиями. Периферийные концепты в структуре российского спортивного массмедийного дискурса представлены на рисунке 6.

ПЕРИФЕРИЙНЫЕ КОНЦЕПТЫ РОССИЙСКОГО СПОРТИВНОГО МАССМЕДИЙНОГО ДИСКУРСА

Последовательно дадим содержательную характеристику восьми концептов, представленных на рис. 6 и актуальных для российского спортивного массмедийного дискурса.

Среди концептов, актуальных для спортивного дискурса, можно выделить следующие:

Концепт «интрига» обозначает драматургию соревнования, непредсказуемость исхода. Употребление: «матч держал в напряжении до последних секунд», «интрига сохранялась до финального свистка». Безусловно, масс-медиа прибегают к громким заголовкам, подчеркивающим принципиальность соперничества, такой метод в журналистике называют

«кликбейт» – использование сенсационных заголовков или привлекательных промо-видео и картинок-мемов для увеличения числа просмотров (кликов). Например, телеканал Матч ТВ и онлайн-кинотеатр Okko, на которых транслируются ведущие европейские национальные футбольные чемпионаты, создают короткие рекламные видео для привлечения телезрителей с нарезкой опасных моментов из истории противостояния соперников по матчу и прочим контентом. Например, редакция Матч ТВ перед публикацией российского турнира по боулингу 27.03.2025 опубликовала пост на своей странице в социальной сети Вконтакте со словами: *Шары катятся. Страйки оформляются. Боулинг врывается в эфир нашего канала* [VK, 27.03.2025]. Публикации с анонсами часто удаляют после завершения поединка, поскольку после игры они не несут важной информации.



Рисунок 6 – Периферийные концепты в российском спортивном массмедийном дискурсе [Авторская разработка]

Концепт «камбэк», заимствованный из англоязычного дискурса, обозначает волевое возвращение в игру после отставания. В русском языке часто используются выражения *героический камбэк, второе дыхание, переломили ход встречи*. Например, хоккейная команда Флорида Пантерс, по ходу встречи уступая 1:4, победила Тампа-Бэй Лайтнинг в рамках Кубка Стэнли НХЛ (2021 год), и российский вратарь Сергей Бобровский сказал: *На протяжении всего сезона мы видим потрясающую способность нашей команды (Флориды) делать камбэки, и неважно, с какой разницей в счете мы уступаем* [Sports.ru, 21.05.2021]. Камбэки часто являются хорошей почвой для съемки спортивного драматического фильма. Например, российская кинолента «Легенда № 17» посвящена камбэку советской сборной по хоккею и ее лидеру Валерию Харламову против канадцев в и ее лидеру Валерию Харламову 1972 года.

Концепт «судейство» / «арбитраж» является одним из наиболее эмоционально окрашенных. С ним связаны субконцепты предвзятость, справедливость, ошибка арбитра, VAR (видеоповтор). Его лингвистическая реализация нередко несет признаки протестного дискурса, например, *нас опять засудили, VAR снова в центре скандала*. Так, 27 марта 2025 года ФК Zenit Санкт-Петербург в клубных СМИ опубликовал пост с заголовком «Черный день VAR» и представил поккадровый разбор момента с пропущенным голом от ФК Спартак Москва [Sports.ru, 27.03.2025]. В ответ на это Российский футбольный союз через несколько изложил свою версию событий, не совпадающую с мнением Zenita, и стал на сторону судьи, засчитавшего взятие ворот Zenita: *Судья правильно засчитал взятие ворот команды «Zenit» на 90-й минуте матча. Решение ЭСК мотивировано тем, что у всех членов комиссии нет оснований не доверять решению ассистента не фиксировать положение вне игры, учитывая его оптимальную позицию, с которой он принимал это решение, и офсайдным линиям, прочерченным VAR при помощи технологии офсайдных линий при проверке взятия ворот. По этим причинам комиссия единогласно поддерживает решение судьи засчитать взятие ворот команды «Zenit» в данной игровой ситуации* [Российский Футбольный Союз, 25.03.2025]. Стоит отметить, что

дискуссии о работе судей являются высокочастотными во всех странах, эта проблема универсальна и не имеет ни российской, ни китайской специфики, весь глобальный спортивный массмедийный дискурс регулярно наполняется публикациями о неверных или спорных судьейских решениях, значительно повлиявших на исход соревнований. Например, в 2008 году на олимпиаде в Пекине, еще до применения технологий VAR (video assistant referee, видеопомощники судьи. – *Ли Цзяхэн*) женская сборная Южной Кореи по гандболу устроила бойкот после финального свистка в полуфинальном матче против Норвегии из-за результативной судьейской ошибки в пользу соперника на последних секундах [Korea JoongAn Daily, 22.08.2008].

Концепт «лидерство» реализуется как на индивидуальном, так и на командном уровне. С ним ассоциируются такие качества как стабильность, надежность, инициативность, харизма. В текстах часто встречаются выражения *капитан ведет команду за собой, настоящий лидер раздевалки*. Например, гандбольный клуб Динамо-Сунгуль (Снежинск, Челябинская область) победил двух из фаворитов соревнований Зенит (Санкт-Петербург), Чеховские медведи в сезоне 2024-2025 года чемпионата России по гандболу во многом благодаря феноменальной игре своего голкипера Ивана Шарова, и челябинские журналисты опубликовали статью под заголовком *«Огненная победа Сунгуля над Зенитом – счастье в маленьком городе»*, в которой много эпитетов посвящено голкиперу, в частности, *Иван Шаров хоронит надежды петербуржцев* [Sports.ru, 30.09.2024].

Концепт «признание» отражает идею успеха не только спортивного, но и социального: *включение в Зал славы, вручение наград, общественное признание*. Данный концепт часто сопровождается нарративом социальной мобильности: *вырос в бедной семье – стал кумиром миллионов*. Например, бывший российский футболист Александр Кержаков в интервью RT высказался о бедном детстве: *Помню, мои родители собирали клюкву и сдавали на вес. Закладывали в ломбард обручальные кольца, чтобы получить хоть какие-то деньги. Благодаря их усилиям мы с братом не ощущали, что в чем-то нуждаемся. А сейчас я понимаю, насколько это было тяжело. Но не только моя семья через это прошла. Конечно,*

меня это очень мотивировало к занятиям футболом, чтобы благодаря ему в том числе быть обеспеченным и ни в чем не нуждаться [RT, 16.08.2023].

Концепт «репутация» связан с представлением об общественном имидже спортсмена и включает такие субконцепты, как «скандал», «хейтеры», «пиар», «репутационные риски». Репутация может быть как стабилизатором, так и дестабилизатором карьеры. Например, российский футбольный комментатор Александр Бубнов со скандалом покинул студию радиостанции «Спорт FM» во время прямого эфира, посвященному чемпионату по футболу 2014 года [Soccer365, 19.06.2014]. В 2014 году президент Федерации Тенниса России Шамиль Тарпищев вместе с выдающейся теннисисткой Еленой Дементьевой участвовали в шоу «Вечерний Ургант» и умышленно сатирически, крайне неаккуратно, назвал американскую спортсменку Серену Уильямс мужчиной, слишком мускулистой, после чего лишился своей должности и получил «волчий билет» в мировом теннисе (его не приглашали ни на одно соревнование и культурное мероприятие под эгидой международной теннисной ассоциации) [Первый Канал, 07.10.2014]. В российском спортивном массмедийном дискурсе иногда используют кальку с английского языка *его отменили*, например, на портале Sports.ru новость от 27.03.2025 вышла под заголовком: *Болельщики Ливерпуля в соцсетях продолжают «отменять» Трента после новостей о грядущем летом бесплатном переходе англичанина в Реал Мадрид* [Championat.com, 26.03.2025]. Пример с футболистом Ливерпуля демонстрирует, как коммуникативная стратегия героизации сменяется стратегией дискредитации.

Концепт «карьера» оформляется как путь, включающий этапы: дебют, расцвет, пик формы (взлет карьеры), спад, травма, возвращение, завершение. С этим связаны метафоры жизненного пути, активные в спортивном лексиконе, *на закате карьеры, вернулся на тропу побед*. При обсуждении карьер российских спортсменов комментаторами и журналистами важным субконцептом является иностранный этап карьеры. Например, российская гандболистка Анна Вяхирева в 2022 года перебралась в гандбольный клуб Вайперс Кристиансанд (Норвегия), т.к., по ее словам, в интервью журналисту-блогеру Виктору Кравченко в условиях

международной изоляции ей очень не хватало игры в Лиге Чемпионов, и она спокойно отнеслась к критике чиновников, бывших тренеров сборной России: «люди спокойно смотрят со своей стороны дивана» [YouTube, 13.02.2023]. Поэтому, по мнению Е.Ю. Викторовой и К.В. Пантелеевой, в российском спортивном дискурсе закрепился термин «диванный эксперт» или «диванный критик» как новый жанр онлайн-комментария. Данный термин применяют по отношению к онлайн-пользователям и известным личностям, негативно высказывающихся по отношению к спортсменам, абсолютно не вникая в контекст их карьерного этапа [Викторова 2023: 69].

Концепт «спонсорство» и «капитализация» в условиях медийного спорта все чаще актуализируются через финансово-экономическую составляющую: *переход за рекордную сумму, личный контракт с брендом, стоимость трансфера*. Большое отличие российского дискурса от китайского заключается в том, что в России разрешена деятельность букмекерских компаний, которые чаще всего являются генеральными спонсорами крупных соревнований и отдельных команд, например футбольный клуб из Нижнего Новгорода с 2022 года называется «Пари Нижний Новгород» в силу спонсорской договоренности с букмекерской конторой PARI [Metarating.ru, 21.06.2022].

Рассмотрение концептуальной составляющей российского спортивного массмедийного дискурса невозможно без анализа когнитивных моделей и фреймов, присущих указанному типу интеракции. Для понимания концептуальной структуры спортивного массмедийного дискурса важно учитывать понятие фрейма – когнитивной схемы, организующей знание о типичной ситуации. В спортивном дискурсе выделяется фрейм матча/игры, включающий следующие слоты: участники (две команды или спортсмена, судья, тренеры), объект соревнования (мяч, снаряд и т.д. для данного вида спорта), правила, ход игры (таймы, раунды, периоды), счет, итог (победа одного и поражение другого, либо ничья). Комментатор, описывая матч, постоянно заполняет эти слоты конкретным содержанием, известным аудитории. Например, начинает с экспозиции: *составы команд, значение матча*; далее следует описание

развития: *атаки, опасные моменты, ключевые эпизоды*; в конце – фиксация результата и его значения. Таким образом, языковая реализация фрейма матча структурирует информацию понятным образом и активирует у аудитории соответствующие когнитивные ожидания.

Кроме того, спортивный дискурс содержит специальные фреймы для разных видов спорта и ситуаций. Например, фрейм «турнир» предполагает слоты: этапы (групповой этап, плей-офф, финал), турнирная сетка, положение команд, выбывание, чемпион. При обсуждении чемпионата комментаторы постоянно оперируют такими понятиями, как *турнирная таблица, очковые расклады, выход в следующий раунд плей-офф*. Это формирует у аудитории когнитивную модель спортивного соревнования как движения по этапам к вершине.

Значим и фрейм «сезон» в контексте профессионального спорта: последовательность игр в чемпионате, переход из матча в матч, набор очков, борьба за титул в течение длительного времени. Он оформляется лексически через выражения: *текущий сезон, прошлый сезон, начать сезон удачно, финишировать на первом месте по итогам сезона*. Данный фрейм отражает восприятие спорта как циклического процесса, в котором каждая игра – лишь часть более широкой истории.

Наконец, неотъемлемой частью концептуальной составляющей являются лингвокультурные сценарии, или нарративные схемы, через которые спорт подается публике. Комментаторы и журналисты часто облачают события в форму драмы или интриги: противостояние лидера и аутсайдера, камбэк (волевая победа, когда проигрывающая команда вырывает победу), трагедия поражения фаворита, триумф героев. Эти сценарии понятны широкой аудитории, поскольку апеллируют к универсальным когнитивным шаблонам (например, сказочный мотив «триумф слабого» или «путь героя»). В результате конкретный матч может интерпретироваться как сюжет: *Сегодня мы стали свидетелями настоящей драмы: аутсайдер чемпионата сумел одолеть лидера, проявив невероятный характер* [КХЛ ТВ на Кинопоиск, 19.12.2024]. Подобная подача усиливает эмоциональное восприятие и вовлеченность публики.

Кроме того, характеризуя концептуальную составляющую спортивного дискурса на русском языке, стоит отметить крайне высокую критику спортсменов как от болельщиков, скрывающихся за анонимными никами, так и от публичных деятелей или товарищей по спортивному цеху (действующие спортсмены, бывшие спортсмены, функционеры, тренеры и другие). Например, на крайне неудачном выступлении российской сборной по гимнастике на олимпиаде в Пекине ее капитан Анна Павлова сделала недопустимую для профессионального спортсмена ошибку – не отличила зеленый и красный цвет, указывающие на разрешение начала исполнения приема и получила 0 баллов за исполнение опорного прыжка. В прямом эфире она получила максимально негативную реплику от комментатора и двухкратной олимпийской чемпионки Ивановой Лидии Гавриловны *Собака Павлова и то лучше прыгала* [YouTube, 16.01.2011]. Подобных примеров негативного отношения к спортсменам достаточно много, например, в Белгороде бассейн им. Светланы Хоркиной на базе Белгородского государственного национального исследовательского университета (многократной чемпионки международных и российских соревнований по гимнастике) в простонародье пренебрежительно и саркастично называют *бассейном Светланы Хлоркиной* – сознательно искажают ее фамилию в связи с агрессивной очисткой воды в данном бассейне и неоднозначной ценовой политикой (многие белгородцы недовольны высокими тарифами) [2ГИС].

Концептуальная составляющая российского спортивного массмедийного дискурса вербализуется посредством ряда лексем, заимствованных из английского языка. Рассмотрим два выражения, свойственные журналистам и спортивным экспертам в масс-медиа, – *поднимать волну хейта* (от англ. hate – гнев, ненависть) и *поднимать волну хайпа* (синоним – хайпануть, от англ. hype – создавать шумиху, раздувать, оживлять). Первое выражение относится к формированию негативного образа спортсмена или команды в масс-медиа. Например, есть термин *расстрельная должность* – так называют тренера, который возглавил команду с крайне высокими амбициями, когда занятие любого места, кроме первого, считается провалом. Так, в частности в Сербии относятся к

тренерам баскетбольной национальной команды, в Бразилии – к тренерам футбольной национальной команды и т.д. А случае неудачного выступления на тренера болельщики, комментаторы, журналисты, чиновники «спускают всех собак», т.е. используют его как субъекта, несущего ответственность за коллективную неудачу. Например, главного тренера сборной России по футболу Станислава Черчесова уволили с занимаемой должности сразу после провала на Чемпионате Европы по футболу 2020 (проводился в 2021 году из-за пандемии, Россия заняла последнее место в своей группе) [ТАСС, 09.07.2021].

Говоря о словах «хайп», «хайпажор», «хайпануть», можно упомянуть многих спортсменов, нацеленных на привлечение к себе внимания журналистов и создающих множественные инфоповоды. Например, многие комментаторы и блогеры на портале Sports.ru в погоне за хайпом обвиняют фигуристку Алину Загитову, которая без поставленной речи и с крайне высокой степенью косноязычия благодаря своим связям смогла получить работу ведущей соревнований и репортера, берущего флеш-интервью (короткие интервью длительностью до 3 минут) у фигуристов, которая оставила крайне негативное впечатление у аудитории из-за множества речевых ошибок, неинтересных вопросов и непрофессионализма, а интернет-пользователей, массово оставляющих одобрительные комментарии про эту спортсменку, называют «загитоботы» [Sports.ru, 02.09.2020].

Таким образом, концептуальная составляющая российского спортивного массмедийного дискурса включает систему ключевых концептов (соревнование, победа, поражение, борьба, команда и др.), структурируется посредством когнитивных моделей (фреймов матча, турнира, сезона) и реализует ряд культурно значимых сценариев, а также находится под большим влиянием проникающих в русский язык англицизмов (хайп, хейт, фейр-плей, овертайм и др.), проявляется в выборе лексики, семантических противопоставлениях, типичных выражениях. Рассмотрев концептуальную базу, обратимся к одному из важнейших ее проявлений – метафорическому моделированию спортивных событий, которое позволяет выразить сложные концепты через понятные образы.

3.2. Метафорическая репрезентация спортивного массмедийного дискурса в русском языке

Метафора играет ключевую роль в построении спортивных медиатекстов на русском языке, выполняя важные когнитивные и прагматические функции. Посредством метафоры сложные или абстрактные аспекты спортивных событий отображаются через понятия более знакомых и конкретных сфер опыта, что облегчает их понимание и одновременно придает речи яркую образность. Так, метафоры структурируют восприятие спорта, связывая его с базовыми фреймами жизненного опыта, и формируют своеобразное «видение» спортивных событий. Кроме того, они обладают мощным экспрессивно-воздействующим потенциалом: метафорические выражения информируют аудиторию, создавая у нее наглядные образы происходящего, и внушают определенное отношение к нему. В свою очередь С.А. Кудрин при анализе базовых метафор спортивного дискурса пришел к выводу, что именно метафора выступает структурообразующим элементом языка спортивных СМИ, определяя его экспрессивность, эмоциональность, нарративность, аналитичность и оценочность [Кудрин 2010].

На рисунке 7 представлена обобщенная классификация метафор, встречаемых в российских спортивных медиа-текстах. Как показано на рисунке 7, источниками метафорической экспансии в спортивном дискурсе выступают разнообразные тематические сферы, традиционные и хорошо знакомые массовой аудитории: война (битва, сражение), искусство (музыка, театр, литература, живопись), медицина, кулинария (пища), строительство (инженерия), путешествие (путь, эволюция, революция), работа (механизм, транспорт), и прочие (фауна, флора, киберспорт).



Рисунок 7 – Тематическая классификация метафор в российском спортивном массмедийном дискурсе [Авторская разработка]

Рассмотрим основные метафорические модели, характерные для российского спортивного медиадискурса, проиллюстрировав их примерами из речи комментаторов и спортивной публицистики, а также отметив связанные с ними культурные смыслы и функции.

Метафора со сферой-источником «война»

Одной из самых частотных и культурно укорененных является метафорическая модель, уподобляющая спортивное состязание военному столкновению. В ее рамках спортивные события осмысляются через концепты битвы, борьбы, стратегии, победы и поражения. Практически ни одно описание напряженного матча не обходится без военной лексики, причем образные военные термины нередко выносятся в заголовки и ключевые позиции текста (например, *На этой неделе начнутся сражения за Кубок Гагарина 2025. Кто из армейцев ЦСКА или СКА возьмет трофей на этот раз, или может Магнитка?* [КХЛ ТВ на Кинопоиске, 10.12.2024]).

Данная модель многоаспектна и включает ряд тематически связанных метафор: спортсмены предстают *бойцами*, команды – *армиями*, турнир – *полем*

боя, а победы воспринимаются как завоеванные трофеи. Такая милитаризация спортивного описания исторически обусловлена: спорт долгое время рассматривался как подготовка к войне. Как отмечают Д.А. Огородов и М.В. Добрынина, в советской традиции спорту, особенно медалям советских олимпийцев, придавался милитаристский и политический оттенок [Огородов 2021: 92]. В частности, в СССР в различных городах спортивные клубы ЦСКА и СКА имели связь с армией, Спартак – с партийными структурами, Динамо – с министерством внутренних дел, Крылья Советов – с авиационными силами и т.д. [Versia.ru, 27.02.2025] Кроме того, в современной России, например, один из самых титулованных мини-футбольных (футзальных) клубов носит название МФК КПРФ (Климовск, Московская область) созвучное с политической партией, спонсирующей его спортивную деятельность [Официальный сайт МФК КПРФ Климовск].

Кроме того, жесткая конкуренция профессионального спорта сама по себе рождает язык противостояния. Военная метафорика подчеркивает конфликтность и драматизм игр, апеллируя к архетипическому образу сражения, понятному аудитории. В спортивном медиадискурсе победа в поединке, добытая ценой огромных усилий, нередко отождествляется в массовом сознании с военной, а спортсмены предстают в роли народных воинов-победителей. Так, например, было при комментировании волевой победы сборной России по волейболу под руководством тренера Владимира Алекно в финале Олимпиады 2012 года против команды Бразилии: *Простите парни, за грязь, которой обливали вас тут по ходу матча... слезы стоят на глазах. Это история, просто история. Ставлю нашего бойца Мусэрского на аву (аватар, фото профиля). Это великий день. Простите за все. Алекно – гениальный полководец, а Дима – Герой России....* [Sports.ru, 12.08.2012] .

Ниже приведены типичные проявления этой модели.

Одним из вариантов реализации данной модели является сравнение спортивной игры с *битвой*: матч часто описывается как бой двух сторон, а ключевые эпизоды – военными терминами. Комментаторы говорят: *Мадридский*

Атлетико начал настоящий штурм ворот казанского Рубина, Команды вступили в битву за центр поля, Произошла дуэль нападающего и вратаря [VK, 30.04.2018]. В газетных заголовках встречаются выражения: *СКА против Витязя: битвы титанов на льду СКА Арены* [Teletype.in, 26.12.2024], *Запад России выбывает из борьбы за чемпионство СХЛ* [Сайт Российской хоккейной лиги, 23.03.2025]. Подобные метафоры переносят на спорт семантику ожесточенного противоборства, характерного для войны: *стартовый штурм* подразумевает массивную атаку в начале игры, сравнимую с натиском армии, *дуэль* акцентирует напряженное соперничество один на один. Они создают эффект высокой драматичности происходящего, подчеркивая решимость сторон «сражаться до конца» и готовность терпеть «боевые» потери ради победы. В этих образах раскрывается и идеологическая установка на культ победы и сопутствующей ей жертвы: спортсменов нередко прославляют за то, что они «сражаются, не щадя себя», перенося идеалы воинской доблести на спортивное поле.

В рамках анализируемой метафорической модели игровое поле репрезентируется как *поле боя*. Место проведения соревнования уподобляется театру военных действий. Комментаторы образно называют арену *полем боя*, *линией фронта* или даже *полигоном для тактических экспериментов*. Например: *Сегодня на стадионе «Энергия» развернулась настоящая битва* [Ютазинская новь, 01.03.2025], *Капитаны руководили командами у бровки словно полководцы на поле битвы. Один раз площадка и в правду едва не превратилось в поле превратилось в поле сражения, но разгоряченных игроков быстро растащили в разные стороны* [Sport-Express, 11.06.2016]. Позиции команд соотносятся с военными лагерями, отсюда выражения «*подойти к воротам соперника* (метафорически – к укреплениям врага), *окопаться в обороне*. В прессе можно встретить: *Спартак разгромил Zenit, окопавшийся в обороне* [Спорт Уик-энд, 29.09.2022]. Здесь спортивная арена прямо или косвенно осмысливается как пространство битвы, что усиливает ощущение противостояния. Болельщики, таким образом, воспринимают матч как *войну малой крови*, своего рода

безопасную замену реальному сражению, где, однако, есть свои *герои* и *жертвы* [Гуттман 2016: 72].

Другими важными элементами метафорической модели со сферой-источником «война» являются *атака* и *оборона*, а тактические элементы спортивной игры описываются военными терминами. Наступательные действия команды именуют *наступлением* или *штурмом*, массированную длительную атаку – *лавиной атак*. Усиленную защиту, напротив, описывают как *окопаться в обороне*, *выстроить оборонительный редут*, *цементировать защиту*. Например, *Никаких послаблений после матча сборной Каталонии «Эспаньол» не получил, сине-гранатовые (Барселона) обрушили на ворота Касильи лавину атак с первых же минут* [Championat.com, 07.01.2013]. Слово *стена* здесь метафорично отсылает к военному понятию *стена щитов* – сплошному строю щитов как преграде на пути врага.

Такая лексика подчеркивает напряженность борьбы и важность стратегии, сближая спортивный репортаж с военной хроникой. Иногда используются и шутливо-ироничные военные образования: так, мощный дальний удар называют *артиллерией* (ср. «пушка» – о сильном ударе: *у него настоящий пушечный удар*), а результативного нападающего – *бомбардир* (первичный смысл – артиллерист или летчик-бомбардировщик). В репортаже можно услышать: *Какой выстрел! Мяч словно пуля влетает в сетку ворот!*. Имеются даже окказиональные выразительные находки: например, метафорическое клише *расстрел ворот* означает серию мощных ударов по воротам (буквально – расстреливание цели). Пресса образно пишет о *бомбардировке штрафной площади* соперника, что подчеркивает безостановочность атакующей канонады. Все эти выражения формируют образ спортсменов как воинов, ведущих, по мнению Ф.И. Шаркова и С.А. Гуслистого, *бескровную войну* [Шарков 2023: 94]: вместо реального оружия – мяч или шайба, вместо раненых – травмированные игроки.

Метафорическая модель со сферой-источником война невозможна без таких элементов как *победа* и *поражение*, когда результаты игры в рамках военной модели описываются через призму войны. Уверенную крупную победу команды

журналисты называют *разгромом, уничтожением соперника, непримиримый противник повержен*, подчеркивая тотальность успеха. Сокрушительное поражение, наоборот, нередко описывается глагольными лексемами *капитулировать и сломиться: Гости не сломились под натиском соперника, а постарались оттеснить его* [Вечерний Ставрополь, 14.08.2024]. Фраза «сдались без боя» употребляется, если команда, по мнению комментатора, не проявила должного сопротивления.

Хотя такие выражения гиперболичны, они часто встречаются в СМИ ради экспрессии. Их использование отражает идеологию патриотизма и коллективизма: победа воспринимается как общее достижение «*наших*», за которое болельщики испытывают гордость, тогда как поражение – как удар, требующий стойкого принятия (отсюда военная риторика чести и доблести даже в проигрыше) [Bairner, 2022: 97]. В целом модель «*спорт – война*» апеллирует к базовому для культуры архетипу борьбы и героизма. Болельщики нередко воспринимают спортсменов как защитников *спортивной чести страны*, а важные матчи – как своего рода «*битвы за Родину*» на символическом уровне. Эта метафорика настолько привычна, что порой не ощущается как фигура речи, становясь частью стандартного описания соревнований.

Следует отметить, что военная модель в спортивном дискурсе не только широко распространена, но и обладает значительной силой воздействия. Она пробуждает сильные эмоции у аудитории – от боевого азартного настроения до ощущений триумфа или трагедии – и тем самым эффективно удерживает внимание. Метафоры войны выполняют важнейшую оценочную и экспрессивную функцию: через них авторы передают свое отношение к происходящему (восторг победой или разочарование поражением) в максимально яркой форме. Не случайно исследователи отмечают их особую роль в создании прагматического потенциала спортивного текста. Одновременно военная риторика в спорте, по утверждению А.А. Сизых, отражает и определенные культурные смыслы, восходящие к идее *спортивного боя как модели житейской борьбы* [Сизых 2024. URL]. В общественном мнении укоренилась установка, согласно которой «спорт

есть продолжение войны другими средствами», поэтому победителей чувствуют как героев-фронтовиков, а неудачников порой обвиняют чуть ли не в «предательстве» (употребляя, например, выражение «продал матч» [Sports.ru, 18.06.2006] в значении сдачи игры сопернику). Таким образом, военная метафорика задает ценностный пафос спортивного повествования, оформляя его как историю о борьбе и подвиге.

Метафора со сферой-источником «механизм»

Метафорическая модель «Спортсмены – это машины» уподобляет команды или игроков слаженному механизму, устройству, машине, а сама технократическая метафора акцентирует организованность, функциональность и надежность, столь востребованные в спорте. Благодаря данной метафоре возникает образ спортивного коллектива как единого механизма, где каждый элемент четко выполняет свою роль, либо же сверхпродуктивной машины, не знающей сбоев. С одной стороны, подобные образы отражают ценность коллективизма и дисциплины: идеальная команда действует как часы, любой игрок – всего лишь винтик в общем механизме: *Хуан Бернат стал очередным «испанским винтиком» в механизме «рекордмайстера». Не всем нравится курс Гвардиолы на «испанизацию» «Баварии», ведь помимо Берната в наличии Пепе есть – Хави Мартинес, Хаби Алонсо, Тьяго Алькантара и Пепе Рейна – итого 5 испанцев, 4 из них пришли в клуб после назначения Гвардиолы» [Sports.ru, 08.01.2015]. Другой пример из спортивного медиатекста, посвященному обзору чемпионата Испании по футболу: *Расинг – команда, которая работает как часы. У них был небольшой спад, но они так от всех оторвались, что на таблице он особо не сказался* [Sports.ru, 22.02.2025].*

С другой стороны, такая метафорика может оттенять и излишнюю автоматизированность, отсутствие творческой искры. Рассмотрим основные вариации этой модели.

Спортивная команда нередко уподобляется сложному устройству, где каждый игрок – деталь, выполняющая свою функцию, например: *Команда работает как хорошо отлаженный механизм, и на данный момент ей равных*

нет [Championat.com, 19.12.2010]. *Челси припарковал в защите автобус* [Sports.ru, 04.02.2014]. Закрепились выражения: *игровой механизм команды, отлаженные взаимодействия*, а противоположные ситуации описываются словами *сбоить, пробуксовывать* по аналогии с механизмом, дающим сбой. Например, футбольный эксперт-блогер Вадим Лукомский отмечает: *У всех замен Диего Симеоне было важное сходство – они помогли «Атлетико» лучше принять правила матча, даже если для этого требовалось признать несостоятельность стартовых механизмов* [Sports.ru, 22.12.2024]. Здесь спортивное действие описано языком техники, что подчеркивает рациональность и структурность происходящего. В таких метафорах видна когнитивная попытка объяснить успех или провал команды через понятия работы устройства (*налаженной или неисправной*), что также придает повествованию объективированный оттенок: команда мыслится не группой эмоциональных людей, а единой системой, которую можно регулировать и улучшать технически.

Близкий образ – представление команды или спортсмена в виде *мощной машины* или *быстрого транспорта*. О высоком темпе игры говорят: *Волейбольный клуб Динамо на всех парах несется к победе* [Официальный сайт волейбольного клуба Динамо Ленинградская область, 25.10.2024] – выражение *на всех парах* сравнивает команду с паровым локомотивом или кораблем, идущим под полным паром. О неостановимой, сверхэффективной команде восхищенно заявляют: *Это не команда, а настоящая машина*, имея в виду ее безошибочность и силу. Пресса отмечала, например: *Ювентус на всех парах мчится к чемпионскому титулу* [Яндекс Дзен, 08.08.2025]. Если же игра слишком шаблонна и «без души», могут сказать: *Наши линейные действуют механически, по заранее заученной схеме* [Быстрый центр, 29.12.2024], противопоставляя механистичности идею творчества. Индивидуальные игроки также получают подобные характеристики: лидер команды называется *мотором команды* (то есть двигателем), *плеймейкер – движком атаки или заводилой* [Быстрый центр, 12.05.2024]. Вратаря с отличной реакцией могут назвать *кипер-робот или киборг* [Sportarena.kz, 20.06.2024], а выносливого игрока – *автоматом*. Например,

благодаря американским и канадским болельщикам был создан международный фанатский сайт Александра Овечкина с заголовком *русская машина, которая никогда не ломается* [Фансайт Russian Machine That Never Breaks].

Подобные номинации, с одной стороны, гиперболизируют физические возможности спортсменов (как если бы они были не людьми, а автоматическими механизмами, не знающими усталости), а с другой – могут нести скрытую критику, нивелируя их личностные качества. Так, журналист Екатерина Кулиничева, описывая выдающегося бегуна Усэйна Болта, полемически заявляла: *Тело Болта выдавало потрясающие результаты в последние годы. Но это всего лишь человеческий организм, а не машина* [Gazeta.ru, 25.08.2014], подчеркивая человеческую харизму спортсмена. Тем самым спортивный дискурс балансирует между представлением атлета как «биоробота» и как вдохновенного творца, и сама по себе эта метафорическая дихотомия раскрывает ценностный конфликт между требованием результата и ценностью личности.

Метафорическая модель со сферой-источником «путешествие»

В спортивном описании широко используется метафора пути, движения вперед, а соревнование представляется как движение через этапы к конечной цели – победе, трофею. Данный образ апеллирует к универсальной концепции жизненного пути со всеми испытаниями и поворотами, отражаясь и в спортивной риторике. Комментаторы часто описывают ход матча и турнирное продвижение с помощью лексики дороги: *Сергей Бобровский проторил дорожку к Кубку Стэнли* [Sport24.ru, 25.06.2024], *Олимпийская чемпионка Алена Савченко выпустила книгу под названием «Долгий путь к олимпийскому золоту», Алена уникальный человек. Не каждый способен пройти такой длительный спортивный путь и дойти до олимпийской вершины* [Sports.ru, 05.03.2020]. Игровые эпизоды уподобляются перемещениям: *баскетболист прорывается к кольцу, футболист проложил путь к воротам сквозь защиту*. Китайское выражение *在侧翼漫步* переводят как *разгуливать по флангу*, и в русском комментарии аналогично говорится *игроки первой линии немецкой сборной начали разгуливать по правому флангу, как у себя дома* [Championat.com, 13.02.2016] – фланг уподоблен открытой местности, по

которой игрок странствует без препятствий. Если команда уверенно проходит одного соперника за другим, используют выражение *шаг за шагом продвигаются к цели*. Напротив, о неожиданном поражении говорят *сошли с дистанции, сбились с пути*: *Теннисистка Мирра Андреева проиграла в одну калитку* [Советский спорт, 24.03.2025], *Александр Грищук уверенно пилотировал первую доску* [Федерация Шахмат России, 13.05.2023]. Подобные высказывания оформляют представление о соревновании как о постепенном восхождении к вершине, где каждая победа – шаг вперед, а поражение – шаг назад или отклонение от курса.

На уровне всего турнира эта метафора проявляется особенно ясно. Журналисты описывают турнирный прогресс команды как движение по маршруту: *Тульская минифутбольная команда на пути к финалу команда преодолела множество испытаний», проложила себе дорогу сквозь тернии плей-офф», в полуфинале их путь завершился* [VK, 18.05.2024]. Популярен образ *турнирной дистанции*, например, *Впереди еще длинная дистанция чемпионата и произойти может все что угодно* [Zenit-kazan.com, 26.10.2009], *дистанция в 30 игр позади* [Championat.com, 12.07.2017]. Победитель осмысляется как тот, кто успешно прошел весь путь и достиг финиша первым. Нередко используются слова *путевка* (на следующий этап), *этап*, *маршрут*, *стезя* [Все о баскетболе, 14.03.2009]. Например: *армейцам было непросто добыть путевку в финал четырех Лиги Чемпионов* [Официальный сайт ПГК ЦСКА Москва] – здесь *путевка* метафорически означает пропуск на следующий этап соревнования.

Метафора путешествия придает повествованию цельность и драматизм, вписывая спортивные события в биографический или исторический контекст: карьера спортсмена тоже представляется как путь с взлетами и падениями (*спортивный путь, на закате карьеры, дорога к успеху* [Журнал Лыжный спорт, 15.04.2019]). В целом дорожно-путевая метафорика понятна широкой аудитории, так как идея движения к цели универсальна; она подчеркивает процессуальность спорта, непредопределенность исхода (ведь в пути возможно всякое) и ценность упорства.

Метафорическая модель со сферой-источником «строительство»

В спортивном дискурсе на русском языке нередко используются образы из сферы строительства и архитектуры, особенно при описании тактики и стратегии командной игры, когда спорт уподобляется возведению здания, где нужна прочная основа, точный расчет и слаженный труд. Так, тренеры и комментаторы говорят о *построении игры, выстраивании обороны, цементировании центра поля* [Soccer.ru, 08.12.2022]. Пример: *Маурицио Сарри, завоевавший в первый год работы с командой чемпионский титул, рассказал, что ему было сложно выстроить игру команды в нападении с учетом индивидуальных особенностей сильнейших футболистов* [Tass.ru, 27.07.2020], *Каземиро – гений склеивания центра поля* [Dzen.ru, 25.08.2022], *Командам при основательности в выстраивании обороны и попытках выстрелить в атаке явно не хватало искры в завершении* [Sport-express.ru, 12.10.2012]. Выражение *забетонировать защиту* означает сделать оборону особенно непробиваемой. Защитные порядки команды могут называть *крепостью* или *стеной*: *Счет 2:1 устраивал игроков Гренады, потому они стеной встали у своих ворот* [Рамблер Спорт, 01.03.2017]. Атакующая сторона, напротив, пытается *проломить, сломать эту стену*. Появляются образы *фундамента успеха* (базовые элементы игры, обеспечившие победу), *ключа к воротам* (найти ключ = подобрать решение для взятия ворот). Журналисты используют и метафору *архитектора команды* применительно к тренеру как создателю ее игрового «проекта». Например, *Геометрия хоккея: цементировать игру в обороне и подобрать ключ к воротам соперника – задача непростая* [Sports.ru, 31.07.2023]. Здесь *геометрия* указывает на выверенность схем, а *ключ к воротам* [Sports.ru, 09.02.2010] – метафорический образ способа добиться гола, словно открыв запертую дверь.

Кроме того, метафора строительства пересекается с метафорой разрушения. Например, комментатор Дмитрий Шмурнов, комментируя злорадство болельщиков и ветеранов ФК Спартак Москва по поводу неудачного выступления ФК Zenit Санкт-Петербург в еврокубках, сказал: *Это когда у тебя сгорел сарай,*

а у соседа вся дача, ну немножко становится легче, но не надолго [YouTube, 04.07.2023].

Подобные метафоры подчеркивают продуманность, рациональность спортивной стратегии. Игра предстает как здание, возводимое командой: нужен план (стратегия), материалы (навыки игроков), крепкие стены (защита) и эффективные входы (прорывы в защиту соперника через *двери–ворота*). Если команда рушится под натиском, можно услышать: *все строение развалилось* (о разгроме, когда оборона и тактика не выдержали). О победителе могут сказать следующее: *Ливерпуль выстроил чемпионство кирпичик за кирпичиком* [Sports.ru, 30.01.2025]. Строительная метафорика тесно связана и с военной (оборонительные укрепления, стены и редуты) и с технической (механизмы), но акцентирует именно процесс создания и прочность конструкции.

Метафорическая модель со сферой-источником «театральное или музыкальное произведение»

Многие спортивные события подаются медиа как захватывающее шоу, спектакль, где спортсмены выступают в ролях актеров или музыкантов, а сама художественно-сценическая метафора особенно характерна при описании красивой, техничной игры, которая доставляет эстетическое удовольствие. Появление театральных образов обусловлено тем, что зрелищные виды спорта воспринимаются как синтез спорта и искусства, а выдающихся спортсменов нередко сравнивают с талантливыми артистами. В современном дискурсе спорта театральные метафоры активно используются для выражения положительной оценки игры, восхищения мастерством.

Игра – театр, игроки – актеры [Федерация шахмат России, 04.12.2014]. Матч предстает как драматическое действие на сцене. Как отмечают А.Н. Гриценко и П.В. Морослин, комментаторы используют слово «драма» для описания особенно напряженного матча: *«Развязка встречи превратилась в настоящую драму»* [Гриценко 2022: 215]. Игроков называют «артистами», «актерами» спортивной сцены: *Соперники поменялись ролями* [Sport.rambler.ru, 04.04.2024], *Краснодар» идет в никуда. Мусаев точно годится на роль спасителя?*

[Sovsport.ru, 04.04.2024], *Главные актеры финального спектакля – нападающий и вратарь* [МатчТВ, 10.08.2021].

Приведем еще несколько примеров: *Дарья Дмитриева – маэстро атаки. Анна Вяхирева – виртуоз паса, такой сценарий финала не придумали бы в Голливуде* [МатчТВ, 01.07.2022] – первый ряд метафор сравнивает спортсмена с выдающимся музыкантом, второй указывает на продуманность развития событий, словно по сценарию. Другой пример: *Грандиозный спектакль сотворила вся команда, а не только мегазвено ее лидера. Атака была истинным пиршеством, защита – образцом надежности и самоотверженности* [МатчТВ, 10.08.2021]. Здесь вся игра уподоблена великолепно сыгранному спектаклю, атака сравнивается с *пиршеством* (кулинарная метафора удовольствия), а оборона – с эталоном мастерства. Театральная метафора подчеркивает развлекательный аспект спорта: матч – это шоу для публики, а спортсмены – кумиры зрителей, подобно знаменитым актерам на сцене. Тем самым акцент смещается с самого факта победы/проигрыша на красоту и уникальность происходящего, что отражает ценность творчества и зрелищности.

Разновидность художественной метафорики – музыкальные образы. О слаженной командной игре говорят *команда заиграла как хорошо настроенный оркестр*. Лидера, определяющего игру, сравнивают с дирижером: *Он дирижирует атаками, раздавая передачи, как музыкальные фразы* [КХЛ ТВ на Кинопоиск, 19.12.2024]. Самых талантливых игроков называют *виртуозами, маэстро*. Например: *Тренер – это дирижер, а связующий – первая скрипка* [Sport.business-gazeta.ru, 29.12.2020]. Если же в действиях команды наступил разлад, говорят о *какофонии в обороне* или *фальшивой ноте*.

Музыкальная метафора подчеркивает эстетическое наслаждение от игры, гармонию командных взаимодействий, формируя образ спорта как искусства, где важны вдохновение, талант и импровизация. Такое описание возвышает спортсменов до уровня творцов, художников: например, о выдающемся футболисте могут сказать *он творит на поле*, а о ювелирной точности паса – *ювелирный пас*, о филигранной технике – *филигранное обращение с мячом*.

Подобные эпитеты (*шедевр гол, шедевральный момент*) встречаются в спортивной прессе, сравнивая эффектные голы или комбинации с произведениями искусства. В результате в сознании аудитории формируется уважительный, даже благоговейный образ спортсмена как художника, творящего прекрасное, а не только преследующего результат. Это частично противостоит механистическому образу: спорт предстает не *бесчувственной машиной*, а живым творческим процессом. Например: *Команда – это живой организм, который не находится в статичном положении. Он изменяется в процессе развития* [Vmsport.ru, 04.09.2021].

Метафорическая модель со сферой-источником «работа»

Повседневные трудовые реалии также нашли отражение в спортивном медиадискурсе, где нередко встречаются метафоры из сферы труда и производства, сближающие спорт с рутинной и усердной работой. Например, говорят: *отработал в обороне* (сыграл очень старательно, выполнил свою работу), *пахать на тренировках* (тяжело трудиться, «вкалывать» на тренировках), *вкалывать весь матч*, *трудовые голы* (забитые ценой больших усилий). Комментатор может похвалить игрока: *Полузащитник отработал за себя и за того парня: и остановил опасную контратаку, и поучаствовал в создании гола* [Sportsbox.ru, 07.01.2025]. Другой пример: *Команда буквально впахивала на поле, не жалея сил, за что и получила свои дивиденды в виде гола* [Sports.kz, 24.01.2017]. Здесь заметна и финансово-экономическая отсылка (*дивиденды* как награда за вложенные усилия).

Лексика труда подчеркивает ценность упорства, дисциплины и самоотдачи. Победа мыслится как *заслуженная награда за работу*, а поражение – как *недоработали* (не доделали свою работу). Подобные метафоры формируют образ спортсмена как труженика: *Фигуристка Вероника Жилина – пахарь и труженица. У нее большое будущее»* [Sports.ru, 28.10.2022], профессионала, для которого главное – выполнять свою задачу. Данная метафорическая модель отражает идеологему *культы труда*, свойственную как советской, так и современной риторике успеха. Даже сверхзвездный спортсмен может в таком описании

предстать не гением, а *рабочей лошадкой*, которая тянет команду. В этом прослеживается установка на то, что только через тяжелый труд достигается результат, и она транслируется посредством привычных трудовых понятий.

Метафорическая модель со сферой-источником «учеба»

Некоторые фрагменты спортивного дискурса используют педагогические метафоры. В важных матчах команда как будто *сдает экзамен: А Раньери нужно поздравить! Первый экзамен на прочность он сдал, добыл необходимые 3 очка на выезде против сильного соперника, имея в своем распоряжении не самый сильный* [Sports.ru, 29.09.2011]. Победа над принципиальным соперником может описываться как *урок, преподанный оппоненту: Крамник – единоличный лидер. В 4-м туре чемпион мира преподал урок юному норвежцу Карлсену* [Спорт Уик-Энд, №63 (730, 28-30.06.2007)]. Тренеров называют *наставниками* не только в прямом, но и в переносном смысле – как учителей, передающих опыт. После болезненного поражения пишут: *Мы здесь, чтобы победить, у нас есть еще одна прекрасная возможность войти в историю. Мы должны извлечь уроки из наших ошибок в первом матче* [Sports.ru, 06.05.2025]. Таким образом, спортивное испытание уподобляется учебному: предполагается проверка знаний и навыков, приобретение опыта, а такая метафорика акцентирует развитие, рост игрока/команды через преодоление трудностей. В ней проявляются культурные архетипы ученика и наставника: молодые спортсмены – ученики жизни, а тренер или ветераны – мудрые учителя. Идеологически такой подход близок к воспитательному пафосу спорта: каждое поражение рассматривается как шаг к совершенствованию, а каждая победа – как успешная аттестация. Подобные образы делают акцент на процессе обучения и совершенствования, смещая фокус с самой победы на приобретение опыта и навыков.

Метафорическая модель со сферой-источником «живая и неживая природа»

В российском спортивном медиадискурсе очень широко представлены образы живой и неживой природы – настолько, что исследователи называют *природную проекцию* [Стефановская 2017: 304] одной из базовых для спортивной

метафоры. К природным метафорам относятся сравнения спортсменов с животными, а игровых явлений – со стихийными силами. Например, сильного, агрессивного игрока могут назвать *зверем* (ср. *настоящий зверь в штрафной* – о нападающем, неудержимом при игре в штрафной площади). В единоборствах по боксу и ММА очень распространены прозвища хищников: *Джейк Ламотта – как разъяренный итальянский бык* [Sports.ru, 02.04.2016].

Отражением национальных символов является именование сборной России по хоккею *Красная машина* [Проект Красная машина] (образ военного механизма) и одновременно *медведями* (олицетворение силы природы и национального тотема). На клубном уровне также употребляют звериные прозвища: армейцы ЦСКА – *кони*, *конюшня* для женских коллективов этого спортивного клуба используется прозвище *пони*, *понюшки*; московское «Динамо» – *бело-голубые дельфины*; казанский «Ак Барс» – *снежные барсы* и т.д. Зооморфные метафоры персонифицируют команды: *барсы задрали драконов* [КХЛ ТВ на Кинопоиск, 19.12.2024] (образно о победе хоккейного клуба Барыс (Астана) над китайской командой Куньлунь Редстар (Пекин) в рамках КХЛ). Помимо животных, нередки сравнения с героями мифов и сказок: *богатырь* (очень сильный атлет), *молодец*, *витязь* – эти архетипические образы усиливают национально-культурный колорит речи. Например, *Русский богатырь из ВДВ покоряет UFC* [Sports.ru, 31.07.2022].

Другой пласт природной метафорики – стихии и ландшафты. Быстрый игрок – *скорый как ветер*, очень резкий рывок – *молниеносный*, шквал атак сравнивают с *бурей* или *цунами*. Пример: *Во втором тайме на оборону обрушился ураган атак* [NHL.com, 05.05.2021]. Неудержимую команду называют *стихия*, *которая сметает все на своем пути*. Напротив, если команда *застряла в болоте* турнирной таблицы, то такая метафора используется для описания топкого места, из которого сложно выбраться (часто применимо к аутсайдерам, находящимся на дне рейтинга). О вспышках гнева говорят: *вулкан эмоций извергался на скамейке запасных* [Прессбол, 28.06.2024] (о бурной реакции тренера), о накале страстей (из-за несправедливого судейства): *атмосфера в концовке игры накалилась до*

предела...Да не только концовка была нервной, а вообще вся игра [Championat.com, 27.06.2011]. Феноменальную игру гандбольного вратаря сборной Норвегии в финале Олимпиады 2024 года комментаторы телеканала МатчТВ Сергей Приголовкин и Роман Скворцов отметили ландшафтной метафорой *Силье Сульберг как улыбчивая солнечная гора остановила 67% бросков французенок* [МатчТВ, 09.08.2024]. В данной метафоре комментаторы разъединили фамилию норвежского вратаря на два слова «sol» и «berg», которые переводятся с норвежского языка как «солнечная скала».

Особо отмечаются в речи спортивных комментаторов «ледяные» метафоры: например, в хоккее с мячом: *Ледовым побоищем обернулся матч «Россия – Швеция» на ЧМ по хоккею с мячом в Иркутске* [Irkutsk Media, 30.01.2014] (аллюзия на историческое «Ледовое побоище» 1242 года), *Интер потерял очки в игре с Лацио, не смог оторваться от Наполи и заморозил интригу до последнего тура* [МатчТВ, 18.05.2025] (играть осторожно, «остужая» пыл соперника).

Даже цветковые природные образы важны: *пока Матвей Сафонов совсем зеленый и вынужден полировать скамейку запасных* [Okko Sport, 11.03.2025] (матч новичков, отсылка к зеленому цвету молодости), *бело-голубая классика* (противостояние команд Zenit и Динамо Москва, чьи цвета – белый и голубой) [Официальный сайт ФК Динамо Москва, 27.01.2025]. Популярность природных метафор в российском спортивном медиа-дискурсе подчеркивает особенности национальной ментальности: русская речь охотнее заимствует образы из природы, что можно связать с традиционным восприятием борьбы как естественного процесса, где побеждает сильнейший по закону природы. Подобная метафорика апеллирует к древним архетипам зверя, стихии, добавляя спортивному повествованию эпичности и эмоциональной силы.

Метафорическая модель со сферой-источником «кулинария»

Образы еды и кухни в спортивном медиадискурсе встречаются реже, но придают речи особую образность и часто используются в игровом, ироническом ключе. Кулинарная лексика способна добавить экспрессии, связав впечатления от игры с ощущением вкуса, насыщения или, напротив, горечи. Так, разгромную

победу иногда описывают фразеологизмом *норвежский вратарь съел наших гандболисток с потрохами* [Официальный сайт ПГК Кубань, 05.03.2024] – то есть полностью переиграли, не оставив шансов (буквально: съесть с внутренностями). О легкой победе говорят: *разгромили в сухую* (намек на сухое блюдо без соуса, а также *сухой счет* – 0 пропущенных). Команда, забившая много голов, *накрыла стол голевыми моментами* для болельщиков или устроила *голевое пиршество*.

Пример из комментария: *Сегодня все звенья Трактора устроили настоящее пиршество – забросили шайбы на любой вкус* [Официальный сайт ХК Трактор Челябинск, 13.01.2025]. В данном случае игра представлена как богатый застольный пир, доставляющий удовольствие публике (болельщики уподобляются гостям, наслаждающимся «блюдами»-голами). С другой стороны, горечь поражения нередко описывается через вкусовые метафоры: *Победа со вкусом горечи: что стоит за золотом без Трусовой и Щербаковой» (если ценой победы стала травма или например отсутствие именитых соперников из-за международных санкций против России, в частности на олимпиаде)* [Яндекс Дзен, 08.02.2022].

Комментаторы используют и выражение *подсластить пилюлю*, например: *На 82-й минуте хозяева подсластили пилюлю, забив гол престижа* [Football24.ru, 18.03.2019] (смягчила горечь поражения приятным событием). Интересен образ *внутренней кухни: Вся кухня клуба осталась за кадром* – так говорят, когда скрыты закулисные организационные моменты (метафора исходит из фразеологизма *чужая кухня* в значении внутренние дела). Появляются и шуточные заголовки: например, *Битва в буфете* или *Пиццагейт* – название легендарного матча Английской футбольной премьер-лиги между Манчестер Юнайтед и лондонским Арсеналом в 2004 году. В том матче было множество стычек, потасовок, спорных судейских решений, и после игры в подтрибунном помещении в лицо главного тренера Манчестера Сэра Алекса Фергюсона прилетел кусок пиццы, брошенный испанским полузащитником Арсенала Сеском Фабрегасом [Яндекс Дзен, 01.10.2019].

Еще пример заголовка провального матча российской хоккейной сборной на Олимпиаде в Сочи в 2014 году: *Финны съедали атаку сборной России и без хлеба пережевывали наших звездных нападающих* [Spartakworld.ru, 26.02.2014] – здесь проигрыш метафорически представлен как легкая добыча для Финляндии. Кулинарные метафоры могут также отражать своего рода концепт награды как лакомства: победу называют *сладкой*, долгожданный трофей – *лакомый кусок, который достался...* [Sports.ru, 01.12.2017]. В целом гастрономические образы обогащают спортивный язык оттенками вкуса, усиливая экспрессию: удачная игра *приправлена голевыми моментами*, интрига в матче *добавляет перца*, а скучная игра описывается как *пресная*. Хотя этот пласт метафор не доминирует, он делает речь комментаторов ближе к повседневному опыту, через вкусовые ассоциации вызывая у аудитории живые эмоции.

Метафорическая модель со сферой «экономика»

Язык спорта заимствует образы и из сферы экономики, финансов и торговли. В современном профессиональном спорте действительно много экономики – трансферы, контракты, призовые – что отражается и в метафорике. Например, результаты команды в турнире описывают через финансовые категории: *вложить усилия* (инвестировать силы), *дивиденды* (плоды усилий, награда), *активы в атаке* (сильные стороны), например: *Он провел удар справа, который потряс соперника, и капитализировал преимущество* [Спорт-Экспресс, 14.06.2010] (превратить игровое преимущество в забитые голы). Накопление очков или медалей часто представляют в виде сокровища (*копилка наград*), например: *Дина Аверина принесла в копилку сборной России еще одно золото Чемпионата Европы* [Sportbox.ru, 13.06.2021] – каждый выигранный трофей добавляется в общую *казну* команды). Турнирная таблица уподобляется рынку: команды *торгуются за места*, а аутсайдеры *продают матч* (термин *продать игру* может означать сдачу матча, но в фанатском жаргоне и негатив – умышленное поражение за деньги).

Поражение может метафорически пониматься как *банкротство надежд* [Forbes.ru, 19.01.2024]. Интересно употребление слова *курс*: *Курс команды на*

чемпионство укрепился [Газета Business Online, 25.11.2020] (аналогия с ростом курса валют). Также говорят *ставки выросли* перед решающей игрой (метафора из азартных игр и финансов). Подобные метафоры подчеркивают прагматичность и деловую сторону спортивной конкуренции, особенно в эпоху коммерциализации спорта. Они апеллируют к понятию *игры как бизнеса*, где победа – это *прибыль*, трофеи – *капитал*, а тренер выступает своеобразным «менеджером проектов».

С одной стороны, экономическая метафорика рационализирует спорт, вписывая его в контекст рынка и бизнеса, с другой, она понятна массовому адресату, живущему в мире денежных отношений, и позволяет говорить о спорте языком прибыли и убытков, что иногда используется в аналитических статьях. Например: *Молодежь – золотая жила «Барселоны». За последние несколько лет каталонский клуб крайне удачно инвестировал в молодых игроков* [Sport.ru, 01.11.2024]. В таких случаях спорт представляется как сфера приложения ресурсов, а успех – как правильное их инвестирование, что несколько снижает пафос игры, но придает нарративу оттенок реализма и современности.

Персонафикация абстрактных понятий. Еще одна характерная особенность спортивного дискурса – наделение абстрактных сущностей чертами живых существ. В комментариях можно услышать: *Сборной России по силам обыграть любую команду, а уж тем более, когда фортуна улыбается, это нужно делать уверенно* [Sports.ru, 02.12.2011]. *Мини-футбол жесток – не прощает ошибок* [Российский Футбольный Союз, 26.04.2023], *Судьба Мотты в Ювентусе висит на волоске* [Dailysports.net, 22.03.2025]. В приведенном выше примере удача, игра, судьба метафорически персонафицированы – как будто в матче присутствует некая сверхъестественная сила, распределяющая успех и неудачу. Могут говорить и о *капризах погоды* [F1news.ru, 30.11.2013] в гонках, и о *предательстве техники* (если сломался инвентарь). Подобные метафоры добавляют драматизма и эмоции повествованию, вводя элемент рока: помимо усилий самих спортсменов, исход якобы решают неведомые персоны – фортуна, судьба, природа, вселенная, Бог, случайность.

Для болельщиков это привычный нарратив (ср. выражение *фарт* в спорте – удача, фортуна). Кроме того, персонификация облегчает объяснение непредсказуемых событий: вместо сухого *команда не забила из-за серии промахов* говорят: *У нашей команды было несколько хороших моментов, чтобы не только отыграться, но и победить. Однако, мяч упорно не шел в ворота* [МЕДИАРЯЗАНЬ, 22.03.2025]. В итоге игра преподносится как история с персонажами, среди которых есть не только люди, но и олицетворенные концепты – слепая удача, суровый рекорд, неумолимое время (например, *«время неумолимо приближало финальный свисток»*). Такая репрезентация спортивного поединка усиливает эмоциональное вовлечение аудитории и перекликается с универсальными мифологическими сюжетами, где герой сражается не только с врагами, но и с судьбой.

Таким образом, метафорическое моделирование в российском спортивном массмедийном дискурсе охватывает чрезвычайно широкий спектр концептуальных областей – от войны и техники до кухни и бизнеса. Спорт в языке предстает то полем боя, то ареной искусства, то рабочей площадкой, то дорогой к цели, то стихийным природным явлением. Такая многогранность отражает полифоничность самого феномена спорта: в нем одновременно присутствуют элементы борьбы, зрелища, труда, игры, риска, удачи. Метафоры выполняют важную когнитивную задачу – структурировать понимание спортивных событий через понятные схемы и образы – и прагматическую задачу – повысить выразительность речи и эмоционально воздействовать на аудиторию.

Практически каждое образное выражение комментатора апеллирует к тому или иному знакомому сценарию (войны, путешествия, спектакля, трапезы и т.д.), благодаря чему у слушателя мгновенно возникают ассоциации и живые переживания, создается своеобразный метафорический код спортивной коммуникации, общий для журналистов и болельщиков. Как справедливо отмечает известный когнитивист Рэймонд Гиббс, «метафоры стали конвенциональными знаками в языке спорта» [Gibbs, 2021: 74], и их понимание входит в компетенцию каждого любителя. Можно говорить о сложившейся

метафорической системе, в которой образы достаточно устойчивы и взаимосвязаны. С одной стороны, эта система опирается на общекультурные архетипы (герой, воин, учитель, хитрец, зверь и др.), с другой – она обладает национальной спецификой (например, обилие природных образов в российском спортивном языке). Тем самым спортивный медиадискурс обогащает современный русский язык множеством ярких идиом и клише, делая его одним из наиболее образных пластов речи.

Кроме того, использование тех или иных метафор зависит от индивидуального стиля комментатора и от жанра подачи материала. Одни журналисты склонны преимущественно к военным и героическим метафорам, создавая пафос противостояния, другие предпочитают театральные аналогии, превращая матч в спектакль, третьи охотно прибегают к иронично-бытовым сравнениям, оживляя рассказ шуткой. Однако вне зависимости от предпочтений автора, метафоры в спортивном репортаже почти всегда служат усилению экспрессивности и оценочности текста. Исследователи выделяют именно эти две функции как главные в иерархии функций спортивной метафоры. Метафоры окрашивают повествование авторской оценкой (положительной или отрицательной) и влияют на восприятие событий читателем или слушателем. В то же время им присущи и другие прагматические функции: аттрактивная (привлечение внимания оригинальным образом), игровая (элемент языковой игры, каламбура или шутливого сравнения), гиперболизирующая (преувеличение значимости события, напр. «суперматч века»), мнемоническая (создание запоминающихся выражений) и др. Все они обычно реализуются комплексно, обеспечивая многоплановое воздействие на аудиторию. Именно поэтому метафора по праву рассматривается как важнейший инструмент и когнитивного, и эмоционально-прагматического освоения спортивной действительности. Благодаря метафорическим моделям язык спортивных СМИ превращает каждое соревнование в увлекательную историю – битву характеров, путь героев, спектакль на сцене или покорение вершины – которую массовый адресат воспринимает с неизменным интересом и эмоциональным откликом.

3.3. Идиостиль спортивных комментаторов в русском языке

Метафоры в спортивном дискурсе не случайны, а образуют стабильную метафорическую систему, понятную носителям языка. Опытный российский спортивный болельщик без труда интерпретирует фразу *команда насела на соперника* (как сильный прессинг, а не в буквальном смысле) или *матч превратился в нервную дуэль*. В настоящее время сформировался своеобразный метафорический код спортивной коммуникации, разделяемый журналистами и аудиторией, который обогащает язык спорта, делая его одним из наиболее образных пластов современного русского языка. Наконец, использование тех или иных метафор во многом зависит от индивидуального стиля комментатора или журналиста. Лингвокогнитивные особенности речи конкретного спортивного комментатора проявляются, в частности, в предпочтительной метафорике: одни склонны к военным аналогиям, другие любят театральные или бытовые сравнения. В данном подразделе диссертационного исследования мы обратимся к анализу идиостиля спортивных комментаторов в российском массмедийном дискурсе с целью выявления того, как общая метафорическая база преломляется через призму речевых особенностей и креативного начала профессионалов.

В связи с этим важно исследовать идиостиль спортивных комментаторов массмедийного дискурса в русском языке. Спортивный комментатор является центральной фигурой телевизионного, онлайн-стримингового и радиодискурса спорта. Именно через его речь и коммуникативные стратегии события матча транслируются массовой аудитории в режиме реального времени [Филимонова 2017]. Анализ идиостиля известных российских спортивных комментаторов позволяет выявить типичные черты и стратегии, характеризующие этот жанр речи, а также понять, как личностный фактор влияет на лингвокогнитивные параметры спортивного массмедийного дискурса.

В детском возрасте при просмотре спортивных трансляций мы едва ли знали, кто комментирует эти события, какой репутацией обладают эти люди и что они могут сказать. Зритель начинает оценивать репортаж и тональность, которую

передает каждый комментатор, когда он смотрит матчи в более зрелом возрасте. В наши дни большинство футбольных и других спортивных фанатов очень трепетно относятся к своей профессии. Работа комментатора часто раздражает, злит и даже оскорбляет людей. Например, в июле 2024 года российский публицист Алена Долецкая призвала уволить пару комментаторов Дмитрия Шнякина и Константина Генича, отработавших финал чемпионата Европы между Испанией и Англией: *это позор для футбола, русской речи и оскорбление для ушей* [Metarating.ru, 17.07.2024]. Ее возмутило то, что 90% матча комментаторы уделили лирическим отступлениям, а не разбору матча, а также использовали по ее мнению вульгарные обращения к игрокам: *ананасовоголовый, вытирает макарошки на голов»* и *дед-пенсионер* – про футболистов победившей в том матче сборной Испании Нико Уильямса, Ламина Ямаля и Хесуса Наваса [Афиша Daily, 16.07.2024]. Тем не менее, данный случай является свидетельством того, что за работой комментаторов следят как под микроскопом не только редакция, проверяющие ведомства, но и болельщики, среди которых есть филологи. В целом, как правило, после матчей множество болельщиков публикуют одобрительные комментарии в своих профилях в социальных сетях, в которых благодарят комментаторов как мастеров слова.

Таким образом, для различных категорий болельщиков существуют комментаторы, чьи репортажи значительно повышают привлекательность и удовольствие от просмотра футбола. Любители спорта часто следят не только и не столько за самим спортивным состязанием, сколько слушают или смотрят трансляцию поединка, так как им нравится стиль работы того или иного комментатора. Лингвокогнитивный и прагматический анализ эмпирического материала позволяет нам выделить несколько типов речевого поведения российских спортивных комментаторов.

Комментаторы-мастодонты, или старая школа российского комментаторского цеха

К данной группе можно отнести Юрия Розанова, Василия Уткина, Сергея Гимаева, Сергея Приголовкина, Владимира Гомельского, Владимира Маслаченко и других комментаторов, начавших свою карьеру в конце 1990-х – начале 2000-х гг., поработавших на телеканалах НТВ Плюс или ВГТРК, еще до создания государственного медиахолдинга «МатчТВ» 5 июня 2015 г. Действующий комментатор стриминговой платформы Okko Роман Гутцайт назвал их «динозаврами» отечественной комментаторской профессии, которые работали без навязанных ограничений и цензуры. По его словам, *Василий Уткин пробивал стену, чтобы через нее могли пройти все другие комментаторы* [YouTube, 04.07.2023]. Его еженедельная телепередача «Футбольный клуб», выходящая в прямом эфире НТВ Плюс с 1995 по 2006 годы, имела самые высокие телевизионные рейтинги среди любителей футбола, как простых болельщиков, так и футбольных экспертов и игроков, тренеров. Позже после более десятилетнего перерыва и увольнения с МатчТВ комментатор В. Уткин, будучи талантливым филологом по профессии, пытался ее возродить на радиостанциях, но уже не имел такого успеха.

Приведем примеры из телеэфира В. Уткина после финала Лиги Чемпионов в 2005 году, когда Ливерпуль смог отыграться после 0:3 с Миланом и победить в серии послематчевых пенальти: *Что может делать болельщик со стажем тридцать лет? Ждать, надеяться и верить. Ну верить вообще может любой болельщик, боление – это ведь разновидность любви. Но тридцать лет – очень характерный срок. Этого достаточно, чтобы успеть воспринять, даже будучи еще молодым человеком, интерес и симпатию к Ливерпулю от родителей, успеть зацепиться за легенду, которая была вот-вот совсем рядом. И потом так или иначе нужно терпеть и ждать. Поэтому это триумф болельщиков* [YouTube, 19.03.2024]. В данном комментарии В. Уткин со «снайперской точностью» описал эмоции, которые испытали болельщики команды Ливерпуль не только в России, но по всему миру после сложной волевой победы.

Приведем пример из прямого эфира Юрия Розанова, комментировавшего футбольный поединок между Барселоной и Рубином в рамках группового этапа Лиги Чемпионов в 2009 г. сказал после финального свистка: *Если смотрят нас начальники какие-то, кто-то завтра опоздает на работу, скажет, что поздно лег и уснуть не мог, поверьте им и простите* [YouTube, 04.03.2021], что безусловно нашло душевный отклик у российских болельщиков, т.к. по московскому времени матч закончился в 1 часа ночи и из-за абсолютно сенсационной выездной победы Рубина со счетом 2:1, болельщики выходили на улицу и не могли лечь спать из-за переполнявшего их счастья и радости.

Кроме того, ему часто доверяли комментировать хоккейные матчи Сборной России, так в 2011 году он работал в новогоднюю ночь, комментируя финал молодежного чемпионата мира по хоккею (Россия 5:3 Канада), где произнес по завершению матча следующие предложения: *Вот чтобы бывает, когда русские покатают. Я не устану говорить, мы может сами не знаем, когда покатым, а когда нет... Там есть выбитые зубы, там есть смешные лица, мальчишеские вполне, но там есть русский настоящий мужской характер. Вы поняли это сегодня, кто еще до этого сомневался. С победой, Россия!* [YouTube, 28.11.2019].

В специальном репортаже МатчТВ, посвященном памяти Юрия Розанова в 2021 году, его коллеги, спортивные комментаторы, характеризовали следующими словами: *продолжатель славных советских традиций и создатель своего неподражаемого стиля, он комментировал и разбирался, кажется, во всех видах спорта, отличался умением донести свою идею и мысль до зрителя», был очень добрым человеком* [YouTube, 04.03.2021]. Компания Electronic Arts выбирала голоса Юрия Розанова и Василия Уткина для записи аудиокomentarиев в русской озвучке компьютерных игр (футбольных симуляторов) серии FIFA 2007, 2011, 2012 и 2014. Оба комментаторы не были излишне экспрессивными, а также не перебарщивали с аналитикой, приведением фактов. Они были, как говорят на молодежном сленге, «ламповыми», т.е. душевными, приятными, нарративы в их трансляциях были весьма актуальными для телезрителей.

Комментаторы-фанаты своего дела

К данной группе можно отнести Александра Неценко, Сергея Кривохарченко, Владимир Стогниенко и Эльвина Керимова. Лучшая возможность для слушателя получить новые знания и искрометный юмор – это во время их репортажей. И речь идет не только о рядовом зрителе, но и о том, что самые страстные футбольные фанаты в большинстве ситуаций услышат что-то новое и интригующее для себя. Приведем некоторые из высказываний Владимира Стогниенко во время его работы на ВГТРК и Eurosport 1: *Рамос повис на Хейтинге, как груша на яблоне. <...> Стадион продолжает гудеть, как рассерженный шмель. <...> Футболист с хорошими задатками, правда, голову иногда оставляет в раздевалке. <...> Джорджио Кьеллини, тряхнув орлиным носом, отводит опасность от ворот. — А тут Фернандао – метр девяносто четыре. Из серии – у вас продается бразильский шкаф? <...> «Даже пуховик Арсена Венгера выражает неудовольствие тем, что игроки Манчестера так долго вводят мяч в игру [Championat.com, 04.03.2016].*

Кроме того, он часто прибегает к кулинарным метафорам, например: *Интер сейчас просто выпекает многослойный оборонительный пирог. <...> Как нож... не в масло, даже в мороженое воткнулся! <...> В штрафной, как мы видели на повторе, виден бутерброд между Пюйгренье и Крижанацом. <...> Погатец мяч пытается прокусить, но тот крепким оказался [Aphorism.ru].*

Менее помешанный на футболе аналитик Александр Неценко входит в эту группу, потому что он способен предоставить более оригинальную и точную информацию по футбольной статистике, чем другие эксперты. В частности, под новостью о том, что Александр Неценко был признан комментатором года по версии газеты «Комсомольская правда» в 2024 году, онлайн-пользователи оставили следующие комментаторы: *Неценко – отличный комментатор. Без чсв (чувства собственной важности. – Ли Цзяхэн) и пафоса. Звездности ему может и не хватает, но самоотдача на уровне Эвереста [Sports.ru, 04.12.2024], Неценко – нейросеть, а не комментатор. Ну чтоб признать Неценко лучшим, это надо было постараться) так нельзя комментировать, ну т.е. это вообще не*

комментирование, а пересказ фактов и статистики с редким отвлечением на матч. Неценко – как Гугл, так не комментируют. Про Неценко чистая правда, он просто вываливает все, что знает, а то и вовсе то, что прямо по ходу матча наугуглил, вместо комментария матча [Sports.ru, 15.09.2023].

Как видим, не все зрители любят такой формат, которому следуют представители новой волны российских комментаторов, которые не были связаны напрямую со спортом, т.е. не являются бывшими спортсменами, добившихся успеха, а просто умеют работать с источниками информации, особенно на иностранных языках, в т.ч. оперативно ходят нужную информацию в сети по ходу прямого эфира.

Комментаторы-репортеры

Более вероятно, что комментаторы-репортеры будут поддерживать основного комментатора. На протяжении всего матча они в основном берут интервью, оценивают, что происходит на тренерских скамьях, на трибунах, выполняют свои обязанности со стороны и в микст-зоне. Их главная цель – предоставить более подробную информацию о событиях, которые не видны через камеры СМИ.

Очевидно, что Тимур Журавель, Михаил Моссаковский, Нобель Арустамян и Михаил Меламед (все четверо – футбол), Дмитрий Матеранский (баскетбол), Наталья Кларк (хоккей), Денис Казанский (футбол, хоккей), Надежда Муравьева (гандбол), Роман Скворцов (гандбол, хоккей, баскетбол), Дмитрий Губерниев (в более ранние годы карьеры комментировал биатлон, находясь возле трассы, сейчас больше из студии в силу здоровья и возраста) являются экспертами в этом качестве, когда речь заходит о спортивных трансляциях прямо с места событий. Приведем пример некоторых цитат Дмитрия Матеранского, активно развивающего собственный проект «Взял Мяч», посвященный трансляциям и аналитике баскетбола, прежде всего НБА и Евролиги: *Рука быстрее глаза [Яндекс Дзен, 13.08.2018], Теодорос Папалукас стал отличным партнером по площадке и идеальным проводником идей для тренера ЦСКА. Именно его проходы в трехсекундную зону стало принято называть кинжальными, именно*

его передачи окрестили самонаводящимися» [YouTube, 23.03.2025], «ну не мало таких игроков в НБА, как мне кажется есть мало игроков, без которых у команд все стаёт – и защита, и набор очков, разве что Шэй Гилджес Александер из Оклахомы, но он с точки зрения химии очень подходящий парень [YouTube, 27.02.2025]. Обратим внимание на то, что он использовал слово кальку с английского «химия», под которым подразумевают взаимодействие, сочетаемость, сыгранность, комплементарность игроков внутри коллектива и организации.

Приведем для примера цитаты из эфирных трансляций Дениса Казанского: *Я сейчас умру со смеху, свет вырубился, ха-ха, на Сантьяго Барнабеу, да, это уже третий матч, на котором вашему покорному слуге удастся поработать не в унисон с футбольными электриками, что-то они загуляли, фантастика [YouTube, 23.08.2013]. А также комментарии пользователей под одни из его интервью: Денис Олегович самый душевный комментатор! Профессионал с большой буквы и замечательный человек. Всегда с удовольствием смотрю матчи под его комментарии, а то, как он по делу осадил Черчесова в ноябре 2020 навсегда останется в памяти!», «Казанский топ! Спасибо что старается проносить с собой какую-то советскую интеллигентность, дух старой школы телерадио вещания», «Чтобы не говорили про Дениса последнее время, но комментатор он высший пилотаж. Очень скучаю по его голосу. А как дуэт из последних для меня это Казанский и Гутцайт. На евро последнем это просто топ парочка была. В унисон работали. Репортажи на одном дыхании были [YouTube, 18.07.2023]. Казанский – блеск ! Не перевелись еще на федеральных каналах настоящие журналисты и честные люди ! Денис – браво ! Казанского не предупредили, что вопросы нужно читать по бумажке... Я Мы Казанский! BRAVO Денис, такой и должна быть спортивная журналистика, а не лизоблюдство Черданцева [Sports.ru, 24.11.2020].*

Среди приведенных цитат отметим метафору из сферы искусства *поработать (сыграть) в унисон*, а также твердую гражданскую позицию: находясь в студии с тренером сборной России по футболу и максимально сложным (невоспитанным) собеседником Станиславом Черчесовым, под чьим

руководством национальная команда провалила чемпионат Европы 2020 года, комментатор Денис Казанский единственный из собравшихся журналистов-репортеров задавал вопросы «не по бумажке», а те, которые волнуют болельщиков. Увольнение С. Черчесова с поста главного тренера 8 июля 2021 стало большим праздником и облегчением для всех россиян: *Свершилось. Эйфории больше чем после чм 18. Не пока, а прощай НАВСЕГДА! Ура, свершилось, поздравляю мужики! Звучит песня «Дорожная». Это праздник со слезами на глазах!. Предлагаю этот день сделать государственным праздником, спасибо Казанскому* [Sports.ru, 08.07.2021]. Поэтому Денис Казанский не «бог слога» как Василий Уткин, но он по праву народный комментатор.

Комментаторы-аналитики

К данной категории комментаторов можно отнести Романа Трушечкина и Романа Нагучева с МатчТВ, работающих преимущественно на трансляциях по футболу, мини-футболу и регби. Они редко допускают ошибки и переходят на чувства и субъективные оценки. В результате матчи с их комментариями не вызывают сильных положительных или отрицательных эмоций у нейтральных болельщиков. Их трансляции, как правило, описываются как чрезвычайно хорошо проработанные. Комментатор-аналитик тщательно разбирает происходящее, оперирует спортивной терминологией, выстраивает причинно-следственные связи (например: *«Если команда продолжит в том же духе, то, вероятно, добьется успеха, поскольку ...»*). Однако, чтобы удержать интерес аудитории, одного анализа недостаточно – необходимы яркие выразительные средства, эмоциональное включение говорящего.

Такой нравится футбольной публике, основанный на оценках и настроениях болельщиков. Несмотря на то, что в адрес Романа Нагучева и Романа Трушечкина высказываются менее благосклонные замечания и мнения, в них также присутствует некоторая доля враждебности, комментируя матч Спартака против Легии в Лиге Европы, он сказал следующее: *Эмминике идет с мячом, только надо отдать на дальнюю, ох ты ж жадина-то какая Эмминике, да ты в Спартак*

приехал, дружок, да как так можно?! Ну ладно, бог с тобой, добро пожаловать [YouTube, 26.08.2011].

Данная пара комментаторов попала в забавный конфуз при комментировании хоккейного матча всех звезд НХЛ между новичками и второгодками:

Трушечкин: Ой, блестяще отбивает Кэри Прайс, это неудивительно, у него же опыта больше.

Нагучев: Ха-ха, что ты сказал, у него большая?

Трушечкин: У него же опыта больше (произнес с паузами), а не то, что тебе слышалось.

Нагучев: ааа, ну да» [YouTube, 04.07.2012].

Другой пример из комментаторской работы Романа Трушечкина на футбольном матче содержит блистательную экономическую метафору: *Роберто Розетти работает во втором тайме как банкомат, выплевывающий желтые карточки...* [Aphorism.ru].

Кроме того, Романа Нагучева больше не делегируют комментировать матчи ФК Спартак Москва, поскольку он критиковал за то, что команда подписала Квинси Промеса – игрока, сбежавшего в Россию из Нидерландов от правосудия по криминальному делу. В социальных сетях Романа часто оставляют негативные отзывы, обвиняют в предвзятости к этой команде. Роман не удаляет такие комментарии, вот пример одного из его ответов хейтерам: *Ни я, ни Саша не авторы этого сюжета. Все комментаторы и эксперты каждый день дают кучу записных реплик по актуальным темам. Потом эти синхроны используются всюду на канале* [Спорт-Экспресс, 25.03.2021].

Экспрессивные комментаторы

Российская школа комментаторов славится умением передать драматизм спортивного события, вовлечь зрителя эмоционально. Идиостилия комментатора обычно сочетает профессиональную сдержанность с дозированной экспрессивностью. Прежде всего, к данной группе комментаторов относится Георгий Черданцев. Представитель более молодого поколения, Г. Черданцев стал

известен в 2000-е и 2010-е годы, комментируя футбол на каналах НТВ-Плюс, а затем Матч ТВ. Характерные черты: энтузиазм и эмоциональность, особенно в кульминационные моменты; меньше литературных экспериментов, больше разговорной непосредственности. Г. Черданцев умеет создавать крылатые фразы спонтанно. В обычном течении игры он довольно размерен, сообщает статистику, анализирует расстановку команд, но как только происходит нечто значимое – забитый гол, опасный момент – он мгновенно «воспламеняется». Это хорошо демонстрирует принцип пульсации эмоциональности в комментаторской речи. Лексически Г. Черданцев использует метафоры, но чаще клишированные (типа *расстрел ворот, удар из артиллерии*), время от времени шутит. Например, сыграв словами, может сказать о голе пяткой: *Ах, какой чертандец сотворил нападающий!* (аллюзия на свою фамилию). Г. Черданцев вел также программы и проявил себя как сильный рассказчик историй, умеющий в паузах поделиться интересным фактом или анекдотом из мира футбола. В целом его идиостиль можно охарактеризовать как энергичное повествование, которое компенсирует некоторую шаблонность языка искренним азартом и харизмой.

Известный футбольный комментатор Георгий Черданцев стал знаменит благодаря эмоциональным реакциям на голы: так, его восклицание *ГООООЛ!!!* с долгим протяжным звуком «о» стало своего рода визитной карточкой, а повторенные призывы *Тацит! Тацит Игорь!* [YouTube, 16.02.2019] после решающего сэйва вратаря Игоря Акинфеева на чемпионате мира-2018 вошли в память болельщиков как пример неподдельной радости и волнения. Эмоциональность выполняет когнитивную функцию привлечения внимания и акцентирования ключевых моментов игры: зритель невольно откликается на интонационную энергию комментатора, переживая матч более остро.

Однако важно, чтобы эмоция не нарушала информативности и не превращалась в предвзятость. Хороший комментатор умеет балансировать: интенсивно переживая за ход борьбы, он все же сохраняет объективность и уважение ко всем участникам. Согласно цитате Георгия Черданцева, *Любой может прочитать о любом игроке в Интернете. Какая разница, расскажу ли я*

вам о кепке? Вы сами заглянете в нее и прочтете. Цель не в этом. В настоящее время репортажам это не нужно. По крайней мере, на мой взгляд, эмоции являются основным компонентом. Действительно, вы становитесь человеком-артистом. Вы выступаете как артист эстрады [Авторский сайт Георгия Черданцева, 18.02.2024].

По большей части, эмоции являются основным элементом репортажа этих комментаторов, когда важно передать чувства, соответствующие тональности матча. За очень редким исключением, тональность заявления будет определяться исключительно важностью матча, на котором основано задание. Слова не могут передать его эмоциональность, близкую латиноамериканским и арабским телекомментаторам. Например, при комментировании матча между Арсеналом и Ливерпулем, завершившемся ничьей 4:4, в котором россиянин Андрей Аршавин сделал покер (англицизм, означающий четыре забитых гола за матч), Г. Черданцев шуточно просил вызвать ему скорую помощь от накала эмоций, видеозапись с нарезками матча сопровождается следующими комментариями онлайн-пользователей: *Знатно матерился комментатор, выключив микрофон после 4 ого гола Аршавы). Эх, были времена! Какой был Торрес! Какой был Аршавин! Какой был Черданцев! Комментатор от бога охohoхохо ляляля. Честно признаюсь. Раз 100 пересматриваю этот матч. Блистательная игра Аршавина. Черданцев тоже внес лепту. Это история, «такое бывает может раз в жизни» – пророческие слова Черданцева [YouTube, 01.11.2017].*

Такой эмоциональный стиль помогает болельщикам почувствовать себя частью истории международного футбола, вместе с комментариями Г. Черданцева в их подсознании закладываются впечатления, которые они получили от яркой игры. В то же время более консервативные телезрители недолюбливают его стиль, считают эмоции наигранными, а также критикуют за конъюнктурность, дружбу с руководством телеканалов и бесконфликтность, когда начальство обижает его коллег. Очень похожим стилем отличается другой выдающийся российский комментатор Константин Генич. Примеры его цитат: *Картину только нимба не хватает к массовой поддержке, судя по настроению*

аудитории <...> Это страшный корейский Сон снова приходит в наши дома (про корейского полузащитника Сон Хенмина) [Championat.com, 05.01.2017].

Отметим также баскетбольного комментатора Игорь Знаменского (прозвище «Знамбо»), отличающегося эмоциональным стилем американских комментаторов НБА, обилием англицизмов, например: *некстван* (от англ. next one) – вундеркинд, многообещающий игрок, способный стать особенным в ближайшие годы: *Егор Демин может стать некстваном российского баскетбола в ближайшие годы* [VK, 05.05.2024]; *MVP* (от англ. most valuable player) – лучший игрок турнира или сезона, например: *Лука Дончич способен вытащить серию с любым соперником и стать MVP play-off* [YouTube, 13.03.2025]; *дифференс-мейкер или гейм-ченджер* (от англ. difference maker, game changer): *Джозел Эмбид не был дифференс-мейкером в свой первый сезон, а награду не дают за талант, за то, что он молодец на тренировке, он хороший парень, главное, он не получил награду новичка сезона, потому что не затащил Филадельфию в плей-офф* [YouTube, 13.03.2025].

В целом Игорь Знаменский в силу того, что не работает на Матч ТВ и других связанных с государством телеканалах, имеет определенную свободу в риторических приемах, и такое изобилие междометий, англицизмов, сленга из дворового баскетбола только приветствуется зрителями, его лексикон абсолютно коррелирует с онлайн-пользователями, комментирующими новости баскетбола на порталах Sports.ru и Championat.com.

Кроме того, отдельного внимания заслуживает комментатор Дмитрий Губерниев, специализирующийся на биатлоне и лыжных гонках, но часто появляющийся в телешоу, студийных записях мероприятий по всем «хайповым» вопросам из мира спорта – олимпиада, допинг, санкции, увольнение тренера команды по футболу, расширение КХЛ и прочее. Приведем примеры его цитат: *И не стоит надеяться, что прилетят инопланетяне и заберут у Уле-Эйнара Бьерндалена обе лыжи! <...> И здесь китайская спортсменка Цу Инхуй. Больше не буду эту фамилию произносить. Одного раза достаточно. <...> Немцы стреляют как швейцарские часы... только подпольные!* [Citaty.net].

Д. Губерниев часто упрекают в пошлости, излишней метафоричности, чередовании бескультурности и интеллигенции, а также практически полной монополизации комментаторской работы по биатлону – он единственный комментатор в России, который работает сразу на трех федеральных каналах: НТВ, ВГТРК, МатчТВ. Тем не менее, под его интервью Надежде Стрелец в 2023 году больше положительных комментариев, к примеру: *Дмитрий тот самый уникальный человек, который может давать интервью без интервьюера ахаха. <...> Вот что значит грамотный, уравновешенный и подготовленный интервьюер: Дмитрий в этой беседе открылся с новой приятной стороны. <...>. Я представляю, какой был бы каламбур, если бы он к Собчак пришел. <...> Как он жонглирует именами и фамилиями... как это все помнит. Надо быть очень эрудированным интервьюером, чтобы не потерять нить его повествования. <...> Ни один вопрос, просто ни одна Надежда не договорила до конца ахаха. Губерниев сразу на опережение отвечает, параллельно свое что-то начинает говорить :DDD. Комментатор во всей красе что сказать. <...> Классное динамичное интервью без пауз с четкой позицией – в этом весь Дмитрий. Речь полна цитат и отсылок, хоть список литературы на лето составляй. Спасибо, Надежда. Интересно. <...> Трезвый, четкий взгляд на вещи! Своя точка зрения и позиция по всем вопросам, ясные ответы. Губерниев можно слушать часами. Спасибо Вам большое за такого гостя. <...> Видела Губерниева – харизма железобетонная, и от него веет на метр самоуверенностью [YouTube, 13.07.2022].*

Таким образом, в основе идиостиля Д. Губерниева – высокий профессионализм и эрудиция. Как показывает анализ комментариев, большая часть телезрителей тепло относится к телеэфирам с Д. Губерниевым, т.к. по их внутренним впечатлениям, Дмитрий душой болеет за спортивное будущее России, а не просто работает и делает деньги, и, как было отмечено, у него железобетонная харизма и заразительная самоуверенность. Его комментарии ценятся за точность фактов, умение объяснить технические детали соревнований широкой аудитории. Д. Губерниев регулярно включает в репортаж справочные

сведения: результаты прошлых этапов, статистику спортсменов, исторические контексты. Например, ведя репортаж по биатлону, он может пояснить особенности стрельбы стоя против стрельбы лежа, либо напомнить зрителям о прошлом олимпийском успехе героя гонки. Такая информативность формирует образ комментатора-эксперта, которому доверяют.

Обобщим некоторые черты, характеризующие идиостиль российских спортивных телекомментаторов в целом, без привязки к отдельным группам (стилям). Комментатор в российском дискурсе нередко берет на себя роль представителя аудитории – болельщика, озвучивая реакции и оценки, которые могли бы возникнуть у зрителей, что проявляется в использовании оценочной лексики, эпитетов, междометий. Например, Василий Уткин, комментируя яркий момент, мог воскликнуть: *Фантастика! Какой удар!* или напротив *Ай-ай-ай, какая досада!* при неудаче. Подобные комментарии выходят за рамки сугубо нейтрального описания и выражают эмоционально-оценочное отношение. Идиостиль В. Уткина характеризуется выраженной субъективностью и оригинальностью оценок. Он не стеснялся едких замечаний или иронии в адрес игроков, если считал это уместным, что порой вызывало полемику, но делало его речь запоминающейся. В то же время Д. Губерниев, хотя и эмоционален, придерживается более позитивного и поддерживающего стиля: он скорее похвалит удачное действие или утешит аудиторию в случае поражения, чем станет резко критиковать. В его комментариях часто звучат поздравления с победой, адресованные спортсменам, тренерам, болельщикам, что создает атмосферу коллективной радости и общности. Такая практика подчеркивает адресованность речи – комментатор напрямую обращается к зрителям, разделяя с ними эмоции события.

Целесообразно упомянуть лексико-стилистические приемы и речевую игру. Индивидуальный стиль комментатора во многом определяется выбором слов и оборотов. Известные комментаторы стремятся избежать однообразия и клишированности, поэтому вводят в речь элементы языковой игры, нестандартные метафоры, шутки. Дмитрий Губерниев славится своей языковой

игрой и творческими неологизмами. В его репортажах встречаются окказионализмы – слова, придуманные под ситуацию: например, *биатлономания* (увлечение биатлоном, страсть к нему) или *кривопалочник* [Sports.ru, 13.03.2011] (шутливое прозвище для биатлониста, допустившего промах, буквально – тот, у кого винтовка криво стреляет). Эти экспрессивные новообразования рождаются спонтанно и делают репортаж живым. Д. Губерниев может наградить спортсмена добродушным прозвищем или обыграть фамилию.

Василий Уткин, в свою очередь, был известен талантом литературных аллюзий и остроумия. По отзывам коллег, В. Уткин буквально создал язык и образ современной спортивной журналистики в России, привнеся в него элементы художественного повествования. Он часто прибегал к неожиданным сравнениям, цитатам из классической литературы или поп-культуры прямо во время репортажа. Журналист Валерий Самсонов вспоминает: *Комментатор ловко смешивал футбол и литературу, заставляя ловить каждый слог. Конечно, это был Василий Уткин* [Sports.ru, 20.03.2024]. Например, описывая скучную игру, он мог полушутливо сослаться на чтение Чехова или, наоборот, особо драматичный эпизод прокомментировать строкой из Шекспира. Его речь изобиловала метафорами и образами, нередко рожденными экспромтом. При этом В. Уткин умел импровизировать диалоги, разыгрывать миниатюры – отмечалось, что его стихия – разговорная игра, юмор, творческая импровизация, которая придавала уникальное обаяние его репортажам. Так, он мог в шуточной форме поспорить сам с собой в эфире или адресовать юмористическое замечание своему соведущему. Подобная манера была нова для 1990-х годов и оказала влияние на следующее поколение комментаторов.

Важно подчеркнуть, что языковая игра не должна вредить понятности. Опытные комментаторы используют шутки и нестандартные обороты дозированно, вплетая их в канву репортажа, но не заменяя ими основного содержания. Дмитрий Губерниев, по свидетельству исследований, хотя и любит экспрессию, не злоупотребляет жаргонизмами или просторечием, стараясь не выходить за рамки приличия. Его шутки, как правило, безобидны и

доброжелательны, часто самоироничны. Аналогично, Георгий Черданцев иногда позволяет себе каламбур, комментируя фамилии футболистов или названия команд, но делает это в паузах, не отвлекаясь от главного. Таким образом, индивидуальный стиль проявляется как тонкий баланс: с одной стороны, постоянное варьирование языка (метафоры, шутки, неологизмы), с другой – сохранение ясности репортажа и уважения к объекту речи.

Кроме того, как уже было подмечено, важна адресность и взаимодействие с аудиторией. Идиостиль комментатора также характеризуется тем, как он выстраивает отношения со слушателями. Многие российские комментаторы предпочитают дружеский, доверительный тон, избегая чрезмерно официального стиля. Например, Д. Губерниев может обратиться: *Друзья, смотрите, что творится на трассе!* – слово «друзья» сближает его со зрителями, создает эффект совместного переживания момента. В то же время от прямого панибратства принято воздерживаться; комментатор не должен переходить грань, превращаясь в сугубо субъективного болельщика. Хороший пример баланса – фраза Д. Губерниева: *Сегодня с утра мы с Татьяной Николаевной Покровской комментировали...* Здесь он уважительно называет коллегу по имени-отчеству в эфире, соблюдая официальность, но в то же время речь остается разговорной, живой. Комментатор порой использует местоимение *мы*, отождествляя себя с болельщиками («нам нужен гол» – в матчах сборной России такое бывает, хотя в идеале комментатор нейтрален). Это инклюзивное «мы» стирает дистанцию между эфиром и аудиторией и создает ощущение общности переживания.

Таким образом, можно выделить общие компоненты идиостиля российских спортивных комментаторов, представленные на рис. 8:



Рисунок 8 – Общие компоненты идиостиля российских спортивных комментаторов [Авторская разработка]

Когнитивный компонент подразумевает обширные энциклопедические знания о спорте, способность быстро анализировать ситуацию, структурировать информацию (следует помнить, что комментатор в прямом эфире выполняет сложную когнитивную задачу – говорить без пауз, одновременно наблюдая игру, отмечая ключевое и формулируя мысли на лету). Хороший комментатор обладает развитым оперативным мышлением, быстрой реакцией и умением держать в памяти множество фактов, которые по мере надобности интегрируются в речь.

Лексический и стилистический репертуар включает богатый словарь спортивных терминов, клише и устойчивых выражений, необходимых для беглого описания (например, *навес, удар в створ, офсайд, бронзовый призер* и т.д.), и одновременно набор ярких образных средств для придания речи уникальности [Снятков 2007: 192]. Комментаторский язык тяготеет к устному разговорному стилю, но при этом должен соответствовать литературной норме. Поэтому комментаторы тщательно следят за речью, избегая грубостей, однако допускают элемент просторечия для теплоты: слова типа *парень* (о молодом игроке), *здорово!* (вместо «отлично»), *вот это да!* вполне возможны в эфире и делают речь естественной.

Прагматический компонент – это умение чувствовать аудиторию, адаптировать тональность под событие. Например, если матч скучный, комментатор заполняет эфир разговорами, статистикой, историей, чтобы развлечь зрителя; если матч напряженный, речь становится лаконичной и сфокусированной на происходящем. Комментатор выступает модератором эмоций аудитории: он то разогревает их, то, напротив, может успокоить, объяснив, что еще не все потеряно, если команда проигрывает. Это требует эмоционального интеллекта и самоконтроля.

Идеологический компонент – это прежде всего идиостиль комментатора и система ценностей, которая транслируется через речь. Как отмечает М.Н. Данилова, российские комментаторы, как правило, проявляют патриотизм при работе с национальными командами (что естественно ожидается публикой), стараются пропагандировать уважение к сопернику, к спорту в целом [Данилова 2018: 524]. Тот же Д. Губерниев часто подчеркивает важность здорового образа жизни, массового спорта, гордость за наших атлетов. В. Уткин, будучи более циничным, все же внес в профессию ценность интеллектуальной самобытности, независимости мнения.

Таким образом, идиостиль спортивных комментаторов в российском массмедийном дискурсе представляет собой многогранное явление. На его формирование оказывают влияние профессиональные знания, коммуникативные навыки, творческие способности и индивидуальные качества человека. Известные комментаторы становятся своего рода «брендами», их фразы цитируют, манеру пародируют, они сами превращаются в медийных персон. Например, Дмитрий Губерниев в России – это больше, чем голос биатлона; его имя ассоциируется с самим видом спорта, и болельщики не представляют гонки без его комментария. Василия Уткина ценят как легенду комментаторского цеха, задавшего высокую планку креативности. Их успех демонстрирует, что в спортивном дискурсе важна не только информация, но и личностное начало – способность комментатора мыслить образами, заражать эмоцией, говорить с каждым зрителем.

Можно отметить, что появление канала МатчТВ и концентрация ресурсов в нем привели к формированию сплоченной команды комментаторов, которые перенимают лучшие практики друг у друга и вместе развивают жанр. Они осознают себя наследниками таких мастеров, как Николай Озеров (легендарный советский комментатор) – от него им передалась любовь к восклицанию *Шайбу!* *Шайбу!* или *Гол!* с неподдельным восторгом. Но новое время требует и новых форм, и современные спортивные журналисты эффективно комбинируют аналитику и шоу, культурный контекст и слэнговую живость, что делает российский спортивный массмедийный дискурс богаче и интереснее для лингвокогнитивного исследования.

Выводы по главе III

Лингвокогнитивный анализ спортивного массмедийного дискурса в русском языке, представленный в главе III, позволил выявить ряд системных особенностей, отражающих когнитивную специфику концептуализации спортивной реальности в русскоязычной медийной коммуникации. Исследование опирается на интердисциплинарный подход, сочетающий методы когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, дискурс-анализа и прагматики, что обеспечивает комплексность и глубину проведенного анализа. Концептуальная структура спортивного дискурса в русском языке строится на базовых концептах, таких как «соревнование», «победа», «поражение», «борьба», «воля», «честная игра», «команда», «патриотизм», «рекорд», «чемпионство» и др. Проанализированные концепты образуют когнитивный фундамент дискурса, в котором спорт осмысливается как арена не только физического соперничества, но и символического, ценностного действия. Особое внимание в российской медийной парадигме уделяется бинарным оппозициям (победа–поражение, свои–чужие, герой–предатель), отражающим укорененные в национальной ментальности идеологические установки на коллективизм, патриотизм, героизм, честность и дисциплину.

Концептуальная система дискурса структурирована посредством устойчивых когнитивных моделей – фреймов матча, турнира, сезона, а также через нарративные сценарии (путь героя, камбэк, трагедия поражения и пр.), формирующие у аудитории устойчивые когнитивные ожидания. Наряду с этим в российском спортивном дискурсе актуализируются культурные архетипы героя, наставника, преемника и защитника Родины. Идеологический контекст представлений о спорте, вплетенный в ткань медийной речи, оформляется средствами массовой информации в виде повторяющихся семантических паттернов, воспроизводящих коллективные ценности.

Метафора в спортивных медиатекстах выполняет как когнитивную функцию (формирование и упорядочивание ментальных моделей), так и

экспрессивно-прагматическую (эмоциональное вовлечение аудитории, создание эффектных образов, управление восприятием и отношением к событию). Проведенный анализ позволил выделить ряд устойчивых метафорических моделей: «спорт как война» (сражение, армия, бойцы, атака, оборона, трофеи), «команда как механизм / машина» (отлаженность, сбои, двигатель, мотор), «спорт как путь / путешествие» (маршрут, дистанция, финишная прямая, сошли с дистанции), «игра как строительство» (цементировать защиту, ключ к воротам, фундамент победы), «спорт как сцена / музыка / спектакль» (актеры, драма, маэстро, оркестр), «спорт как работа» (пахать, отрабатывать, трудовые победы); «спорт как школа» (уроки, экзамены, наставники), «природные метафоры» (стихия, лавина, буря, звери, медведи, цунами). Метафорические образы, активно используемые в российских спортивных медиа, не только усиливают эмоциональный эффект от повествования, но и отражают национально-культурные особенности когнитивной картины мира.

Идиостиль спортивных комментаторов существенно влияет на российский массмедийный дискурс, придавая ему индивидуальные оттенки. Комментатор одновременно выступает информатором, аналитиком, рассказчиком, оценщиком, иногда – провокатором или медиаперсоной. Он осознанно выстраивает нарратив матча, управляя вниманием аудитории, формируя эмоциональный фон и активируя коллективные когнитивные сценарии. Российские спортивные комментаторы сочетают функции информатора, аналитика и шоумена. Их речь характеризуется высокой степенью грамотности и одновременно разговорной свободой. Анализ примеров (Д. Губерниев, В. Уткин, Г. Черданцев и др.) показывает, что успешный комментатор обладает обширными знаниями и терминологией, но не ограничивается ими: он использует богатый арсенал стилистических приемов – от метких метафор до юмористических реплик – чтобы удерживать внимание зрителя. Идиостиль спортивных комментаторов связан с использованием метафор (военная лексика у одних, театрально-литературные аллюзии у других), степенью эмоциональности (кто-то более сдержан, кто-то чрезвычайно экспрессивен), манерой общения с аудиторией (панибратски-

дружеской или уважительно-нейтральной). Известные комментаторы, такие как Д. Губерниев и В. Уткин, стали носителями уникальных стилевых черт: первый – образец эмоционального, но корректного аналитика, второй – образец остроумного импровизатора-интеллектуала. В целом, идиостиль спортивных комментаторов – это важная часть российского спортивного дискурса с точки зрения креативного и творческого начала, благодаря чему трансляция превращается не просто в сообщение о фактах, но в увлекательный рассказ с личным почерком повествователя.

Российский спортивный массмедийный дискурс, будучи частью медиа, сохраняет тенденцию к инновации и динамичности. Телевизионные трансляции спортивных событий служат «лабораторией» языка, где опробуются новые выражения, рождаются крылатые фразы и неологизмы. Жанр спортивного комментария постоянно развивается: молодые комментаторы учатся у мастеров, одновременно привнося свежие идеи и языковые находки (например, взаимодействуя с аудиторией через социальные сети, внедряя популярные мемы в эфир).

Таким образом, исследование лингвокогнитивных характеристик российского спортивного массмедийного дискурса показывает, что он представляет собой сложную систему, где языковые средства тесно связаны с когнитивными процессами понимания спорта. Концепты спорта оформляются языком в понятные схемы, метафоры выполняют роль мостов между абстрактным и конкретным, а фигура комментатора привносит индивидуальный стиль и энергию. Все эти аспекты вместе обеспечивают эффективную коммуникацию в сфере спортивного боленья и освещения соревнований, делая спортивный дискурс яркой и значимой частью современного языкового пространства в русском языке.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящее исследование посвящено комплексному сопоставительному анализу лингвокогнитивных характеристик спортивного массмедийного дискурса в китайском и русском языках. Целью работы стало выявление сходств и различий в концептуализации спортивной реальности средствами массовой коммуникации в двух национальных лингвокультурах. Обоснованная теоретически и эмпирически, диссертация опирается на современные достижения когнитивной лингвистики, дискурс-анализа, лингвокультурологии и прагматики, что позволило выстроить целостную модель исследования спортивного дискурса как специфического типа институциональной и культурно обусловленной речевой практики.

В первой главе диссертации рассмотрены теоретико-методологические основы изучения спортивного массмедийного дискурса. Описаны ключевые понятия и принципы его анализа, включая понятие дискурса как динамической, контекстуально зависимой формы языкового взаимодействия, особенности медиадискурса и его гибридную природу, а также когнитивные и прагматические модели анализа. Предложена классификация дискурса на письменный, устный, формальный, неформальный, институциональный и повседневный.

Отмечено, что спортивный дискурс, способный адаптироваться к различным типам медийных контекстов, представляет собой сложное междисциплинарное образование, сочетающее элементы информационного, оценочного и экспрессивного взаимодействия. Установлено, что спортивный массмедийный дискурс включает в себя широкую палитру жанров – от новостей, пресс-релизов, интервью, репортажей до подкастов, телешоу, документальных фильмов, блогов и мемов, – что обусловлено цифровизацией, эволюцией медиа и возросшими ожиданиями аудитории. Кроме того, данный тип дискурса служит не только средством передачи информации, но и каналом трансляции культурных ценностей и социальных норм, укрепляя их в массовом сознании и способствуя формированию коллективной идентичности.

Во второй главе диссертации рассмотрены лингвокогнитивные характеристики спортивного массмедийного дискурса в китайском языке. Анализ показал, что китайский спортивный медиадискурс функционирует как важный инструмент социокультурной консолидации и патриотического воспитания. Его концептуальная база строится на таких архетипических понятиях, как «путь к совершенству», «коллективная доблесть», «гармония», «традиция» и «национальная гордость». Эти концепты обеспечивают устойчивую связь между традициями и современностью, превращая спорт в инструмент культурной консолидации и национального самовыражения. В дополнении к этому, путем заимствования лексики, подчеркивающей усилия и достижения команды, китайский спортивный медиадискурс демонстрирует устойчивую связь с философией конфуцианства и идеалами коллективной ответственности.

Особое внимание уделено метафорической репрезентации спортивного дискурса, в котором доминируют образы из военной, природной, философской и художественной сфер. Метафора в китайском дискурсе является не только средством образной репрезентации спортивного события, но и важным механизмом сохранения и трансляции культурной памяти. Она не только способствует упрощению сложных понятий для широкой аудитории, но и выполняет важную культурно-символическую функцию, поддерживая национальную идентичность и усиливая эмоциональную связь зрителей с событиями, а также является средством социальной консолидации.

Исследование идиостиля китайского спортивного комментатора на примерах анализа профессионального стиля пяти известных китайских комментаторов – Ли Вэймяо (李惟淼), Чжан Бина (张斌), Питера Вонга Хинга Кве (黄兴桂), Хуан Цзяньсяна (黄健翔) и Ван Шипэня (王仕鹏) выявило ее комплексную природу: риторическая сдержанность, уважение к традициям, интеграция культурных символов и готовность адаптироваться к цифровому формату общения. Анализ особенностей риторики ключевых фигур этого жанра демонстрирует значительное разнообразие подходов и стилей, которые тем не

менее объединены общей целью – формированием глубокой эмоциональной и культурной связи с аудиторией.

В ходе исследования выявлено, что китайский спортивный медиадискурс представляет собой не только источник информации, но и инструмент социальной трансформации. Освещение спортивных соревнований представляет турниры как поле идеологической борьбы, где медиа создают и трансформируют символы коллективной и индивидуальной идентичности. В данном контексте, реплики комментаторов, транслируемые через государственные медиа, активно используют образы спортсменов для создания моделей поведения, которые отражают как традиционные, так и современные ценности.

Комментаторы выступают не только информаторами, но и своеобразными культурными медиаторами, отражающими традиционные и современные ценности китайского общества. Они используют метафоры, аллюзии, параллелизмы, а также современные мемы и речевые формулы, обеспечивая многоуровневую связь с аудиторией.

В третьей главе проанализированы лингвокогнитивные характеристики массмедийного спортивного дискурса в русском языке. Установлено, что российский спортивный медиадискурс строится на концептах борьбы, победы, патриотизма, героизма и честной игры. Значительную роль играют бинарные оппозиции (победа/поражение, свои/чужие), что отражает когнитивную традицию отечественной культурной парадигмы. Метафорическая репрезентация спортивного массмедийного дискурса в русском языке связана с образами войны, сцены, механики, природы, школы, театра и архитектуры, которые не только формируют яркий медиатекст, но и способствуют когнитивной категоризации спортивного опыта.

Особое внимание уделено идиостилю российских спортивных комментаторов, который представляет собой совокупность лингвистических, когнитивных и индивидуально-психологических характеристик. Комментаторы, такие как Д. Казанский, В. Уткин, Р. Скворцов, Д. Матеранский, Д. Губерниев и другие, формируют уникальные речевые стили, сочетающие элементы аналитики,

экспрессии, юмора, а нередко и провокационности. Комментатор превращается в медиаперсону, чей индивидуальный стиль оказывает непосредственное влияние на восприятие спортивного события аудиторией. Формируемый им нарратив события не только сообщает фактологическую информацию, но и создает эмоциональный, аксиологический и идеологический контекст восприятия матча. В ходе исследования были выделены общие компоненты идиостиля российских спортивных комментаторов: лексический и стилистический репертуар, когнитивный, прагматический и идеологический компоненты. На формирование идиостиля спортивных комментаторов влияют профессиональные знания, коммуникативные навыки, творческие способности, индивидуальные качества человека и принадлежность к той или иной лингвокультуре.

Сопоставительный анализ показал как универсальные, так и национально-специфические черты спортивного дискурса. Обе лингвокультуры активно используют метафоры, но в китайской традиции они чаще основаны на культурных кодах и символах, тогда как в российской – на эмоционально насыщенной и социально значимой образности. Китайский дискурс подчеркивает гармонию, коллективизм и риторическую деликатность, тогда как российский – экспрессию, индивидуальность и нарративную конфликтность. Идиостиль комментаторов в обеих культурах выполняет ключевую роль в формировании когнитивной модели спортивного события, однако способы реализации этой функции существенно различаются. В китайской традиции преобладают имплицитность, акцент на мораль и символизм, а в российской – открытая оценочность, драматизация и интерактивность.

Таким образом, проведенное исследование позволяет утверждать, что спортивный массмедийный дискурс является важным механизмом репрезентации не только спортивных событий, но и базовых национальных ценностей, идеологических установок и культурных кодов. Он служит каналом трансляции как актуальных повесток (например, достижений страны в международных соревнованиях), так и глубинных цивилизационных констант. Данный дискурс вбирает в себя элементы риторики, культурной памяти, политической

легитимации и развлекательного нарратива, формируя сложное когнитивное пространство восприятия спорта как значимого социального феномена.

Результаты исследования обладают как научной новизной, так и прикладной значимостью. Разработанная модель лингвокогнитивного анализа может быть применена в рамках дальнейших кросс-культурных исследований дискурсивных практик, в образовательной и переводческой деятельности, при разработке медиапродуктов, а также в медийной подготовке спортивных журналистов. Материалы диссертации могут быть полезны в курсах медиалингвистики, прагматики, межкультурной коммуникации, а также в программах повышения квалификации специалистов в области спортивной журналистики и медиакоммуникации.

Направлениями дальнейших исследований могут стать: расширение эмпирической базы за счет включения других языков (английского, испанского и др.), анализ мультимодальных аспектов спортивного дискурса, в том числе видеоряда, мемов, инфографики и визуального повествования, а также применение нейролингвистических и психолингвистических методов для изучения влияния дискурса на восприятие спортивных событий. Особый интерес представляет исследование того, как трансформируется спортивный дискурс в условиях цифровых платформ, социальных сетей и глобального медиаполя.

Таким образом, спортивный массмедийный дискурс оказывается не только отражением, но и активным конструктором социальной реальности, национальной идентичности и ценностной картины мира, что подчеркивает его значение как лингвокультурного, когнитивного и медиапрагматического феномена. К возможным перспективам исследования мы относим изучение жанрово-стилистических и лингвопрагматических особенностей идиостиля китайских и российских комментаторов не только текущего момента, но и в исторической ретроспективе. Такой подход даст возможность проследить истоки формирования китайской и российской комментаторской школы.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аветян, А.А. К вопросу о типологии дискурса: особенности спортивного дискурса / А.А. Аветян // Вестник Псковского государственного университета. Серия: Социально-гуманитарные науки. – 2018. – №. 8. – С. 116–119.
2. Арутюнова, Н.Д. Дискурс / Н.Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь. – 1990. – С. 136–137.
3. Белютин, Р.В. Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования: дис. ... доктора филол. наук : 10.02.04 / Белютин Роман Вячеславович. – Смоленск, 2019. – 485 с.
4. Бобырева, Е.В. Религиозный дискурс: ценности и жанры / Е.В. Бобырева // Знание. Понимание. Умение. – 2008. – №. 1. – С. 162–167.
5. Бобырева, Н.Н. Критерии отбора цитат-иллюстраций для лексикографического описания спортивных эпонимов / Н.Н. Бобырева // Вопросы лексикографии. – 2023. – № 30. – С. 5–23.
6. Большакова, Е.И. Автоматическая обработка текстов на естественном языке и компьютерная лингвистика: учеб. пособие / Е.И. Большакова., Э.С. Клышинский, Д.В. Ландэ, А.А. Носков, О.В. Пескова, Е.В. Ягунова. – М.: МИЭМ, 2011. – С. 78–79.
7. Бочавер, К.А. Система ценностей спортсмена в интервью с чемпионами: кейс-стади / К.А. Бочавер, Д.В. Бондарев // Спортивный психолог. – 2020. – № 2(57). – С. 30–36.
8. Булыгина, Т.В. О границах содержания прагматики / Т.В. Булыгина // Известия АН СССР, СЛЯ. – Т. 40. – М., 1981. – №4. – С. 333–342.
9. Будаев, Э.В. Прецедентные имена со сферой-источником «Спорт» в британском медиадискурсе / Э.В. Будаев // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2023. – № 1. – С. 161–171.
10. Ван, Чж. О способности национального спортивного дискурса с точки зрения спортивной державы / Чж. Ван // Журнал Сианьского института физического воспитания. – 2014. – №. 3. – С. 257–262.

11. Викторова, Е.Ю. Жанр интернет-комментария: аксиологический аспект / Е.Ю. Викторова, К.В. Пантеева // Жанры речи. – 2023. – Т. 37. – №. 1. – С. 66–73.
12. Войтик, Е.А. Спортивный медиатекст: зарождение и развитие (на материале периодических изданий XVIII–XIX вв.) / Е.А. Войтик. – Томск: Издательский Дом Томского государственного университета, 2017. – 290 с.
13. Герасимова, А.С. Коммуникативная стратегия оценивания в условиях вокального и спортивного развлекательных телешоу: влияние формата / А.С. Герасимова, Е.А. Середа // Коммуникативные исследования. – 2023. – Т. 10. – № 4. – С. 754–769.
14. Голованова, Е.И. Интернет-мем как элемент визуализации в СМИ / Е.И. Голованова, Н.В. Часовский // Вестник Челябинского государственного университета. – 2015. – № 5(360). – С. 135–141.
15. Гриценко, А.Н. Новые метафорические модели в современном спортивном дискурсе / А.Н. Гриценко, П.В. Морослин // Научный диалог. – 2022. – Т. 11. – № 5. – С. 211–225.
16. Гуттман, А. От ритуала к рекорду. Природа современного спорта / А. Гуттман. – М.: Изд-во Института Гайдара, 2016. – 304 с.
17. Гутцайт, Р.Л. Медиатренды спортивной журналистики: опыт спутникового телеканала НТВ-Плюс Футбол / Р.Л. Гутцайт // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика. – 2011. – № 2. – С. 113–117.
18. Данилова, М.Н. Спорт как медиакоммуникационный феномен / М.Н. Данилова // Вопросы теории и практики журналистики. – 2018. – Т. 7. – № 3. – С. 519–538.
19. Добросклонская, Т. Г. Массмедийный дискурс как объект научного описания / Т. Г. Добросклонская // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2014. – № 13(184). – С. 181–187.

20. Елифанцева, Н.Г. Образовательный дискурс (французский и русский языки в сопоставлении) / Н.Г. Елифанцева, С.С. Еплов // Вопросы современной лингвистики. – 2022. – №. 6. – С. 91–100.
21. Ерофеева, Е.В. Взаимодействие кодов в жаргоне субкультуры (на примере социолекта болельщиков «Формулы-1») / Е.В. Ерофеева // Филологические заметки. – 2017. – Т. 2. – №. 15. – С. 114–123.
22. Зильберт, А.Б. Спортивный дискурс: базовые понятия и категории; исследовательские задачи / А.Б. Зильберт, Б.А. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация. – 2001. – С. 45–55. – а.
23. Зильберт, А.Б. Спортивный дискурс: точки пересечения с другими дискурсами (проблемы интертекстуальности) / А.Б. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация. – 2001. – №. 19. – С. 103–112. – б.
24. Ильин, М.В. Политический дискурс как предмет анализа / М.В. Ильин // Политическая наука. – 2002. – №. 3. – С. 5–21.
25. Инос, А. Язык рекламы и теория речевых актов. Рекламный дискурс как сложный косвенный речевой акт / А. Инос // Слово и текст. – 2020. – С. 67–79.
26. Истягина-Елисеева, Е.А. Пропаганда спорта и патриотическое воспитание в современной России / Е.А. Истягина-Елисеева // Современные тенденции развития науки и технологий. – 2016. – № 3–8. – С. 37–41.
27. Иссерс, О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О. С. Иссерс. – М. : КомКнига, 2006. – 288 с.
28. Калачева, Е.В. Когнитивно-прагматическая специфика текста и дискурса / Е. В. Калачева // Вестник Курганского государственного университета. – 2018. – № 1(48). – С. 7–10.
29. Калинин, О.И. Метафорическое речевое воздействие в медиадискурсе торговой войны между КНР и США / О.И. Калинин // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2023. – Т. 21. – № 4. – С. 70–84.

30. Калиниченко, М.О. Спортивное комментирование судейских ошибок во время телевизионных трансляций футбольных матчей Российской премьер-лиги / М. О. Калиниченко // Медиалингвистика. – 2024. – Т. 11. – № 3. – С. 357–379.
31. Карасик, В.И. Соревнование как амбивалентная лингвокультурная ценность / В. И. Карасик, Э. А. Китанина // Язык и культура. – 2023. – № 64. – С.123–140.
32. Кондратьева, О.Н. Метафора как способ самоидентификации россиян в сетевом дискурсе / О.Н. Кондратьева // Вестник Челябинского государственного университета. – 2025. – № 2(496). – С. 36–45.
33. Копылова, Ю.В. Лингвистические приемы реализации интенции убеждения в спортивном аналитическом медиадискурсе / Ю.В. Копылова // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2018. – № 1(212). – С. 60–64.
34. Киуру, К.В. Пресс-релиз для социальных медиа как источник информации в спортивной журналистике / К.В. Киуру // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2012. – № 3(51). – С. 190–192.
35. Комельков, А.А. Специфика спортивной колонки в отечественных и зарубежных СМИ / А.А. Комельков // Гуманитарное знание и искусственный интеллект. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2020. – С. 19–22.
36. Копнина, Г.А. Коммуникативные неудачи журналистов в использовании средств речевой выразительности / Г.А. Копнина, А.П. Сковородников // Медиаатекст как полиинтенциональная система: сборник статей, Санкт-Петербург, 07–08 декабря 2011 года. – СПб: Санкт-Петербургский государственный университет, 2012. – С. 243–250.
37. Кошкарлова, Н.Н. Лингвопрагматические и жанрово-стилистические особенности репрезентации чемпионата мира по футболу 2018 г. в британском медиадискурсе / Н. Н. Кошкарлова // Russian Journal of Linguistics. – 2019. – Т. 23. – № 3. – С. 802–819.

38. Крылова, Д.Г. Жанрово-стилистические различия между сетевым и телевизионным форматами спортивного ток-шоу / Д.Г. Крылова // Вестник Московского Международного Университета. – 2024. – № 4(4). – С. 88–91.
39. Кубрякова, Е.С. О понятиях дискурса и дискурсивного анализа в современной лингвистике (обзор) / Е.С. Кубрякова // Дискурс, речь, речевая деятельность: функциональные и структурные аспекты. – 2000. – С. 5–13.
40. Кудрин, С.А. Базовые метафоры спортивного дискурса как лингвокультурный феномен / С.А. Кудрин // Вестник Центра международного образования Московского государственного университета. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. – 2010. – № 2. – С. 77–82.
41. Луи, Б.Э.Ж. Абстрактное и конкретное в лингвистических фактах: речь-дискурс-язык / Б.Э.Ж. Луи // Политическая наука. – 2016. – № 3. – С. 209–216.
42. Макаров, М.Л. Основы теории дискурса. / М.Л. Макаров. – М.: Гнозис, 2003. – 280 с.
43. Малышева, Е.Г. Концептуальная доминанта дискурса и ее репрезентация в формально-функциональном тезаурусе (на примере концепта «победа» в журналистском спортивном дискурсе) / Е.Г. Малышева // Вестник Омского университета. – 2008. – № 2. – С. 77–87.
44. Малышева, Е.Г. Русский спортивный дискурс: теория и методология лингвокогнитивного исследования: дис. ... доктора филол. наук : 10.02.01 / Малышева Елена Григорьевна. – Омск, 2011. – 403 с.
45. Малышева, Е.Г. Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование: монография / Е.Г. Малышева. – М.: ФЛИНТА, 2022. – 369 с. – а.
46. Малышева, Е.Г. Спортивные подкасты в аспекте диалогической коммуникации / Е.Г. Малышева, О.С. Рогалева // Коммуникативные исследования. – 2022. – Т. 9. – № 4. – С. 782–799. – б.
47. Малюжинский, А.В. Аналитический блог как жанр спортивного дискурса / А.В. Малюжинский // Грани познания. – 2022. – № 1(78). – С. 97–102.

48. Новикова, Е.А. Лингво-когнитивный анализ жанров спортивного дискурса : на материале английского языка : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Новикова Екатерина Александровна. – Ростов-на-Дону, 2019. – 229 с.
49. Огородов, Д.А. Спорт высоких достижений в контексте советской политики и идеологии / Д.А. Огородов, М. В. Добрынина // Экономические и социально-гуманитарные исследования. – 2021. – № 4(32). – С. 89–98.
50. Панкратова, О.А. Лингвосемиотические характеристики спортивного дискурса : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19. – Волгоград, 2005. – 223 с.
51. Переверзев, Е.В. Критический дискурс-анализ: от теории к практике / Е.В. Переверзев // Язык. Текст. Дискурс. – 2009. – №. 7. – С. 105–116.
52. Подлеская, В.И. Самоисправления говорящего и другие типы речевых сбоев как объект аннотирования в корпусах устной речи / В.И. Подлеская, А.А. Кибрик // Научно-техническая информация. Серия. – 2007. – Т. 2. – С. 2–23.
53. Пром, Н.А. Спортивный репортаж как речевой жанр газетно-публицистического стиля / Н.А. Пром // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2008. – № 2(2). – С. 96–101.
54. Руженцева, Н.Б. Методология и методики анализа массмедийного политического текста / Н. Б. Руженцева. – Екатеринбург: УрГПУ, 2018. – 208 с.
55. Сергеев, С.А. Виды и жанры зрелищных представлений спортивного дискурса / С.А. Сергеев, Е.П. Бондарева, Г.В. Чистякова // Политическая лингвистика. – 2023. – №. 4 (100). – С. 172–183.
56. Сергеев, С.А. Особенности репрезентации метафорической модели «Спорт – это Театр» в современном спортивном дискурсе / С.А. Сергеев, Е.П. Бондарева, Г.В. Чистякова // Политическая лингвистика. – 2024. – №. 3 (105). – С. 183–190.
57. Сизых, М.М. Спортивная метафора как средство концептуализации COVID-19 в российских сми / М.М. Сизых // Российский лингвистический бюллетень. – 2024. – № 8(56). URL: <https://rulb.org/archive/8-56-2024-august/10.60797/RULB.2024.56.26> (дата обращения: 05.05.2023).

58. Снятков, К.В. Телевизионный спортивный дискурс: аспекты коммуникативно-прагматического анализа / К.В. Снятков // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2007. – Т. 14. – № 37. – С. 189–194.
59. Солопова, О.А. Метафорический образ России в медиадискурсе Индии / О.А. Солопова, Г. Кашяп, Н. С. Нагаев // Политическая лингвистика. – 2024. – № 4(106). – С. 89–97.
60. Степанов, Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики / Ю.С. Степанов. – М.: Наука, 1975. – 311с.
61. Стефановская, Е.И. Коммуникативная риторика современного спортивного дискурса / Е.И. Стефановская // Международная журналистика-2017: Идея интеграции интеграций и медиа. – 2017. – С. 302–308.
62. Сунь, Фуцин. Сопоставительное исследование спортивных и игровых метафор в российском и китайском политическом дискурсе / Фуцин Сунь, Чжунлянь Хуан // Политическая лингвистика. – 2023. – Т. 99. – №. 3. – С. 185–195.
63. Сусов, И.П. Лингвистическая прагматика / И.П. Сусов. – М.: «Восток – Запад», 2006. – 200 с.
64. Трубченинова, А.А. Лингвопрагматические характеристики современного спортивного медиа-дискурса (на материале немецкого языка) / А.А. Трубченинова // Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – 2015. – №. 6–2. – С. 235–239.
65. Филимонова, Е.П. Языковая личность спортивного комментатора в дискурсивном пространстве СМИ / Е.П. Филимонова // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2017. – № 1(192). – С. 115–119.
66. Цзяхэн, Л. Функционально-стилистические особенности китайских и российских публикаций о финале Национальной баскетбольной ассоциации / Л. Цзяхэн, Н.Н. Кошкарлова // Мир науки, культуры, образования. – 2023. – №. 1 (98). – С. 280–283.

67. Цыбина, Л.В. Прагматическая направленность англоязычного спортивного дискурса с учетом гендерного фактора / Л.В. Цыбина, О.Н. Шагарова // Дневник науки. – 2017. – № 11(11). – С. 23–27.
68. Часовский, Н.В. Интернет-мем как особый жанр коммуникации / Н.В. Часовский // Ученые записки Забайкальского государственного университета. – 2015. – № 2(61). – С. 124–127.
69. Черноок, М.А. Информационные поводы в спортивном СМИ: дискурсивные практики выбора (на примере Sports.ru) / М.А. Черноок // Известия Уральского федерального университета. Серия 1: Проблемы образования, науки и культуры. – 2023. – Т. 29. – № 4. – С. 30–39.
70. Чудинов, А.П. Политическая метафорология. Когнитивно-дискурсивные исследования / А.П. Чудинов, Э.В. Будаев, О.А. Солопова. – Пекин: Peking University Press, 2023. – 256 с.
71. Шамсематова, Б. Р. Прагматический и когнитивный подходы к описанию дискурса / Б.Р. Шамсематова // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2020. – №. 1. – С. 136–138.
72. Шарафутдинова, С.В. Спортивная аналитическая статья как жанр дискурса СМИ / С.В. Шарафутдинова // Вестник Челябинского государственного университета. – 2009. – № 34(171). – С. 141–144.
73. Шарков, Ф.И. Спорт как средство политических манипуляций: попытки дискредитации российского спорта / Ф. И. Шарков, С.А. Гуслистый // Коммуникология: электронный научный журнал. – 2023. – Т. 8. – №. 2. – С. 88–100.
74. Шевченко, Т.И. Фонетика и фонология просодии делового дискурса / Т.И. Шевченко, Л.Н. Сибилева // Вестник Московского государственного лингвистического университета. – 2010. – №. 580. – С. 186–204.
75. Ярцева, В.Н. Большой энциклопедический словарь: Языкознание / В.Н. Ярцева, Н.Д. Арутюнова. – Большая Российская энциклопедия, 1998.
76. Ярцева, С.С. Жанровые признаки колонки / С.С. Ярцева // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. – 2011. – № 1. – С. 226–228. – 682 с.

77. Aslam, S. The Psychological Aspect of Colours in Marketing: A Multimodal Critical Discourse Analysis / S. Aslam, Q.U.A. Ayvaz, S. Khursheed // *Global Language Review*, VII. – 2022. – Pp. 48–58.
78. Barnfield, A. Soccer, Broadcasting, and Narrative: On Televising a Live Soccer Match / A. Barnfield // *Communication & Sport*. – 2013. – Vol. 1. – №. 4. – Pp. 326–341.
79. Bairner, A. Sport, Nationalism, and National Identities / A. Bairner, P. Han // *The Oxford Handbook of Sport and Society*. – 2022. – Pp. 86–103.
80. Benveniste, E. Problems in General Linguistics / E. Benveniste. – Florida: University of Miami Press, 1971. – 317 p.
81. Bernstein, B. Vertical and Horizontal Discourse: An essay / B. Bernstein // *Education and society*. – Routledge, 2006. – Pp. 53–73.
82. Bramer, G. R. Like It Is: Discourse Analysis for a New Generation / G.R. Bramer // *College Composition and Communication*. – 1970. – Vol. 21. – №. 5. – Pp. 347–355.
83. Chen, G. M. Linsanity and the Shaking of Interethnic Boundary / G.M. Chen // *Asian Ethnicity*. – 2012. – Vol. 13. – №. 4. – Pp. 469–471.
84. Cicourel, A.V. Three Models of Discourse Analysis: The Role of Social Structure / A.V. Cicourel // *Discourse processes*. – 1980. – Vol. 3. – №. 2. – Pp. 101–131.
85. Clavio, G. Podcasting and Sports Journalism / G. Clavio, B.P. Moritz // *The Routledge Handbook of Digital Sport Management*. – London: Routledge, 2022. – Pp. 180–191.
86. Couper-Kuhlen, E. Interactional Linguistics: Studying Language in Social Interaction. / E. Couper-Kuhlen, M. Selting. – Cambridge University Press, 2017. – 620 p.
87. Dayan, D. Media Events: The Live Broadcasting of History / D. Dayan, E. Katz. – Harvard University Press, 1992. – 320 p
88. Entman, R. M. Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm / R. M. Entman // *Journal of Communication*. – 1993. – Vol. 43. – №. 4. – Pp. 51–58.
89. Fairclough, N. Media Discourse. – London: Edward Arnold. / N. Fairclough. – 1995. – 224 p.

90. Feng, D. National Voice: A Discourse Analysis of China Central Television's News Simulcast / D. Feng // *Discourse & Communication*. – 2013. – Vol. 7. – №. 3. – Pp. 255–273.
91. Fugui, Z. The Construction of a Discourse System for Literature Research in Contemporary China / Z. Fugui // *Social Sciences in China*. – 2020. – Vol. 41. – №. 3. – Pp. 52-68.
92. Gasde, H.D. Topics, Foci and Sentence Structure in Mandarin Chinese / H.D. Gasde // *STUF-Language Typology and Universals*. – 1998. – Vol. 51. – №. 1. – Pp. 43–94.
93. Gibbs, J. R. W. Metaphor and Embodied Cognition / R.W. Gibbs, J.A. C. P. S. Macedo // *DELTA: Documentação de Estudos em Lingüística Teórica e Aplicada*. – 2010. – Vol. 26. – Pp. 679–700.
94. Grandinetti, J. Infrastructures of Flow: Streaming Media as Elemental Media / J. Grandinetti, C. Ingraham // *Critical Studies in Media Communication*. – 2022. – Vol. 39. – №. 2. – Pp. 92–106.
95. Hengeveld, K. Functional Discourse Grammar: A Typologically-Based Theory of Language Structure. / K. Hengeveld, J.L. Mackenzie. – Oxford: OUP Oxford, 2008. – 503 p.
96. Huang, Y. Guarding Our National Volleyball Sheroes Against Social Media Malice: Exploring the Rejection-Identification Process Among Chinese Women's National Volleyball Team Fans / Y. Huang, Y. Gao, J. Yang // *Communication & Sport*. – 2024. – Vol. 3. – №. 2. – Pp. 11–23.
97. Khosravinik, M. Actor Descriptions, Action Attributions, and Argumentation: Towards a Systematization of CDA Analytical Categories in the Representation of Social Groups / M. Khosravinik // *Critical discourse studies*. – 2010. – Vol. 7. – №. 1. – Pp. 55–72.
98. Liu, Y. The Development of Social Media and Its Impact on the Intercultural Exchange of the Olympic Movement, 2004–2012 / Y. Liu // *Olympics in Conflict*. – Routledge, 2019. – Pp. 93–108.

99. Price, M. E. On Seizing the Olympic Platform / M. E. Price // *Owning the Olympics: Narratives of the New China*. – 2008. – №. 112. – Pp. 86–114.
100. Swales, J.M. Discourse Analysis in Professional Contexts / J.M. Swales // *Annual review of applied linguistics*. – 1990. – Vol. 11. – Pp. 103–114.
101. Tan, T. C. Managing Compliance with the World Anti-Doping Code: China's Strategies and Their Implications / T. C. Tan, A. Bairner, Y. W. Chen // *International Review for the Sociology of Sport*. – 2020. – Vol. 55. – №. 3. – Pp. 251–271.
102. Tannen, D. *Gender and Discourse*. / D. Tannen. – Oxford: Oxford University Press, 1994. – 216 p.
103. Thomas, E.P. Sports Podcast Consumption: A Qualitative Media Content Analysis. / E.P. Thomas. URL: <http://digitalcommons.liberty.edu/doctoral/4092> (дата обращения: 20.05.2024).
104. Tolika, M. Social Participation Through Sports: Discourse Analysis Through Innovative Teaching Techniques / M. Tolika // *Open Education: The Journal for Open & Distance Education & Educational Technology*. – 2022. – Vol. 18. – №. 2. – Pp. 7–17.
105. Van Dijk, T.A. *Discourse as Structure and Process* / T.A. Van Dijk. – New York: Sage Publications Ltd. – 1997. – 368 p.
106. Wang, Y. Modernity, Aesthetics, and Nation Re-branding in Olympics: A Multimodal Discourse Analysis of the Opening Ceremony of the 2022 Beijing Winter Olympic Games / Y. Wang, D. Feng, H. Wang // *Communication & Sport*. – 2024. – Pp. 1–20.
107. Widdowson, H.G. *An Applied Linguistic Approach to Discourse Analysis* / H.G. Widdowson. – Scotland: University of Edinburgh, 1973. – 246 p.
108. Ying, L. Understanding Memes on Chinese Social Media: Biaoqing / L. Ying, J. Blommaert // *Chinese Language and Discourse*. – 2020. – Vol. 11. – №. 2. – Pp. 226–260.

109. 邓兴华。现代体育传播研究 // 体育科学, 2019. 第 25 期. № 10. 45–53 页。 / Дэн, Синхуа. Современные исследования спортивной коммуникации / Синхуа Дэн // Спортивная наука. – 2019. – Т. 25. – № 10. – С. 45–53.
110. 董腾飞。我国电视足球解说风格发展趋势研究:论文。 – 华东师范大学, 2011. 124 页 / Дун, Тэнфэй. Исследование тенденций развития стиля телевизионного футбольного комментирования в моей стране: дис. / Тэнфэй Дун. – Восточно-Китайский педагогический университет, 2011. – 124 с.
111. 付宇。电子竞技解说员特征分析 // 现代体育技术, 2015. № 33. 238–250 页。 / Фу, Ю. Анализ комментаторских характеристик киберспорта / Ю Фу // Современные спортивные технологии. – 2015. – № 33. – С. 238–250.
112. 苟开东, 郭方舟。体育传播中的叙事创新——以中央广播电视台东京奥运会转播为例 // 电视研究, 2021. 43–52 页。 / Гоу, Кайдун. Нарративные инновации в спортивной коммуникации на примере трансляции Олимпийских игр в Токио на Центральном радио и телевидении Китая / Кайдун Гоу, Фанчжоу Го // Телевизионные исследования – 2021. – С. 43–52.
113. 顾小莉。中国女性体育记者声音的缺失与重构研究 : 论文 – 北京体育大学, 2009. 88 页 / Гу, Сяоли. Исследование отсутствия и реконструкции голоса женщин-спортивных журналистов в Китае: дис. / Сяоли Гу. – Пекинский спортивный университет, 2009. – 88 с.
114. 黄国文, 徐珺。语篇分析与话语分析 // 外语与外语教学, 2006. № 10. 1–6 页。 / Хуан, Говэнь. Дискурс-анализ и изучение дискурса / Говэнь Хуан, Цзюнь Сюй // Иностранный язык и преподавание иностранных языков. – 2006. – № 10. – С. 1–6.

115. 纪振峰, 张健。近 20 年国内外体育符号比较研究: 理论、方法和主题。上海, 2022。77–89 页。/ Цзи, Чжэньфэн. Сравнительное исследование отечественных и зарубежных спортивных символов за последние 20 лет: теория, метод и тема. / Чжэньфэн Цзи, Цзянь Чжан. – Шанхай. – 2022. – С. 77–89.

116. 蓝玮毓 et al. 标签增强的中文看图造句 // 计算机学报, 2019. 第 42 期. № 1. 136–148 页。/ Лан, Вэйю. Чтение китайских картинок и составление предложений с помощью тегов / Вэйю Лан и др. // Журнал компьютерных наук. – Т. 1. – С. 136–148.

117. 李玲艳, 周伟红。新媒体引发的语言革命及其对主流媒体话语模式的影响 // 知识新闻, 2019. № 1. 14–16 页。/ Ли, Линьянь. Языковая революция, вызванная новыми медиа, и ее влияние на дискурсивную модель мейнстримных СМИ / Линьянь Ли, Вэйхун Чжоу // Новости Знания. – 2019. – № 1. – С. 14–16.

118. 梁立启, 邓星华, 栗霞。话语权: 全球化时代中国体育的诉求 // 北京体育大学学报, 2014. 第 37 期. № 11. 32–36 页。/ Лян, Лици. Право говорить: требования китайского спорта в эпоху глобализации / Лици Лян, Синхуа Дэн, Ся Ли // Вестник Пекинского спортивного университета. – 2014. – Т. 37. – №. 11. – С. 32–36.

119. 刘剑。20 世纪 20 年代我国体育话语权诉求的历史回顾 // 体育学刊, 2010. 第 17 期. № 7. 23–26 页。/ Лю, Цзянь. Исторический обзор требований моей страны к спортивному голосу в 1920-е годы / Цзянь Лю // Спортивный журнал. – 2010. – Т. 17. – №. 7. – С. 23–26.

120. 刘亮, 吕万刚, 沈克印。中国特色体育话语的生成逻辑, 实践进路, 解释框架与新时代的使命, 2019. 第 39 期. № 9. 24–130 页。/ Лю, Лян. Генеративная логика, практический подход, интерпретационная основа и миссия новой эпохи

спортивного дискурса с китайской спецификой / Лян Лю, Ванганг Лу, Кейн Шен // Спортивная наука. – 2019. – Т. 39. – №. 9. – С. 24–30.

121. 卢晓空, 刘宏森. 职业足球与媒体的逻辑-对话"体育与社会"5//体育研究, 2006. 第1期. 19–23页。 / Лу, Сяокун. Профессиональный футбол и логика СМИ – Диалог «Спорт и общество» 5 / Сяокун Лу, Хунсен Лю // Спортивные исследования. – 2006. – Т. 1. – С. 19–23.

122. 马清峰.中国奥运军团的“黄金时刻” // 新青年 (珍藏版), 2024. 56 页。 / Цинфэн, Ма. «Золотой момент» Олимпийского корпуса Китая. / Ма Цинфэн. // Новая молодежь (Сокровище). – 2024. – С. 56.

123. 毛浩然, 徐九江. 以新闻标题"邓玉娇"为例进行单媒体和多媒体话语的互文分析 // 现代修辞学, 2017. № 5. 13–20 页。 / Мао, Хаожань. Интертекстуальный анализ единичных и множественных медиадискурсов на примере новостного заголовка «Дэн Юйцзяо» / Хаожань Мао, Цзюцзян Сюй // Современная риторика. – 2017. – № 5. – С. 13–20.

124. 潘爽. 2010-2014 年"新体育"中女性体育话语话语分析的研究//教育与科学普及, 2019. № 2. 115–123 页。 / Пань, Шуан. Исследование дискурса-анализа женского спортивного дискурса в «Новом спорте» с 2010 по 2014 год / Шуан Пань // Обучение и популяризация науки – 2019. – № 2. – С. 115–123.

125. 谭达顺. 在失衡的格局中失权: 我国国际体育话语权现状分析及拓展路径研究——基于伦敦奥运会不公平事件的思索 // 成都体育学院学报, 2013. 第 39 期. № 5. 20–24 页。 / Тан, Дашунь. Потеря власти в несбалансированной модели: анализ текущей ситуации в международном спортивном дискурсе моей страны и исследования путей его расширения – мышление на основе несправедливых

инцидентов на Олимпийских играх в Лондоне / Дашунь Тан // Журнал Института физического воспитания Чэнду – 2013. – Т. 39. – № 5. – С. 20–24.

126. 谭东辉, 张文宇. 现代媒体话语影响下女性体育文化的反思 // 体育与科学, 2020. 第 27 期. № 2. 45 页 / Тан, Дунхуэй. Размышления о женской спортивной культуре под влиянием современного медиадискурса / Дунхуэй Тан, Вэньюй Чжан // Спорт и наука. – 2020. – Т. 27. – № 2. – С.45

127. 田海龙. 语篇研究的批评视角:从批评语言学到批评话语分析 // 山东外语教学, 2006. 第 2 期. 40–47 页. / Тянь, Хайлун. Критическая перспектива исследования дискурса: от критической лингвистики к критическому анализу дискурса / Хайлун Тянь // Шаньдунское преподавание иностранных языков. – 2006. – Т. 2. – С. 40–47.

128. 王德辉, 姜晓红, 张德胜. 体育全媒体传播的现实与未来: 基于媒体可供性的视角 // 成都体育学院学报, 2023. 第 49 期. № 1. 66–73 页. / Ван, Дэхуэй. Реальность и будущее спортивной общемедийной коммуникации: взгляд на возможности СМИ / Дэхуэй Ван, Сяохун Цзян, Дэшэн Чжан // Журнал Чэндуского института физического воспитания. – 2022. – Т. 49. – № 1. – С. 66–73.

129. 王兴东, 徐燕兵, 曾凯嘉. 以 DOTA2 电子竞技项目为例浅析 DOTA 解说游戏场景 // Brand: Theory Monthly, 2015. No 005. 37–57 页. / Ван, Синдун, Сюй Яньбин, Цзэн Кайцзя. Краткий анализ комментаторской игровой сцены DOTA на примере киберспортивного проекта DOTA2 / Синдун Ван, Яньбин Сюй, Кайцзя Цзэн // Бренд: Theory Monthly – 2015. – № 005. – С. 37–57.

130. 吴红丽, 李阳, 孙淑慧. 新中国 70 年来体育发展的主导思想特征概述 // 体育文化指南, 2024. № 3. 31–36 页. / У, Хунли. Обзор руководящих идеологических характеристик развития спорта в Новом Китае за последние 70

лет / Хунли У, Ян Ли, Шухуэй Сунь // Путеводитель по спортивной культуре. – 2024. – № 3. – С. 31–36.

131. 徐赳赳. 话语分析二十年 // 外语教学与研究, 1995. № 1. 14–20 页. / Сюй, Цзюцзян. Двадцать лет дискурс-анализа / Цзюцзян Сюй // Преподавание и исследование иностранных языков. – 1995. – № 1. – С. 14–20.

132. 杨雪燕. 系统功能语言学视角下的话语分析 // 外语教学, 2012. № 2. 31–36 页. / Ян, Сюэянь. Дискурсивный анализ с позиций системной функциональной лингвистики / Сюэянь Ян // Преподавание иностранного языка. – 2012. – № 2. – С. 31–36.

133. 余女士. 从情感社会学的角度研究体育交际话语的表达 // 现代体育技术, 2021. 第 33 期. 213–219 页. / Жа Ю. Исследование выражения спортивного коммуникативного дискурса с позиций эмоциональной социологии / Ю Жа // Современные спортивные технологии. – 2021 – Т. 33. – С. 213–219.

134. 张传祥. 报道北京奥运会的完整指南 2008 // 新闻与写作, 2008. № 10. 13–14 页. / Чжан, Чуаньсян. Полное руководство по освещению Олимпийских игр в Пекине 2008 года / Чуаньсян Чжан // Журналистика и Писательство. – 2008. – № 10. – С. 13–14.

135. 张德禄. 多模态话语分析综合理论框架探索 // 中国外语, 2009. № 1. 24–30 页. / Чжан, Дэлу. Исследование комплексных теоретических основ мультимодального дискурсивного анализа / Дэлу Чжан // Иностранные языки Китая. – 2009. – № 1. – С. 24–30.

136. 张德生, 李锋, 王吉业. 体育评论的三种逻辑及其科学应用 // 上海体育学院学报, 2017. 第 41 期. № 2. 15–20 页. / Чжан, Дэшэн. Три логики спортивного

комментирования и их научное применение / Дэшэн Чжан, Фэн Ли, Цзие Ван // Журнал Шанхайского института спорта. – 2017. – Т. 41. – № 2. – С. 15–20.

137. 张辉. 批评认知语言学与社会再语境化 // 《深圳大学学报》(人文社科版), 2022. 第 39 期. № 1. 44–48 页. / Чжан, Хуэй. Критическая когнитивная лингвистика и социальная реконтекстуализация / Хуэй Чжан // Журнал Шэньчжэньского университета (Издание по гуманитарным и социальным наукам). – 2022. – Т. 39. – № 1. – С. 40–48.

138. 张瑞华, 李顺然. 国内基于语料库的批评话语分析研究综述 // 当代外语研究, 2020. 第 20 期. № 6. 101–106 页. Чжан, Жуйхуа. Краткий обзор отечественного критического дискурс-анализа и исследований, основанных на корпусном материале / Жуйхуа Чжан, Шуньянь Ли // Современные исследования в области иностранного языка. – 2020. – Т. 20. – №. 6. – С. 101–106.

139. 张世威, 宋成刚. 社会排斥与农民工体育话语权的缺失 // 天津体育学院学报, 2008. 第 23 期. № 2. 175–178 页. / Чжан, Шивэй. Социальная изоляция и отсутствие права трудящихся-мигрантов выступать в спорте / Шивэй Чжан, Чэнган Сун // Журнал Тяньцзиньского института физического воспитания. – 2008. – Т. 23. – №. 2. – С. 175–178.

140. 张勋. 国际体育转播中的种族与民族主义偏见 // 山东外语教学, 2020. 第 1 期. 199–207 页. / Чжан, Сюнь. Этническая принадлежность и националистические предрассудки в международном спортивном вещании / Сюнь Чжан // Шаньдунское преподавание иностранных языков. – 2020. – Т. 1. – С. 199–207.

141. 赵萌. 新媒体时代体育文化话语权形成的研究 // 清华大学体育编辑部, 2021. 45–58 页. / Чжао, Мэн. Исследование формирования дискурсивной силы

спортивной культуры в эпоху новых медиа / Мэн Чжао // Спортивная редакция Университета Циньхуа. – 2021. – С. 45–58.

142. 赵蕊华, 黄国文. 和谐话语分析框架及其应用 // 外语教学与研究, 2021. 第 53 期. № 1. 42–53 页. / Чжао, Жуйхуа. Система гармоничного дискурс-анализа и ее применение / Жуйхуа Чжао, Говэнь Хуан // Преподавание иностранных языков и научные исследования. – 2021. – Т. 53. – №. 1. – С. 42–53.

143. 赵英玲. 冲突话语分析 // 外语学刊, 2004. № 5. 37–42 页. / Чжао, Инлин. Анализ конфликтного дискурса / Инлин Чжао // Журнал иностранных языков. – 2004. – № 5. – С. 37–42.

144. 钟秉枢。 文化遗产和精神稳定-70 年冠军的胜利和国家队管理的创新 // 天津体育学院学报, 2019. 第 5 期. 44 页。 / Чжун, Биншу. Культурное наследие и духовная устойчивость – 70 лет побед в чемпионате и инноваций в управлении национальной сборной / Биншу Чжун // Журнал Тяньцзиньского института физического воспитания – 2019. – Т. 5. – С. 44.

145. 朱永生. 多模态话语分析的理论基础与研究方法 // 外语学刊, 2007. № 5. 82–86 页. / Чжу, Юншэн. Теоретические основы и методы исследования мультимодального дискурсивного анализа / Юншэн Чжу // Журнал иностранных языков. – 2007. – № 5. – С.82–86.

146. 朱永生. 话语分析五十年: 回顾与展望 // 外国语, 2003. № 3. 43–50 页. / Чжу, Юншэн. Пятьдесят лет дискурсивного анализа: обзор и перспективы / Юншэн Чжу // Иностранные языки. – 2003. – № 3. – С. 43–50.

Источники материала

147. Азиатские игры в Джакарте: Финал на дистанции 400 м вольным стилем среди мужчин. 22.08.2018. URL: <https://tv.cctv.com/2018/08/22/VIDEaNtnHqR7GR24uQRgenJg180822.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

148. Азиатский летун Су Бинтянь был назначен доцентом Цзинаньского университета и заявил, что хочет остаться в университете // Sina Guangdong News, 06.05.2018. URL: http://gd.sina.com.cn/news/b/2018-05-06/detail-ifzfkmt9502173.shtml?from=gd_cnxh (дата обращения: 21.12.2024).

149. Блог «Кое-что об играх». URL: https://cyber.sports.ru/tribuna/blogs/fifa_r6_and_more/ (дата обращения: 10.06.2024).

150. Большие перемены в Италии. Клубы серии А массово увольняют и назначают тренеров, 09.06.2024 // Спорт Экспресс. URL: <https://www.sport-express.ru/football/italy/reviews/sem-klubov-iz-top-10-serii-a-smenili-trenerov-prichiny-perestanovok-v-komandah-2220253/> (дата обращения: 09.06.2024).

151. Быстрый центр. URL: <https://handballfast.com/> (дата обращения: 08.06.2024).

152. В погоне за светом Ма Лун заслужил награду за свою любовь // Xinhuanet URL: <http://www.xinhuanet.com> (дата обращения: 20.12.2024).

153. Ван Шипэнь // Baike Baidu. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E7%8E%8B%E4%BВ%95%E9%B9%8F/1292695> (дата обращения: 21.12.2024).

154. Великая пекинская стена дебютировала в Пекине! Первыми читателями станут участники зимней Олимпиады // Пекин Дейли. URL: <https://xinwen.bjd.com.cn/content/s6205b5aee4b01369da089d0f.html> (дата обращения: 20.05.2024).

155. Вернулась знакомая женская сборная Китая по волейболу // Xinhuanet, 18.08.2016. URL: http://www.xinhuanet.com/world/2016-08/18/c_129238104.htm (дата обращения: 21.12.2024).

156. Взял мяч. URL: https://vk.com/got_ball (дата обращения: 08.06.2024).

157. Выиграть первое золото перед трудностями Ли Юнбо: Победа Чжан Нина меня очень волнует // Sports Sohu, 26.08.2024. URL: <https://sports.sohu.com/20040826/n221752996.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

158. Гимнастическое реалити-шоу. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=pU6JTvNfQos> (дата обращения: 08.06.2024).

159. Гуанчжоу 2:1 Шанхай // Weibo TV, 15.04.2024. URL: <https://weibo.com/tv/show/1034:5019931578925082> (дата обращения: 21.12.2024).

160. Драйя Мишель: актриса, фото, биография, роман с игроком НБА Грином, соцсети // Metaratings.ru. URL: <https://metaratings.ru/blog/drajya-mishel-aktrisa-foto-biografiya-roman-s-igrokom-nba-grinom-socseti/> (дата обращения: 12.01.2025).

161. Дух женской волейбольной команды возрождается: Великая Китайская стена нерушима, победная серия над Турцией, Италией и Германией открывает новые горизонты // SohuNews, 13.08.2024. URL: https://www.sohu.com/a/800460549_121924582 (дата обращения: 21.12.2024).

162. Дух женской сборной по волейболу: сияние национального возрождения // 12371.cn, 03.02.2021. URL: <https://www.12371.cn/2021/02/03/ARTI1612335387982516.shtml> (дата обращения: 08.06.2024).

163. История соревновательного спорта в Циндао Глава 21 Дзюдо: Знамя городского соревновательного спорта // Baijiahao Baidu, 26.09.2018. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1612664316603012520&wfr=spider&for=pc> (дата обращения: 21.12.2024).

164. Китай против Гуама в последние 5 минут четвертой четверти! Внутренняя линия соперника перевернулся с ног на голову, и Чжу Цзюньлун завершил партию. // Baidu Haokan, 23.02.2025. URL: <https://haokan.baidu.com/v?vid=922041442243969276> (дата обращения: 21.12.2024).

165. Китайская Суперлига 2011. CCTV: Ма Лун – Сюэ Син. // YouTube, 09.06.2011. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=plS8QUUEcuI> (дата обращения: 21.12.2024).

166. Корейские СМИ: сборная Японии легко победила «Великую стену» китайской команды // QQ News, 20.11.2024. URL: <https://news.qq.com/rain/a/20241120A0461U00> (дата обращения: 20.12.2024).

167. Ли Вэймяо // CCTV. URL: <https://tvguide.cctv.com/tvguide/anchors/liweimiao/index.html> (дата обращения: 21.12.2024).

168. Матч ТВ – Онлайн трансляции спортивных событий, обзор. URL: <https://matchtv.ru/> (дата обращения: 20.05.2024).

169. Обзор группового этапа Олимпийских игр 2020 года в Токио по волейболу среди женщин: Китай против Италии // Bilibili, 01.08.2024. URL: <https://www.bilibili.com/video/BV1QS411A7vF/> (дата обращения: 21.12.2024).

170. Обмен спортом: телешоу. URL: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL3oWjbc0BBykcTc44lr8Hny8avKt48bjD> (дата обращения: 08.06.2024).

171. Олимпийские игры 2008. Мужской баскетбол. Групповой этап. Китай vs. США // Bilibili, 05.05.2023. URL: <https://www.bilibili.com/video/BV1fm4y1y79H/> (дата обращения: 21.12.2024).

172. Отборочный матч Чемпионата мира по футболу 2018 года в России с азиатским Топ-12: В матче против Южной Кореи мужская сборная Китая по футболу будет стремиться к победе. // CCTV TV Guide, 22.03.2017. URL: <https://tv.cctv.com/2017/03/22/VIDEхJRU6uqnEueMqv0kISnp170322.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

173. Открытие Банк Арена – стадион футбольного клуба «Спартак Москва». URL: <http://otkritiearena.ru/> (дата обращения: 10.06.2024).

174. Ошеломленные иностранцы! Реалистичная версия Сунь Укуна, один бой на 180 000 миль! // Douyin, 18.06.2024. URL: <https://www.douyin.com/video/7381744732038253862> (дата обращения: 21.12.2024).

175. Пекин 2008: Полная запись церемонии открытия олимпиады // YouTube, 08.08.2019. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=bufV3EgyPGU> (дата обращения: 21.12.2024).

176. Питер Вонг Хинг Кве // Imeiwenshe. URL: <https://www.imeiwenshe.com/article/1616.html> (дата обращения: 21.12.2024).

177. Подводя итоги олимпийского снайпера Китая, можно сказать, что успех Ду Ли после неудач является самым запоминающимся // Sina, 23.08.2008. URL: <http://2008.sina.com.cn/cn/sh/2008-08-23/0410249407.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

178. Подкаст KujiPodcast. URL: <https://music.yandex.ru/album/6368973?activeTab=track-list> (дата обращения: 20.05.2024).

179. Поздравляем команду «Шатоу» с победой в чемпионате в смешанном парном разряде! Yili сотрудничает с молодыми китайскими спортсменами, чтобы создать лучшее будущее. // News.qq.com, 31.07.2024. URL: <https://news.qq.com/rain/a/20240731A06JYZ00> (дата обращения: 21.12.2024).

180. Полный список бомбардиров «Шаньдун Лунэн Гора Тайшань» в 2022 году в CSL. // Baidu Haokan, 03.01.2023. URL: <https://haokan.baidu.com/v?pd=wisenatural&vid=5510304855834603324> (дата обращения: 21.12.2024).

181. После 36 лет ожидания китайская команда по синхронному плаванию наконец-то завоевала золото Олимпийских игр // Youth.cn, 08.08.2024. URL: https://news.youth.cn/zc/202408/t20240808_15433334.htm (дата обращения: 21.12.2024).

182. После игры Фань Чжэньдун разрыдался, а Ма Лун упал на землю и повалился на землю. Самый напряженный финал в мужском одиночном разряде за последние десять лет. Ма Лун против Фан Чжэньдуна. // YouTube, 05.07.2023. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=-lWTRhL3r94> (дата обращения: 21.12.2024).

183. Приближаемся к соревнованиям по научной легкой атлетике: Битва за мгновение на пороге. // CCTV, 27.08.2015. URL: <https://tv.cctv.com/2015/08/27/VIDE1440682212489364.shtml?spm=C95797228340.P3XSH3djsU2B.0.0> (дата обращения: 21.12.2024).

184. Прорыв! Предприимчивые! Смотрите, как они продолжают писать славу на паралимпиаде в Париже. // Baijiahao Baidu, 07.09.2024. URL:

<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1809531191519210342&wfr=spider&for=pc> (дата обращения: 21.12.2024).

185. Рождение 1500-й золотой медали в истории Азиатских игр Китая! // STDaily, 25.09.2023. URL: <https://www.stdaily.com/index/kejixinwen/202309/46b48c78fc0442b38ec9b73aa1e3f4a6.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

186. Сборная Китая по теннису вышла в четвертьфинал United Cup, и это здорово! // SohuNews, 31.12.2024. URL: https://www.sohu.com/a/843713994_122033970 (дата обращения: 21.12.2024).

187. Скользящий лед. URL: <https://vk.com/skolzkyled> (дата обращения: 08.06.2024).

188. Спорт в Китае: они дождались перемен // Блог «Фото года» на Sports.Ru, 26.12.2016. URL: <https://www.sports.ru/tribuna/blogs/fotoblog/1133478.html> (дата обращения: 09.06.2024).

189. Спортивный репортер // МатчТВ. URL: <https://matchtv.ru/programms/reporter> (дата обращения: 10.06.2024).

190. Старый Дун Ли Ваньцзи становился все смелее и смелее. Бросьте себе вызов и стремитесь к ста железным рекордам // Wealth.com.tw, 10.11.2019. URL: <https://www.wealth.com.tw/articles/8a31724b-8bb8-4b58-a5c3-ce022ecd79d8> (дата обращения: 21.12.2024).

191. Теперь ты в теме. URL: <https://vk.com/teperytyvteme> (дата обращения: 08.06.2024).

192. Транскрипты Хуана Цзяньсяна // Sina Blog. URL: <https://blog.sina.com.cn/lm/z/huangjianxiang/index.html> (дата обращения: 21.12.2024).

193. Трансляция соревнований Olympic Classic 2000, Финал 27-х Олимпийских игр в Сиднее по настольному теннису в мужском одиночном разряде, Кун Линхуэй-Вальднер. // CCTV Sports, 05.07.2012. URL: <https://sports.cctv.com/20120705/115789.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

194. Трусову засудили? Плющенко потрясен: долго мотал головой, показал палец вниз, предложил выпрыгнуть из платья // Авторский Блог Марии Селенковой на Sports.ru, 25.12.2020. URL: <https://www.sports.ru/tribuna/blogs/figureice/2870798.html> (дата обращения: 10.06.2024).

195. Фань Чжэньдун: Непреодолимый барьер национального настольного тенниса, проблема для Морегарда // Baijiahao Baidu, 04.08.2024. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1806428231445362869> (дата обращения: 21.12.2024).

196. Четыре известных человека говорят о китайском футболе: Цзинь Чжиян, Чжан Юнин, Сюй Ян, Чжан Бин. // YouTube, 10.06.2013. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=BZaL22CQ72Y> (дата обращения: 21.12.2024).

197. Чжан Бин // Baike Baidu. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E5%BC%A0%E6%96%8C/18253> (дата обращения: 21.12.2024).

198. Шанхай Шэньхуа официально объявил: тренером команды станет россиянин Слуцкий // Yangzi Evening News, 27.12.2023. URL: <https://www.yzwb.net/content/1798505.html> (дата обращения: 10.06.2024).

199. Ян Цзянь: В одном шаге от молодежного чемпионата мира, но на этот раз китайский футбол может высоко держать голову // Baijiahao Baidu, 25.02.2025. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1824992922480511208&wfr=spider&for=pc> (дата обращения: 21.12.2024).

200. 9.80 seconds missed the podium! The London 100 meter Five Tigers Battle presents the strongest 100 meter showdown, a must watch for sprint fans! // YouTube, 13.08.2023. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=HXMsoG2Ck9M> (дата обращения: 21.12.2024).

201. CBA microblog // Weibo. URL: <https://weibo.com/cbachannel> (дата обращения: 10.06.2024).

202. CCTV. Обзор выступления сборной Китая в шорт-треке на зимних Олимпийских играх // CCTV, 16.02.2022. URL:

<https://2022.cctv.com/2022/02/16/VIDE5kHvRxiU2a5zZr9Ntbrs220216.shtml> (дата обращения: 21.12.2024).

203. CCTV-5 Sports Channel Livestream. URL: <https://tv.cctv.com/live/cctv5/> (дата обращения: 20.05.2024).

204. China National Knowledge Infrastructure. URL: <http://www.cqvip.com/> (дата обращения: 21.12.2024).

205. China's table tennis counterattack 2023. URL: <https://movie.douban.com/subject/30323380/> (дата обращения: 08.06.2024).

206. Du Li could be China's first gold medal winner of this Games // China Daily, 09.08.2008. URL: http://www.chinadaily.com.cn/olympics/2008-08/09/content_6918879.htm (дата обращения: 20.05.2024).

207. Dunk of China: Sports TV Show. URL: <https://www.youku.tv> (дата обращения: 08.06.2024).

208. Olympics 2008 Closing Ceremony // Sohu TV, 24.08.2008. URL: <https://tv.sohu.com> (дата обращения: 21.12.2024).

209. Rowing Men's Single Sculls Final China National Games 2021. // URL: <https://www.youtube.com/watch?v=vrPiDU-2oZA> (дата обращения: 21.12.2024).

210. Shanghai Daily. URL: <https://www.shine.cn/sport/> (дата обращения: 20.05.2024).

211. Xu Tai Chi College of Health and Wellness. URL: <https://www.wdgm.hk/> (дата обращения: 21.12.2024).

212. Xueshu Baidu. URL: <http://xueshu.baidu.com/> (дата обращения: 21.12.2024).

213. Youku: Video hosting service. URL: <https://youku.com/> (дата обращения: 08.06.2024).